БРАТ И СЕСТРА
BROTHER AND SISTER

По страницам Международного конкурса фортепианных дуэтов

Pages of the International Piano Duets Competition

ИЗБРАННЫЕ СОЧИНЕНИЯ ПЕТЕРБУРГСКИХ КОМПОЗИТОРОВ
SELECTED WORKS BY PETERSBURGIAN COMPOSERS

Редактор-составитель Е.Д. Трубина
Edited and compiled by E.D. Trubina

Издательство
"Композитор • Санкт-Петербург"

Compozitor
Publishing House • Sankt Petersburg
2005

ИЗДАТЕЛЬСТВО «КОМПОЗИТОР • САНКТ-ПЕТЕРБУРГ»

предлагает вам свою продукцию:

НОТЫ КЛАССИЧЕСКОЙ И СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКИ, УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ
(от детских садов до консерваторий),
КНИГИ О МУЗЫКЕ, КОМПАКТ-ДИСКИ,
СЛОВАРИ, СПРАВОЧНИКИ

В нашем прайс-листе 2000 названий.

Находясь в любом населенном пункте, вы всегда можете получить не только наш прайс-лист, но и любое наше издание.

Печатный вариант прайс-листа отправляем обычной почтой (запрашивайте его по телефону **7 (812) 312-04-97** или по факсу **7 (812) 571-58-11**).

Электронный вариант прайс-листа запрашивайте письмом по адресу:

sales@compozitor.spb.ru

Заказывайте наши издания

— *письмом по адресу:* 190000, Санкт-Петербург, ул. Большая Морская, д. 45, издательство «Композитор • Санкт-Петербург»;
— *по телефонам:* **7 (812) 312-04-97;** т/ф **7 (812) 272-49-43;**
— *по факсу:* **7 (812) 571-58-11;**
— *по электронной почте:* **sales@compozitor.spb.ru**

МЫ ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ ОТ ЛЮБОГО ЧАСТНОГО ЛИЦА (от 1 экземпляра).

По вопросу оптовых закупок и оформления договоров обращаться *по телефону:* **7 (812) 312-04-97.**

Наш фирменный магазин «СЕВЕРНАЯ ЛИРА» находится в Петербурге на Невском проспекте, дом 26. Тел. 7 (812) 312-07-96

МЫ ПРИГЛАШАЕМ ВАС НА ИНТЕРНЕТ-САЙТ НАШЕГО ИЗДАТЕЛЬСТВА:

www.compozitor.spb.ru

Здесь вы всегда можете ознакомиться с полным каталогом, скачать прайс-лист, посмотреть новинки.

НА НАШЕМ САЙТЕ ВЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ ЛЮБОЕ НАШЕ ИЗДАНИЕ.

Звоните, пишите нам! Мы ответим всем!

COMPOZITOR PUBLISHING HOUSE • SANKT-PETERSBURG,
the most outstanding music publishing house all over Russia.

Here you are the CLASSICS AND MODERN MUSIC,
EDUCATIONAL AIDS FOR ALL LEVELS OF STUDYING
(from kinder-gartens to conservatoires),
BOOKS ABOUT MUSIC, CDs, DIRECTORIES, GLOSSARIES

Our price-list includes 2000 titles.

You may scamp over it on our Internet-site: **www.compozitor.spb.ru**
e-mail: **sales@compozitor.spb.ru**

The music may be ordered by the following address: «Compozitor Publishing House • St Petersburg» 190000, St Petersburg, Bolshaya Morskaya Street, 45. The production is sent both wholesale and retail.
Telephone: **7 (812) 312-04-97;** ***Fax:*** **7 (812) 571-58-11;** ***Tel./Fax:*** **7 (812) 272-49-43;**

The book-store «SEVERNAYA LIRA» is located in Petersburg.
Its address is the Nevsky Prospect, 26, ***telephone:*** **7 (812) 312-07-96**

BROTHER AND SISTER

Diary of the
International Piano Duets Competition

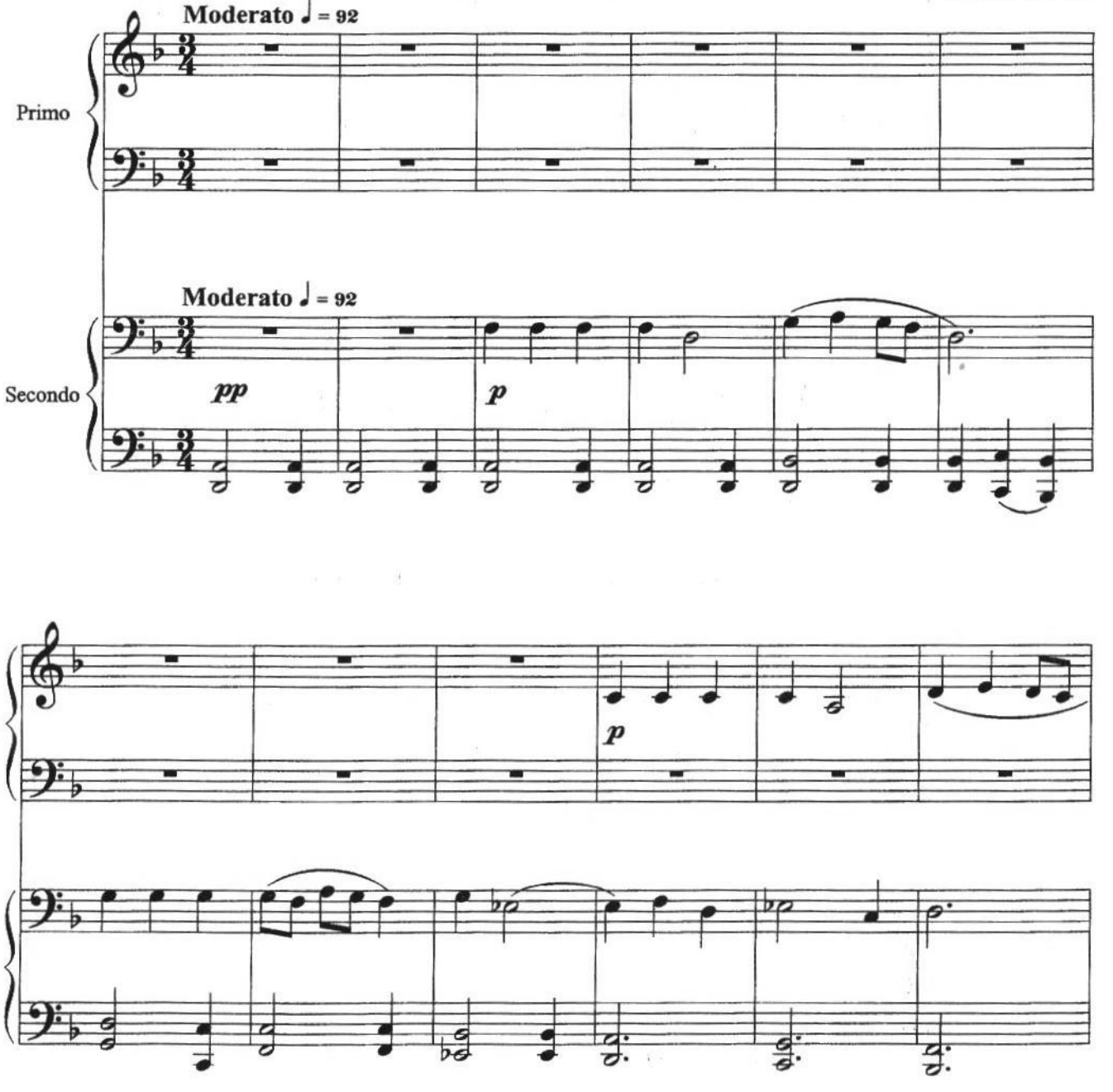
БРАТ И СЕСТРА

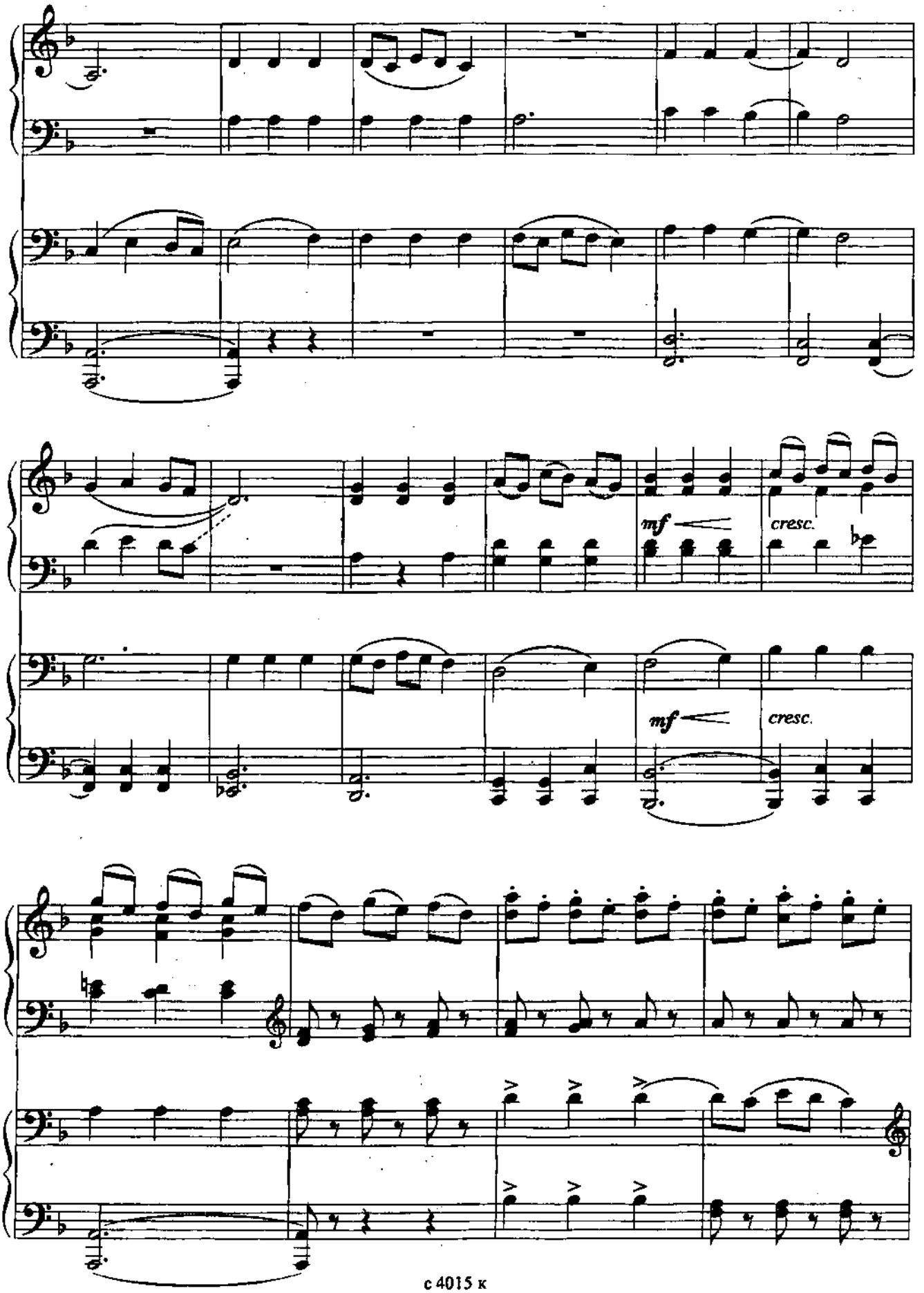
По страницам международного конкурса
фортепианных дуэтов

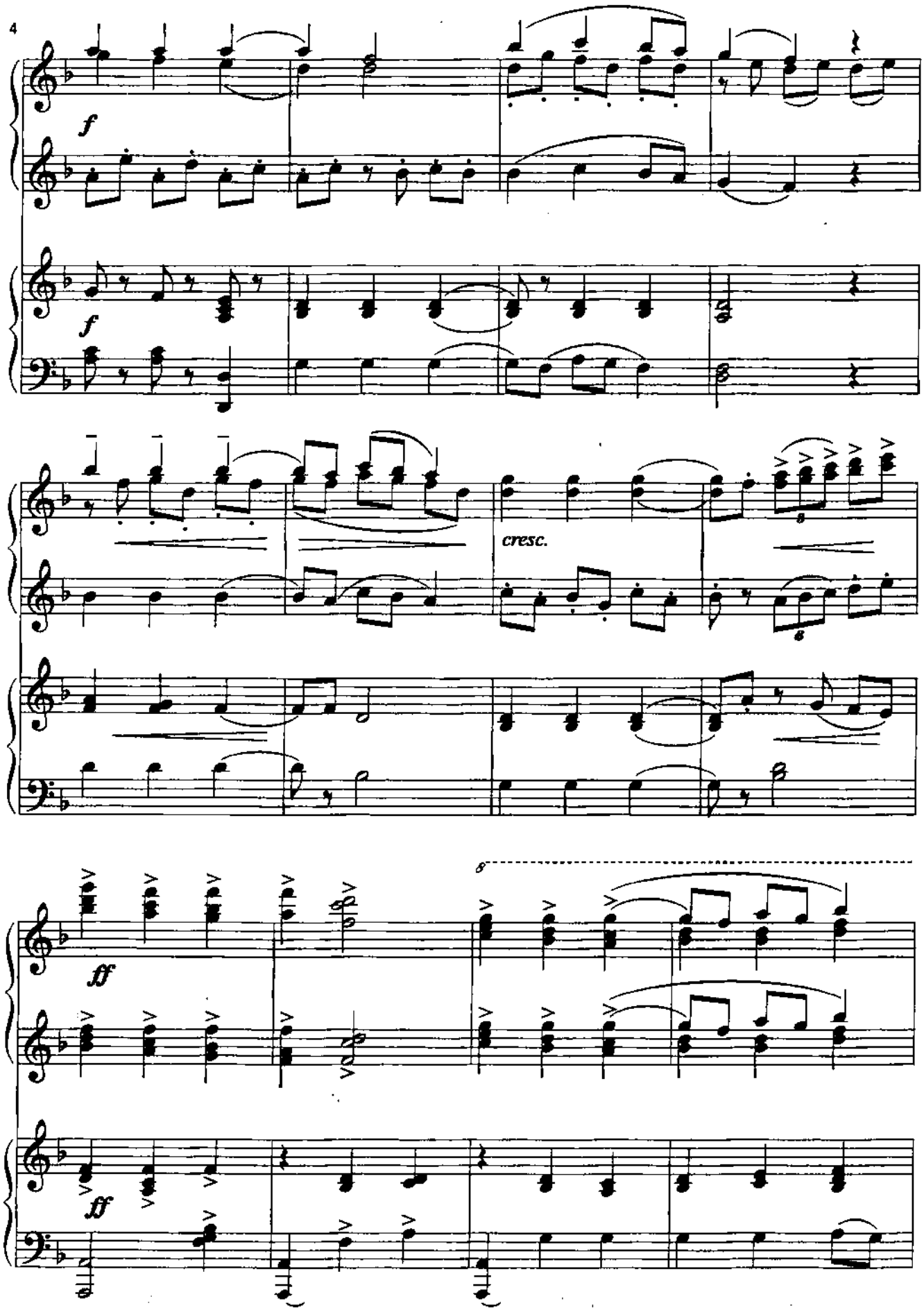
ЗВОНЫ

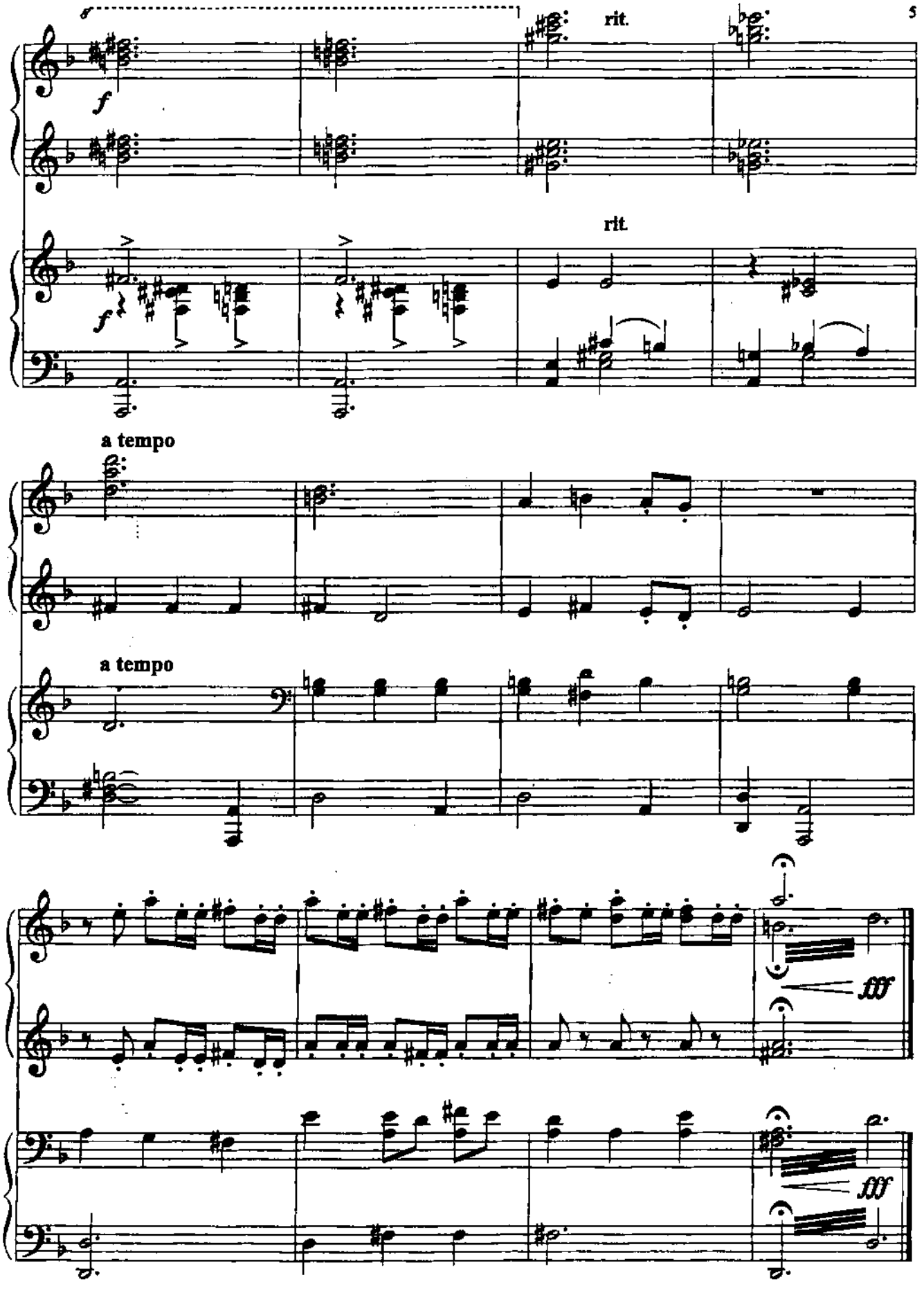
CHIMES

Дм. СОЛОВЬЕВ
D. SOLOVYOV




mf
cresc.
mf
cresc.


f
f
cresc.
ff
ff


rit.
rit.
a tempo
a tempo
fff
fff

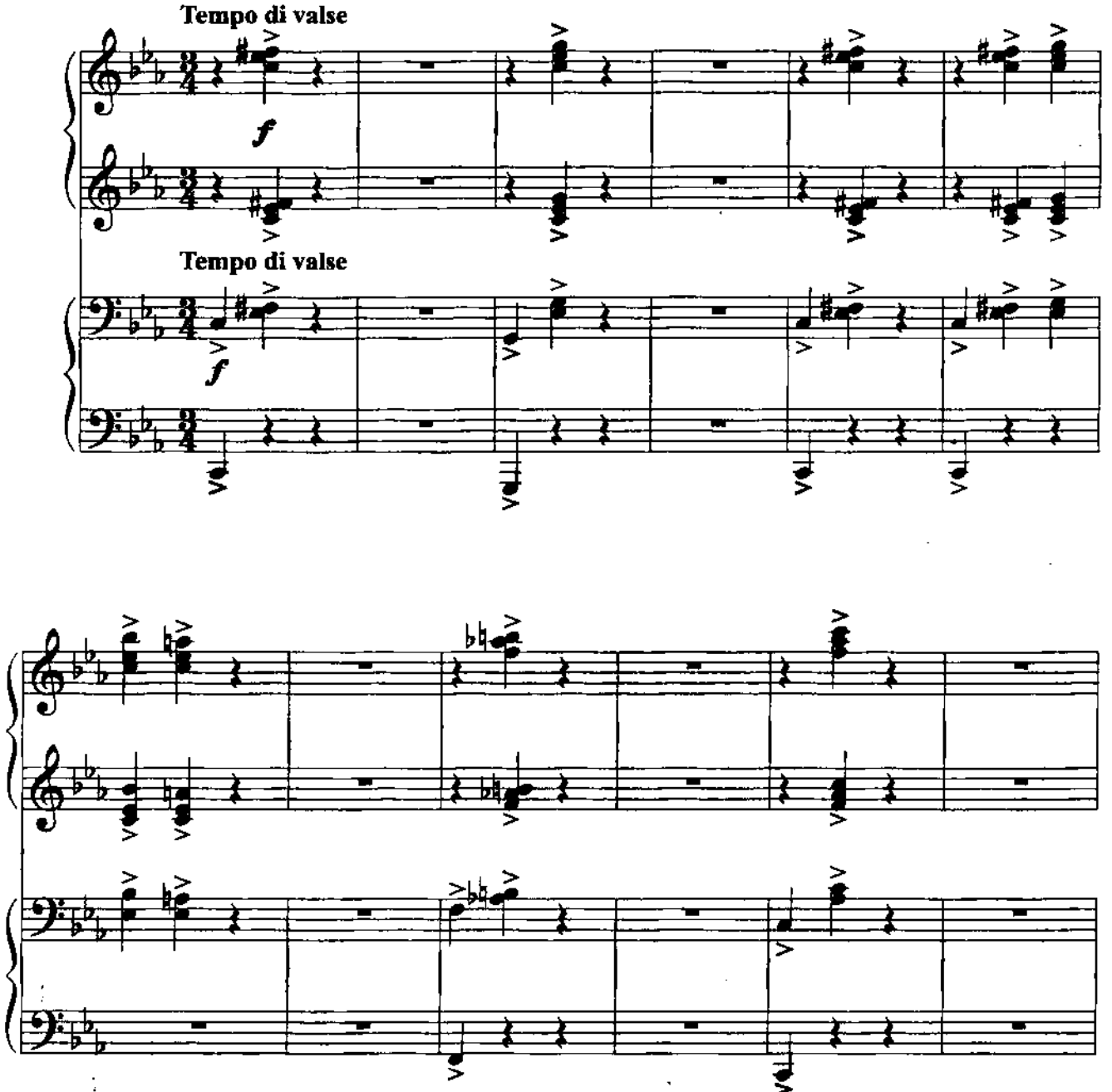
ВАЛЬС

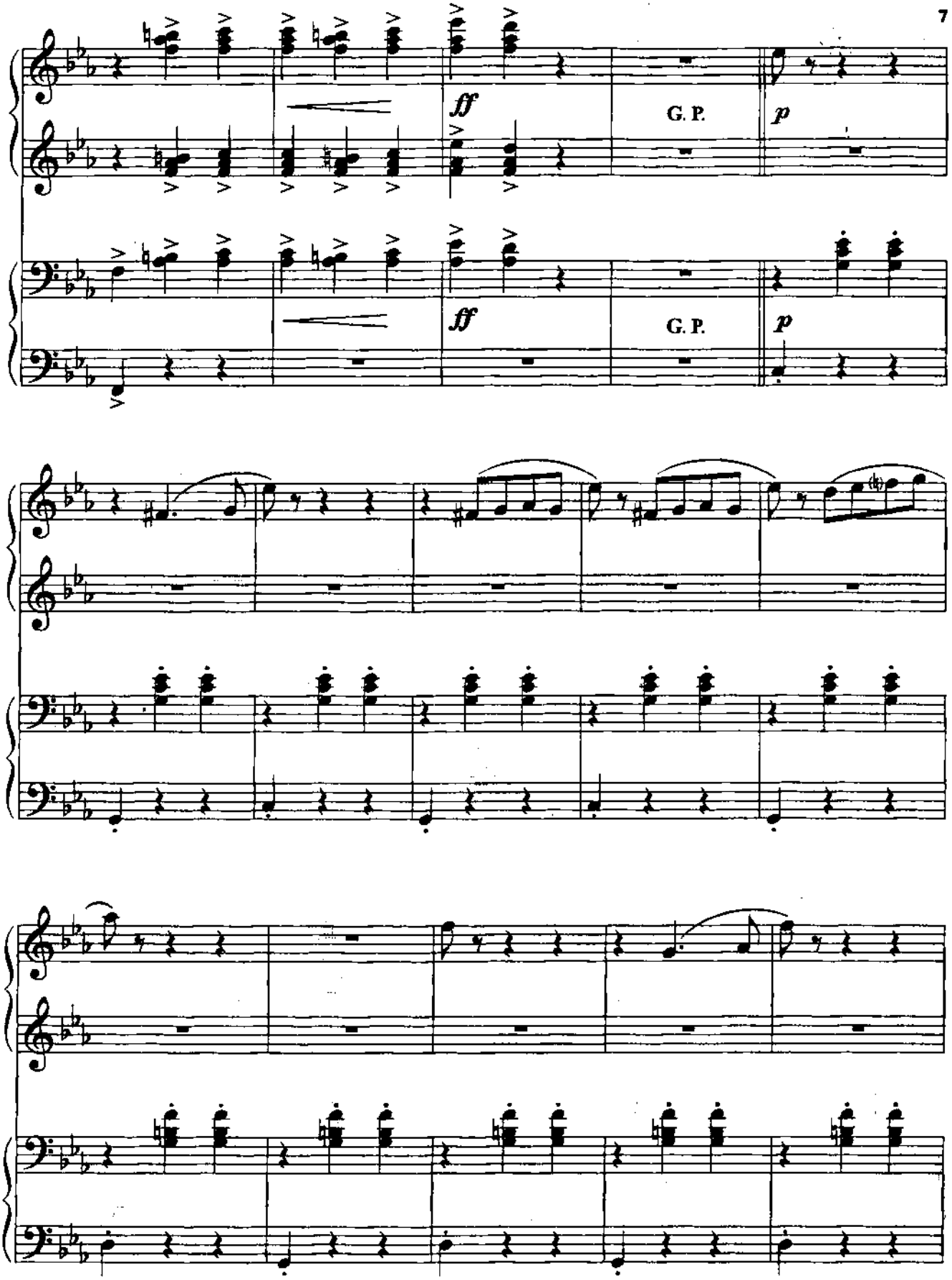
из музыки к телесериалу
«Петербургские тайны»

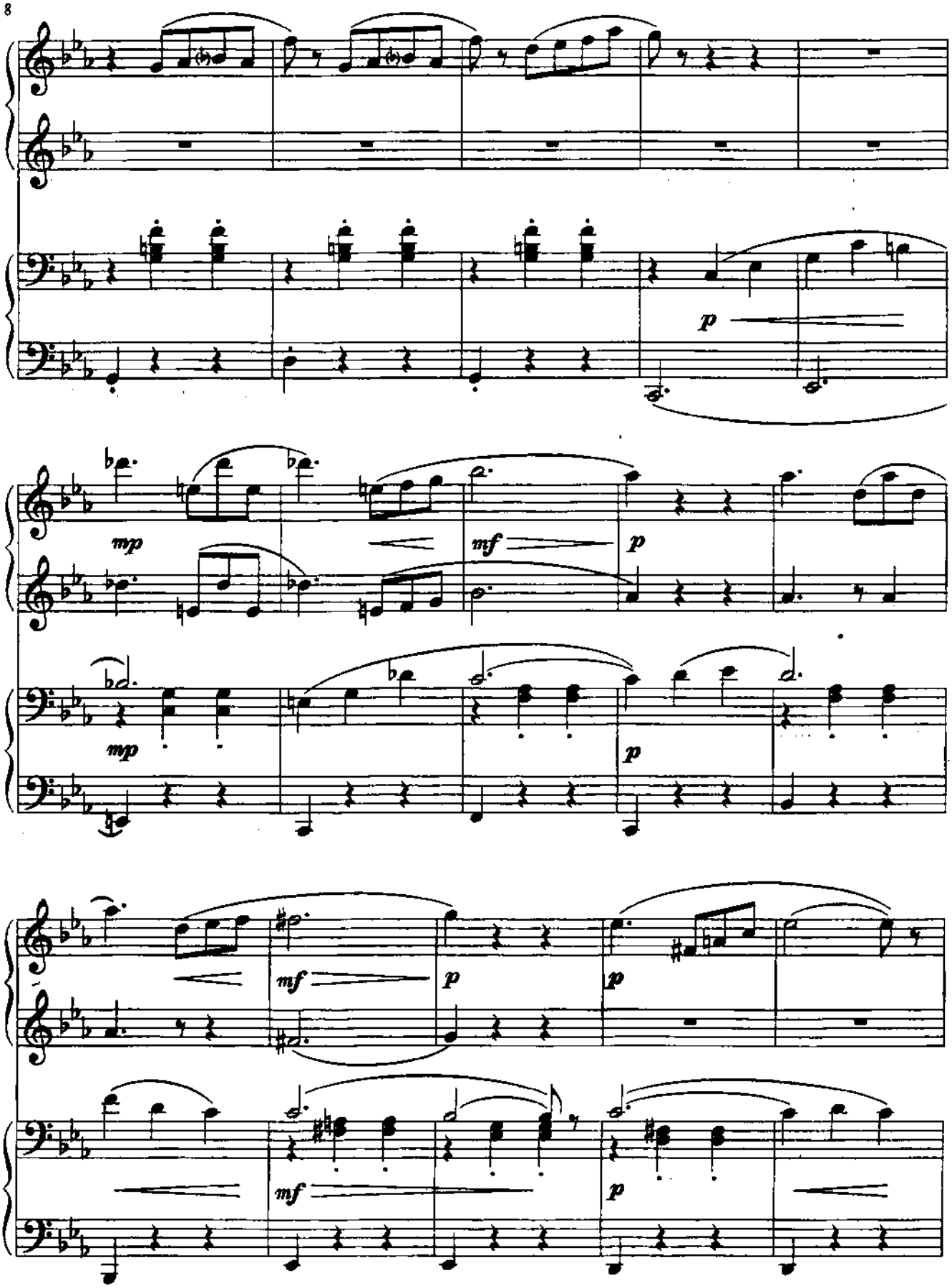
WALTZ

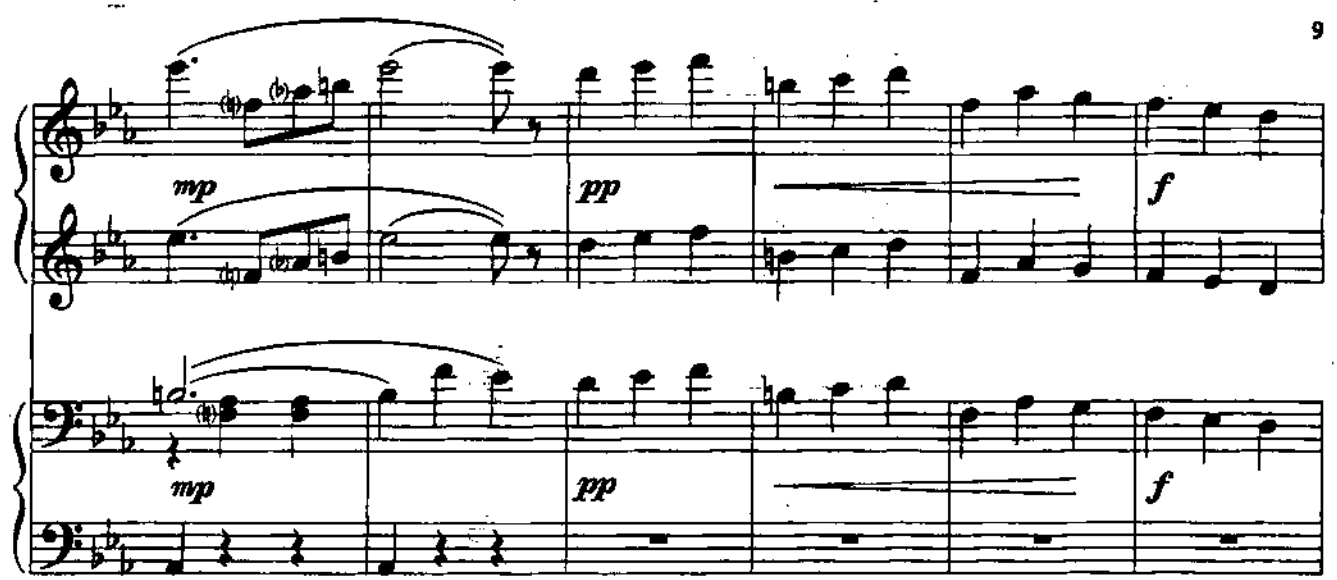
from the music to TV serial
«Petersburgian Mysteries»

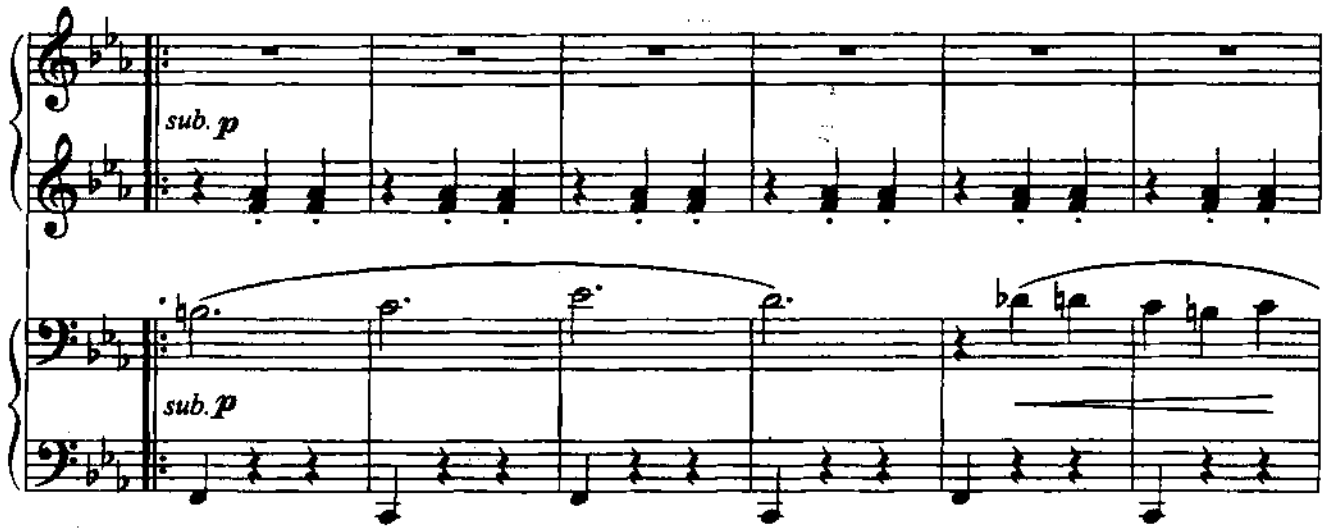
О. ПЕТРОВА, А. ПЕТРОВ
O. PETROVA, A. PETROV

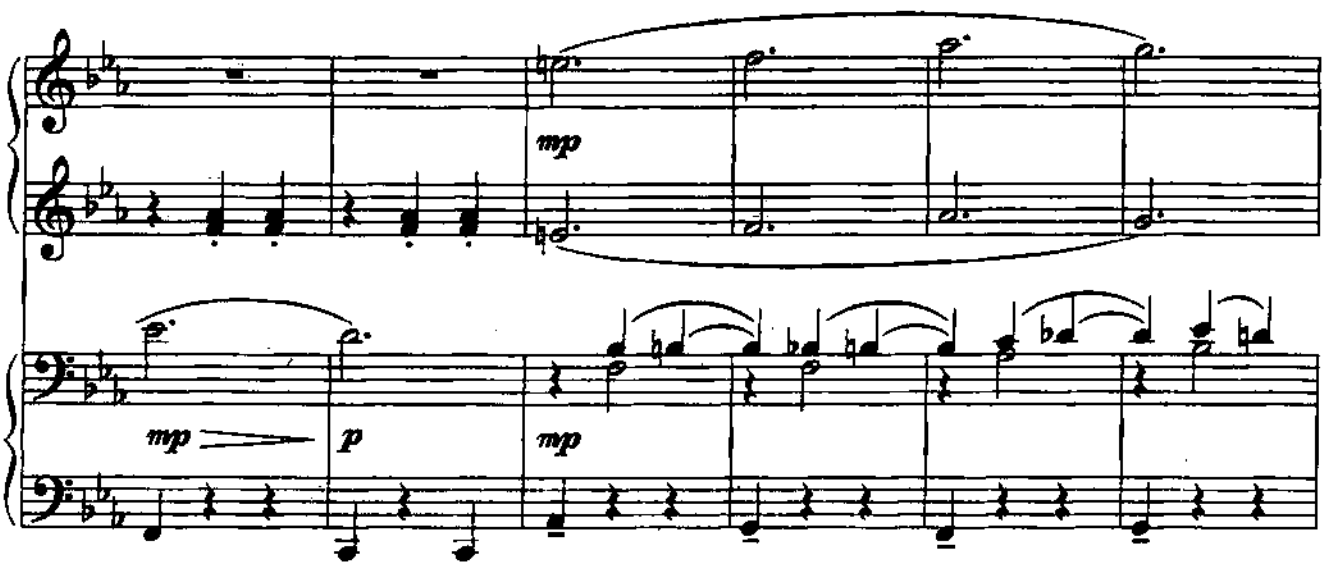


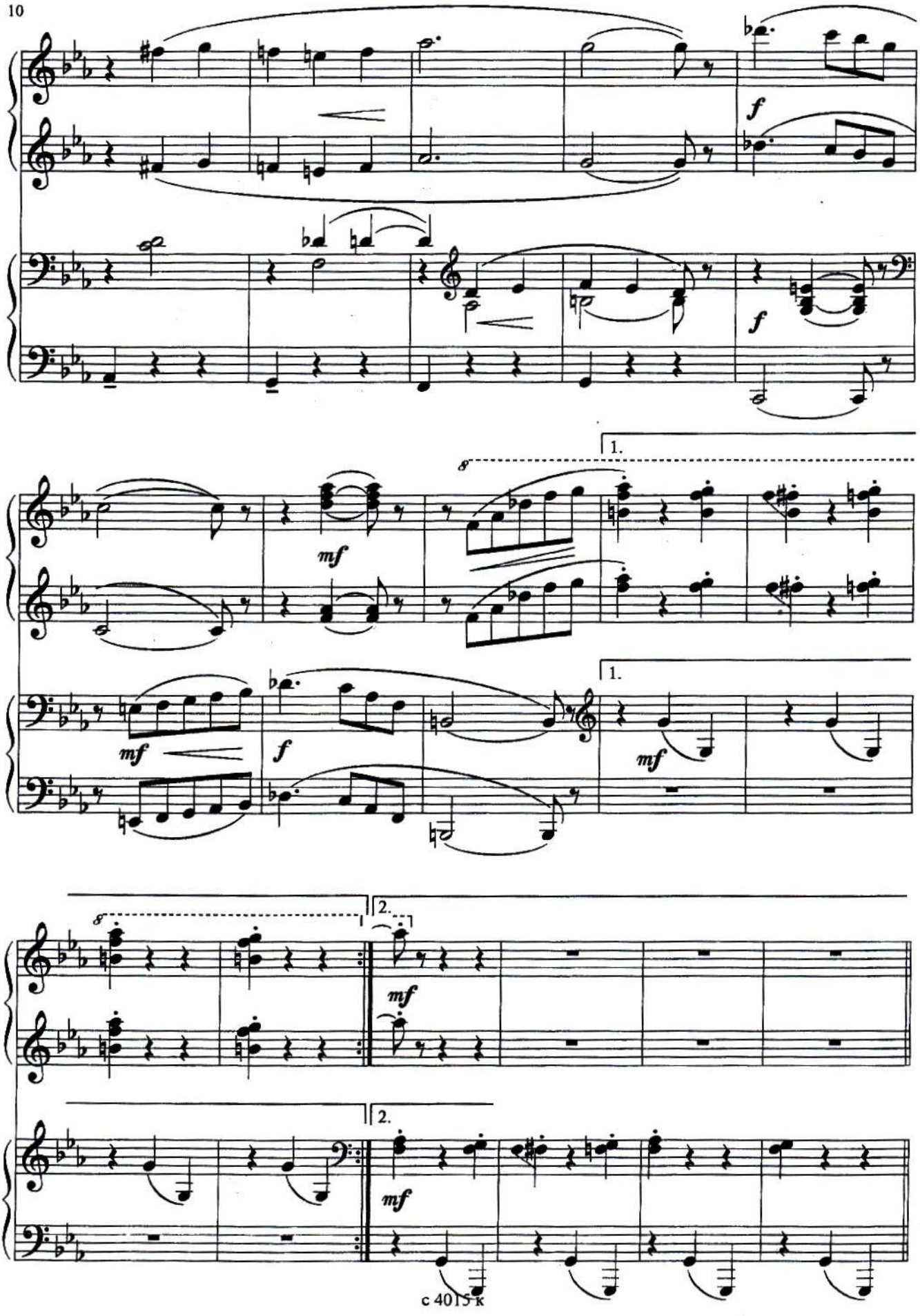

ff
G. P.
p
ff
G. P.
p

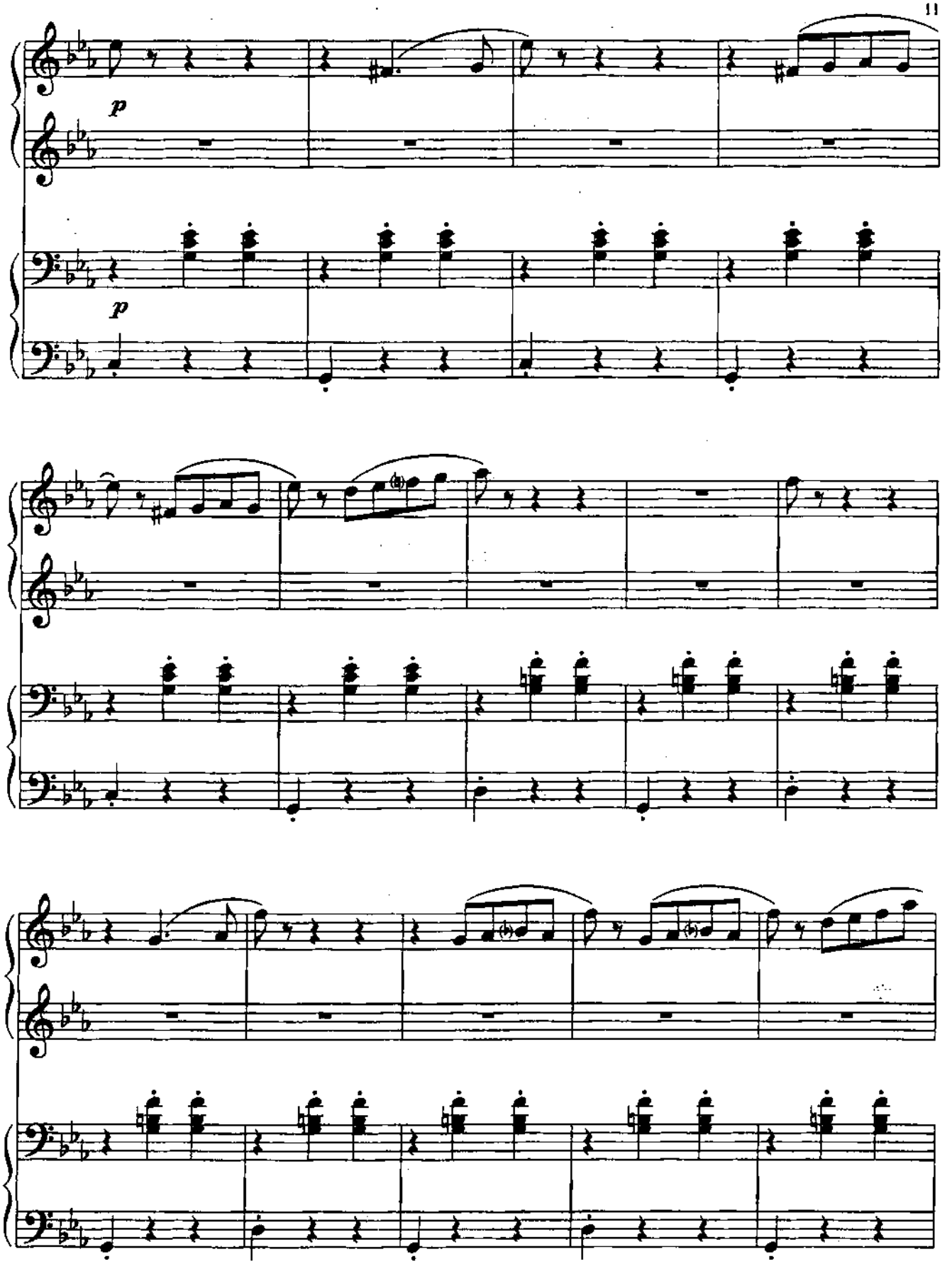

p
mp
mf
p
mp
p
mf
p
p
mf
p

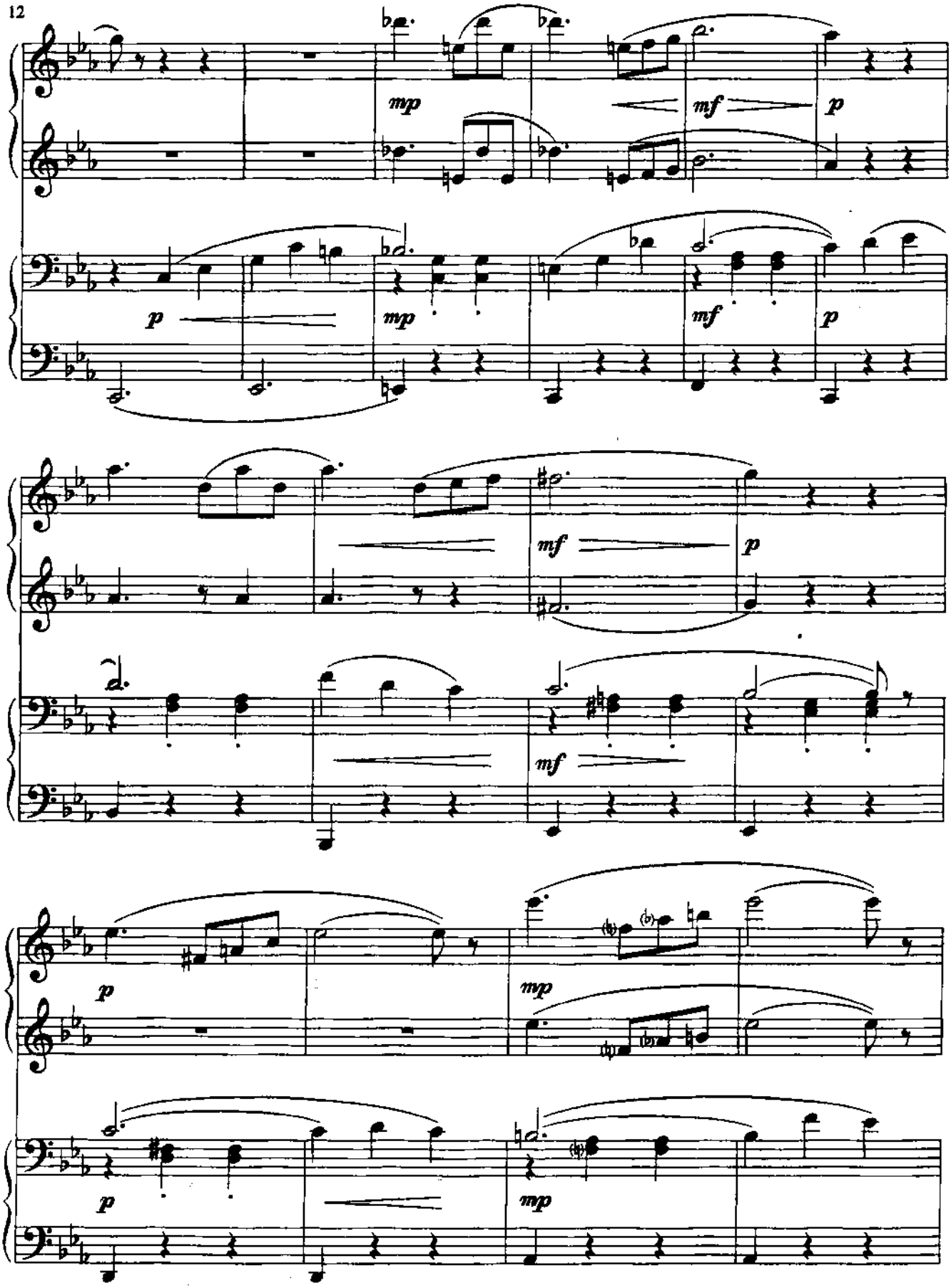

mp
pp
f
mp
pp
f

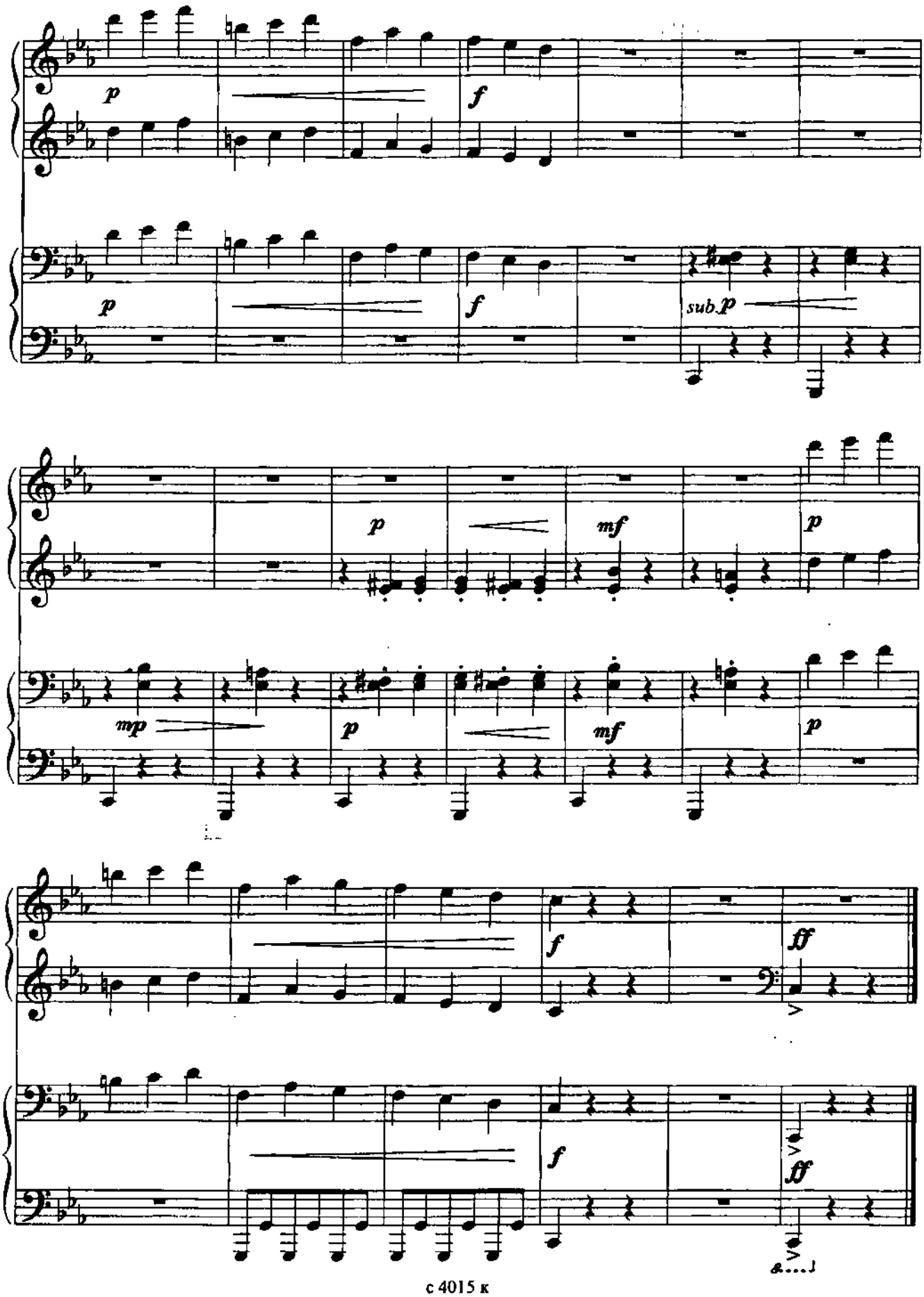

sub. p
sub. p


mp
mp
p
mp


f
f
mf
1.
mf
f
1.
mf
2.
mf
2.
mf


p
p


mp
mf
p
p
mp
mf
p
mf
p
mf
p
mp
p
mp


p
f
p
f
sub.p
p
mf
p
mp
p
mf
p
f
ff
f
ff

ВОСТОЧНЫЙ БАЗАР

По сказке С. Аксакова «Аленький цветочек»

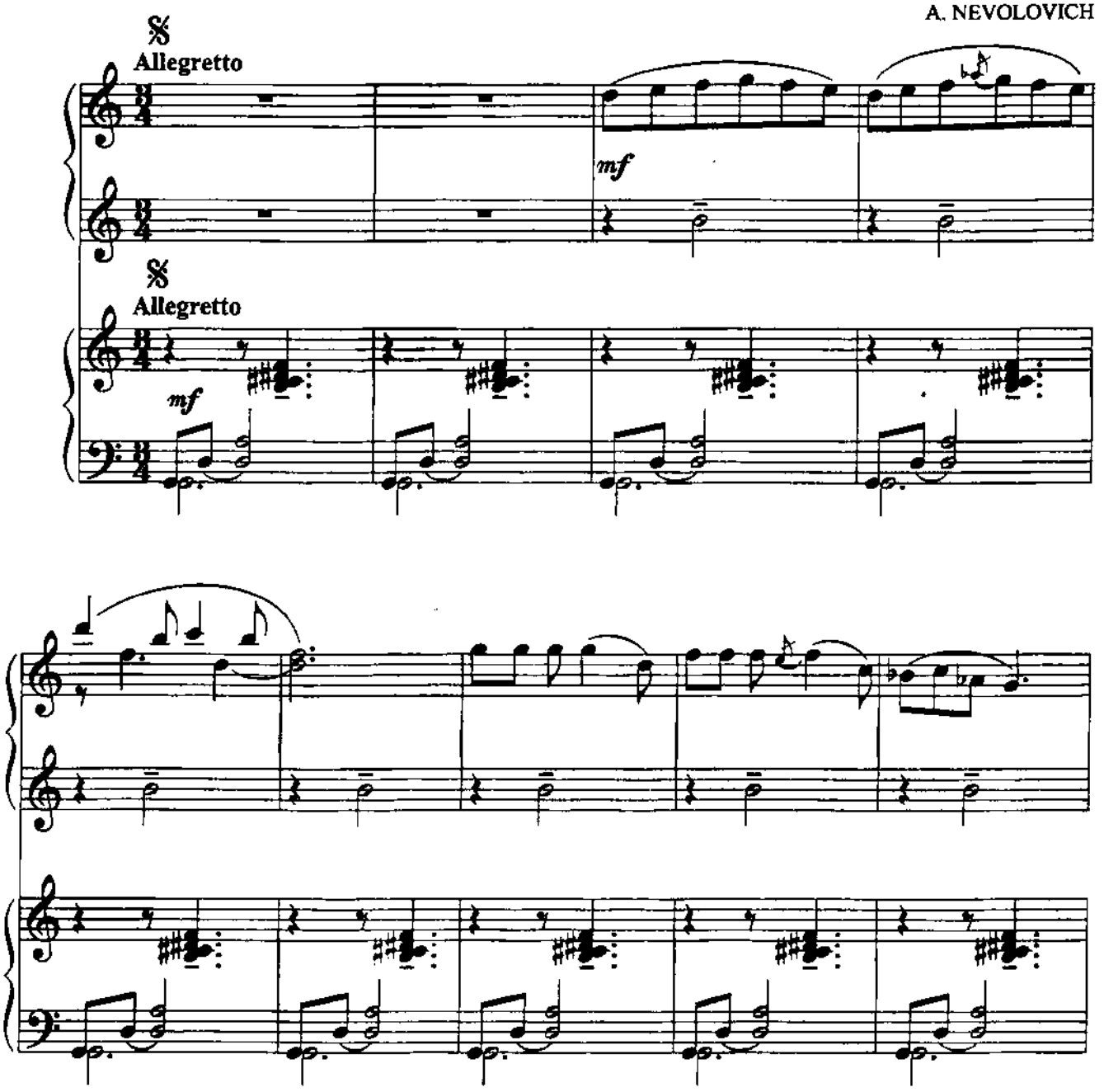
Вот ездит честной купец по чужим странам заморским, по королевствам невиданным, продает он свои товары втридорога, покупает чужое втридешева.

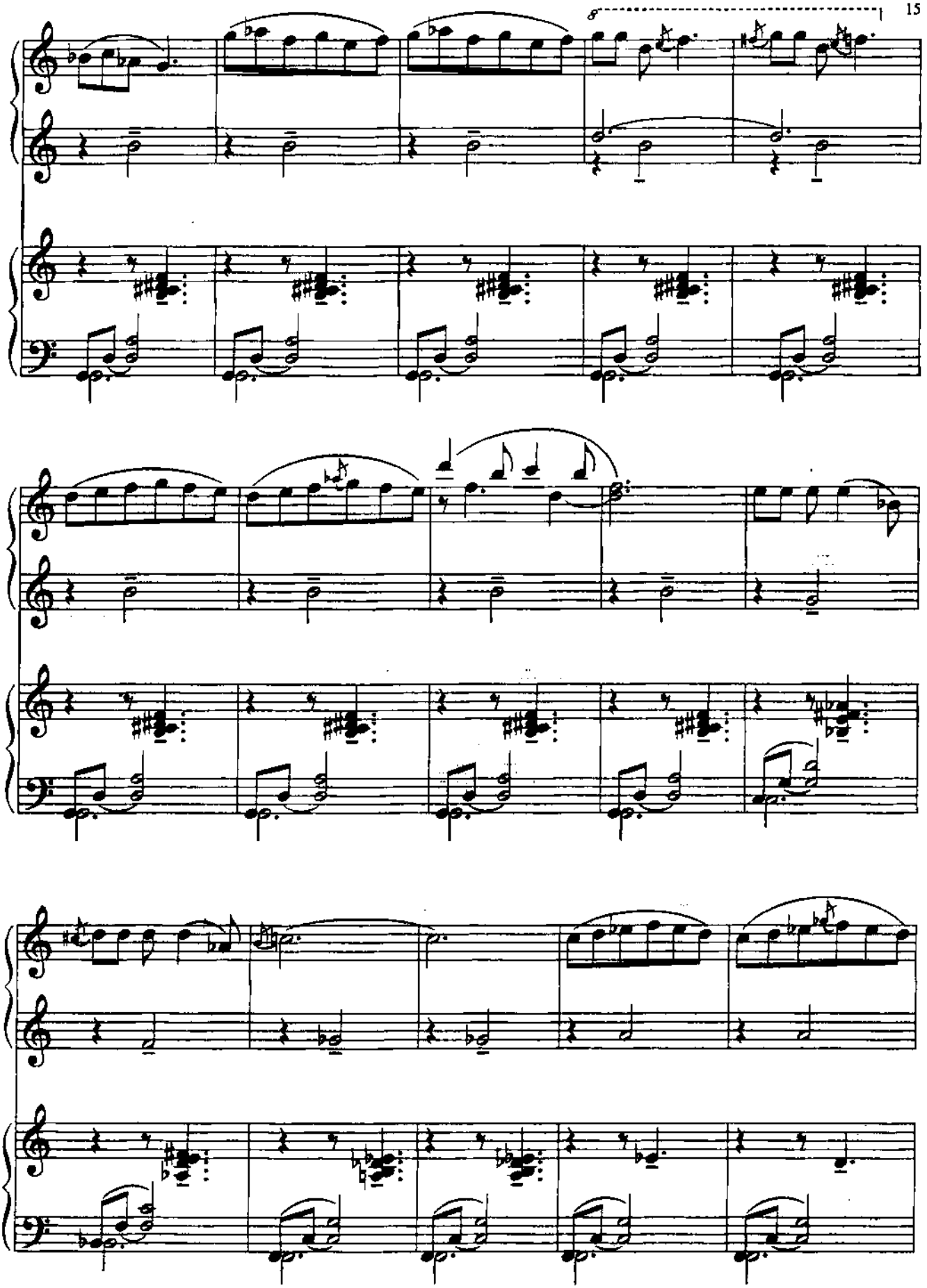
ORIENTAL MARKET-PLACE

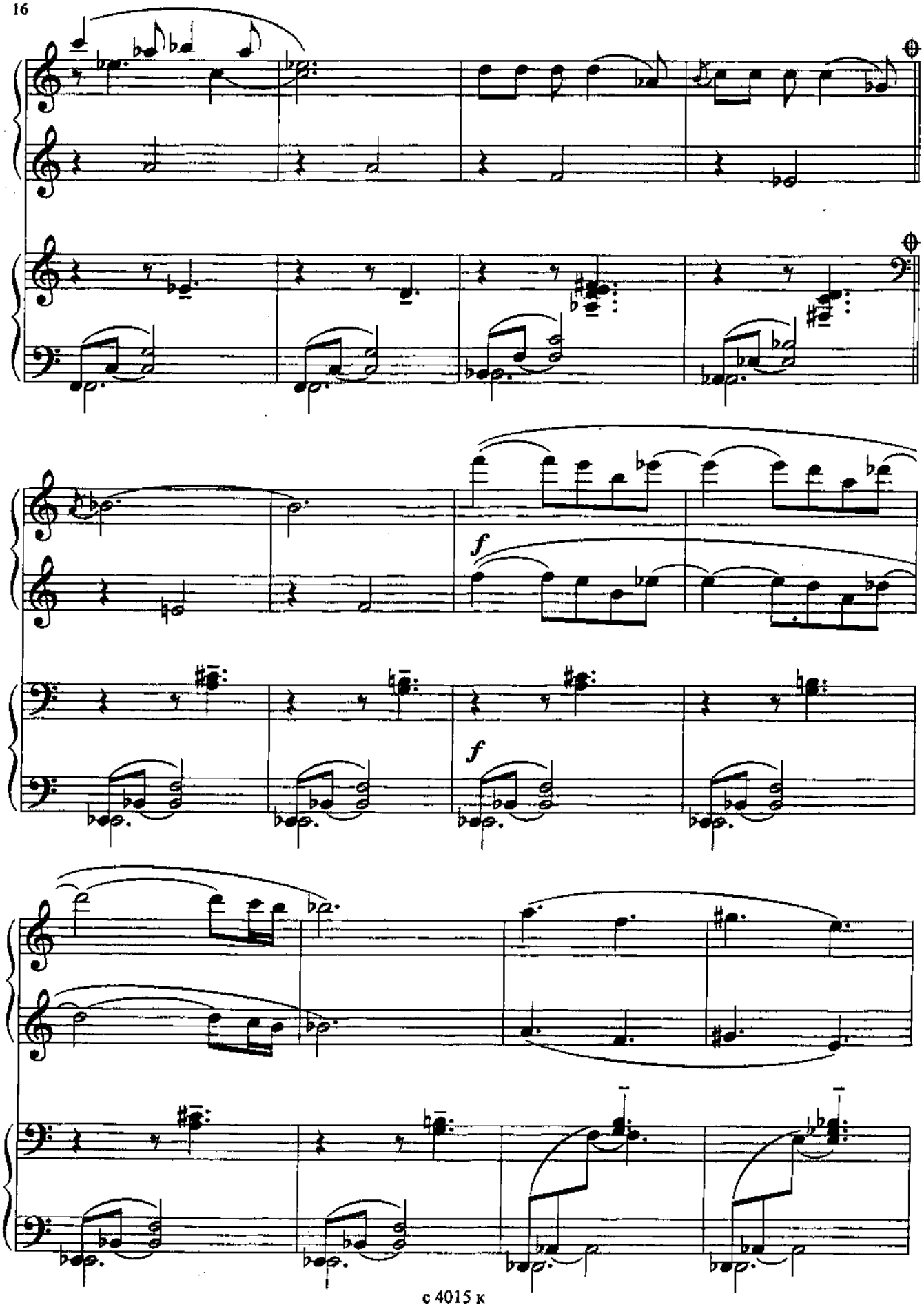
To the tale «Scarlet Flower» by S. Aksakov

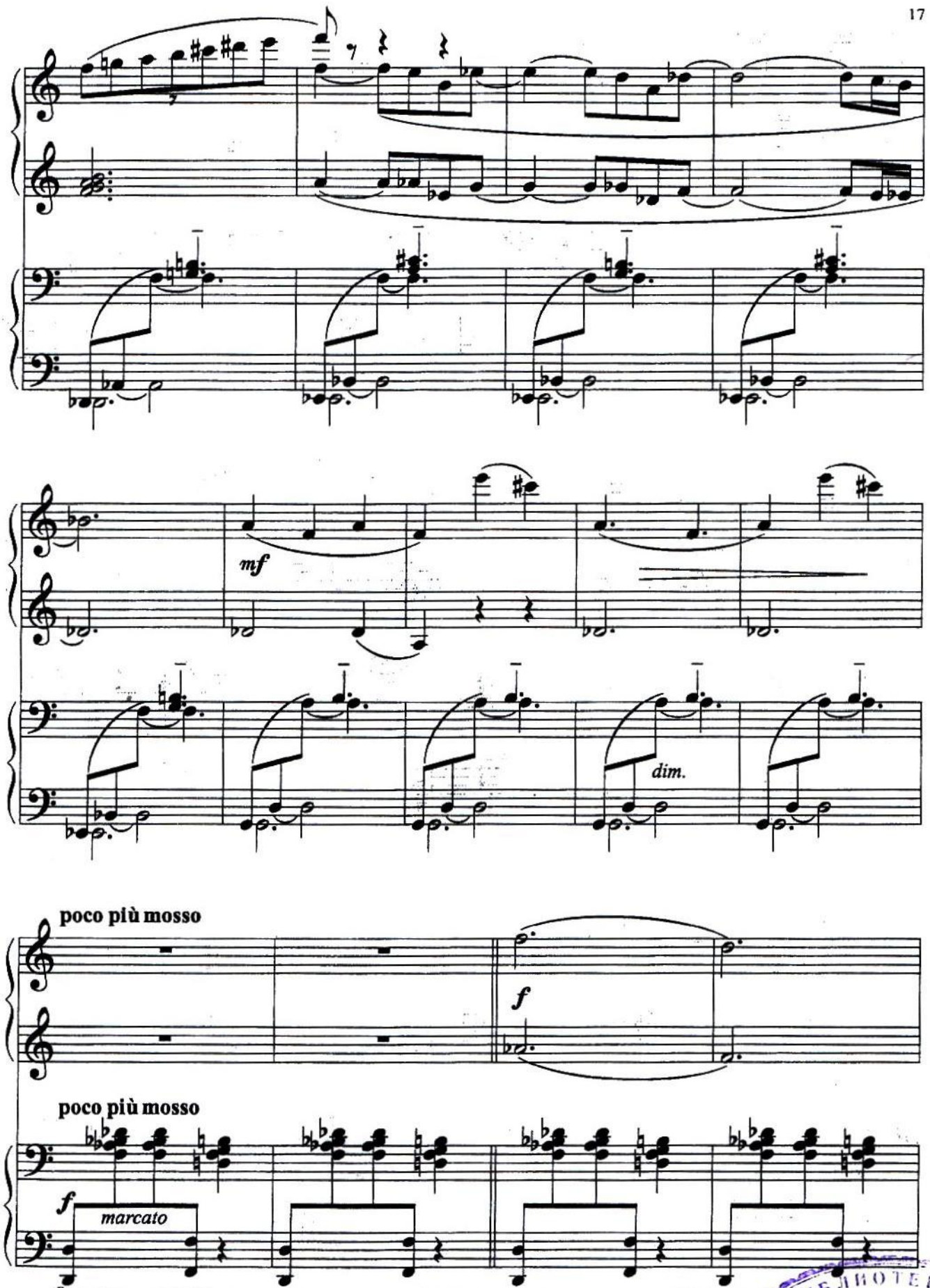
Here the merchant is travelling via the foreign lands, over the miraculous kingdoms, selling his goods extremely dear, buying at the others three times as cheap.

А. НЕВОЛОВИЧ
A. NEVOLOVICH

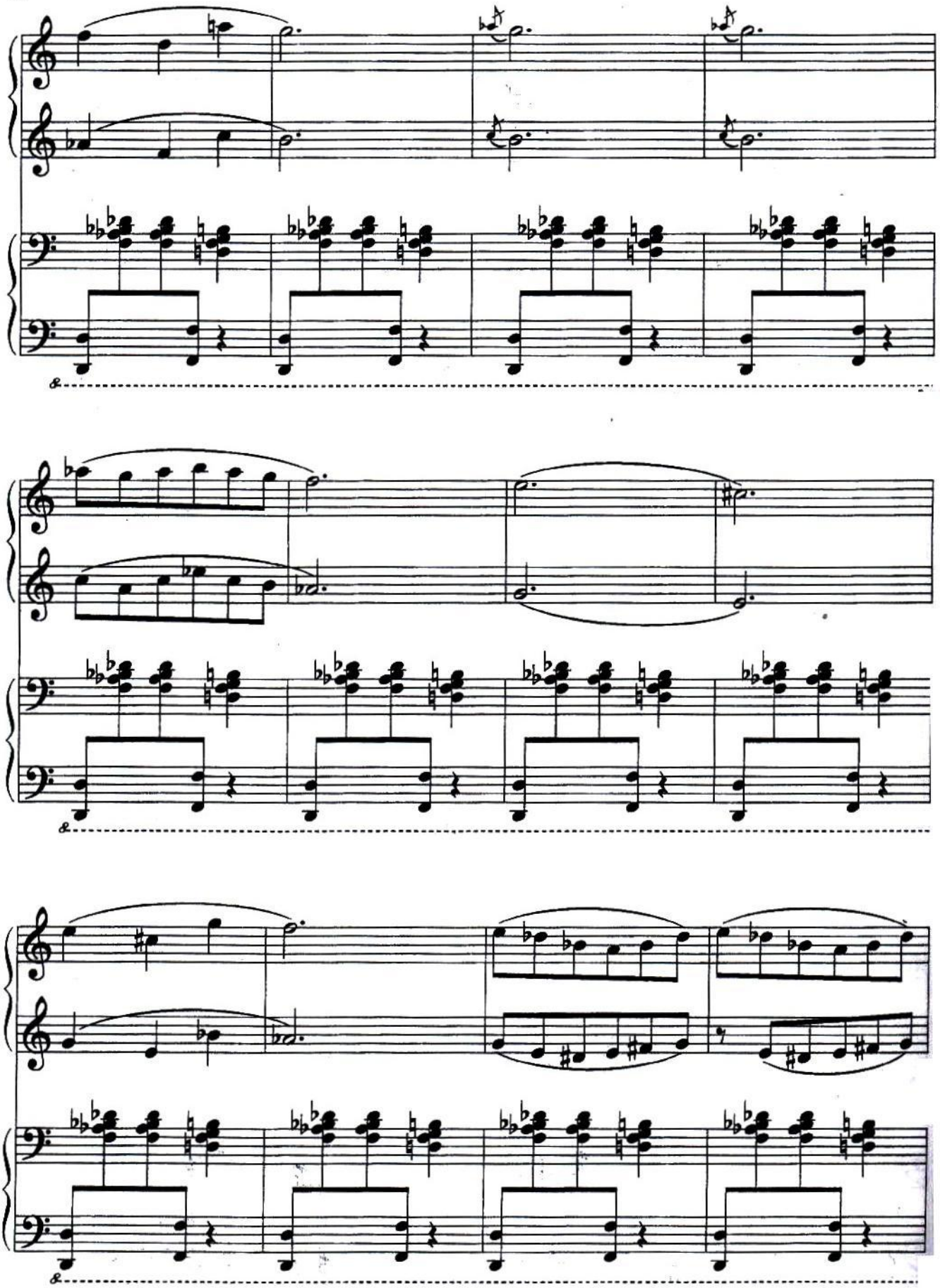


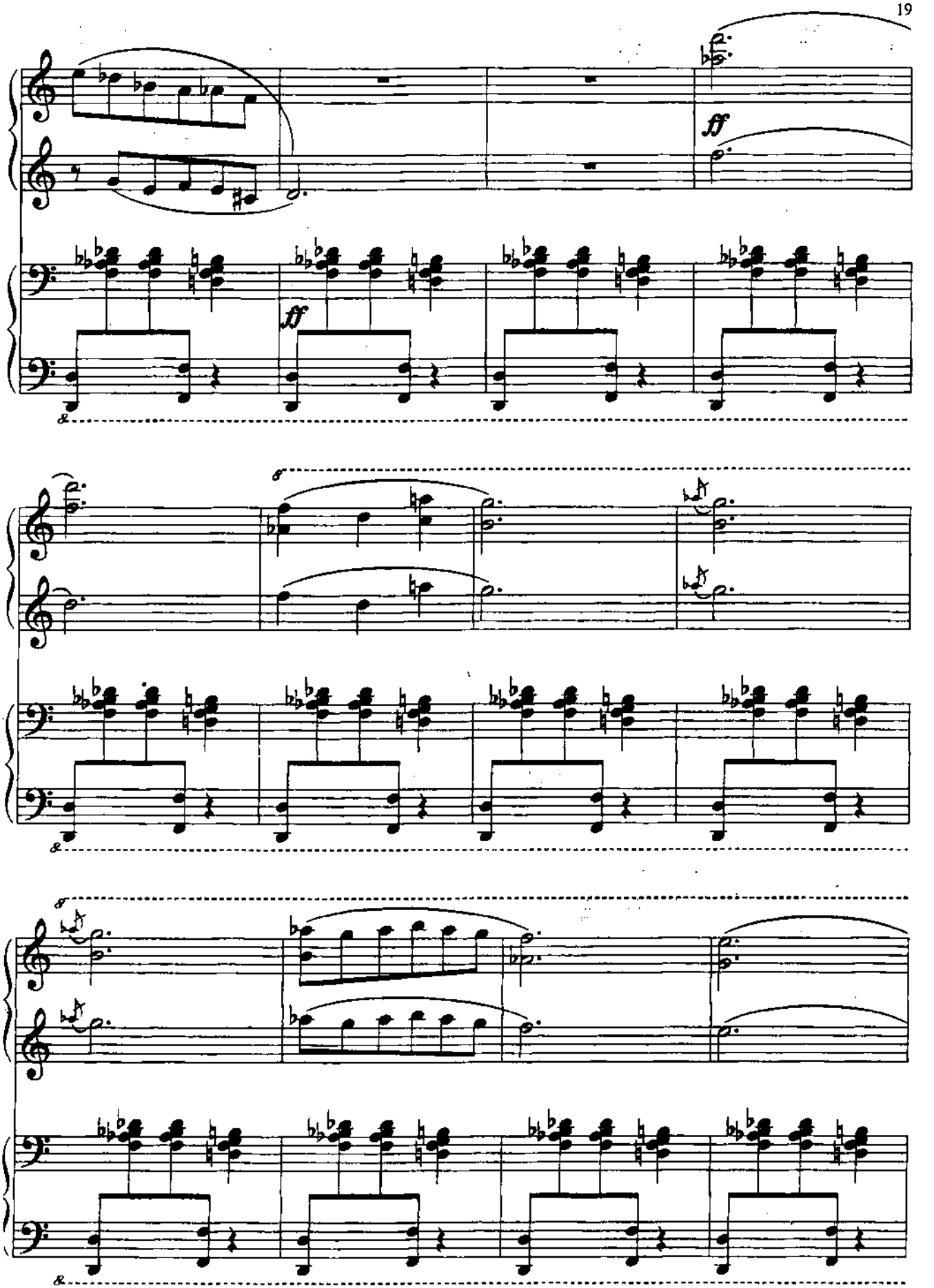


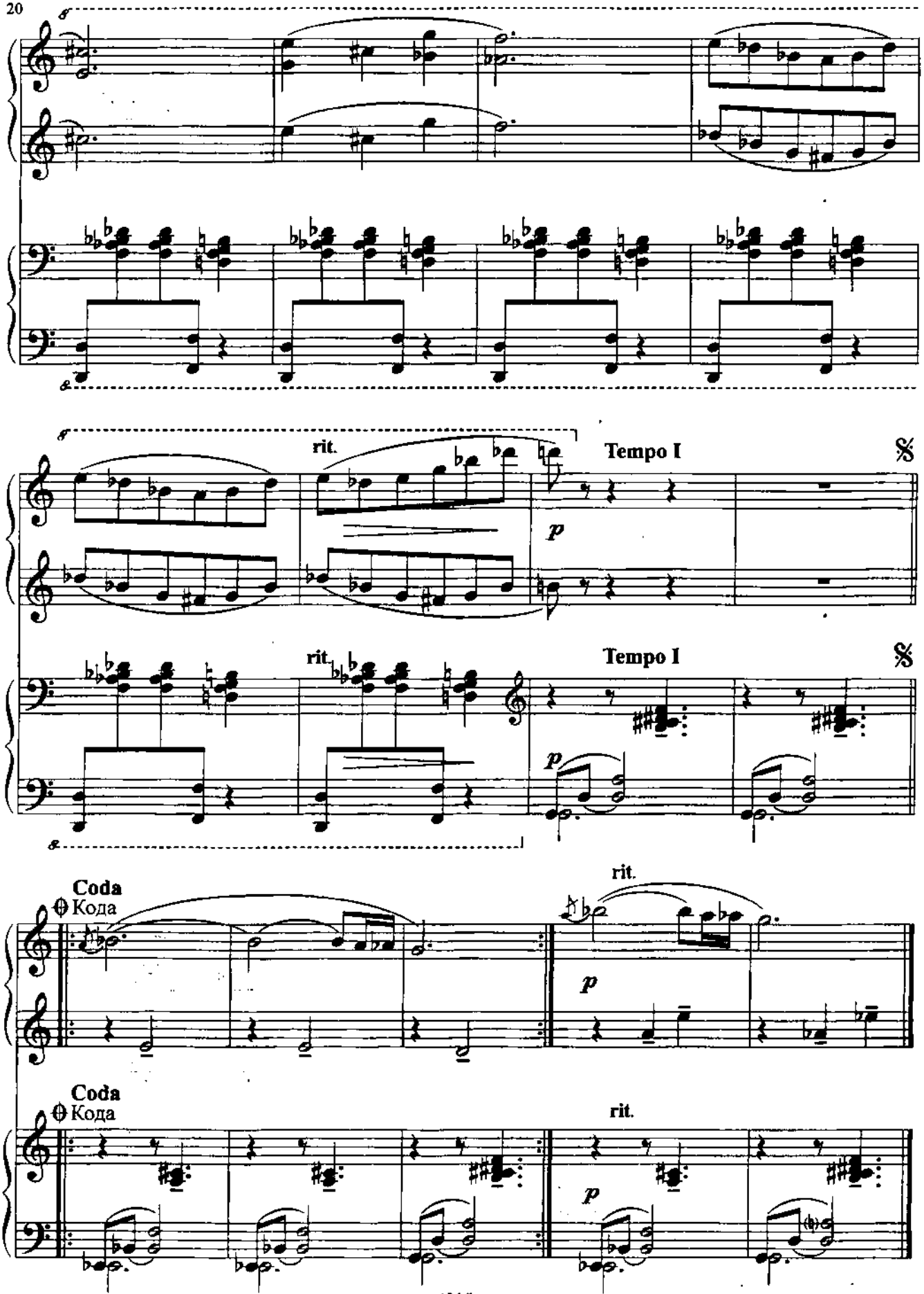

f
f



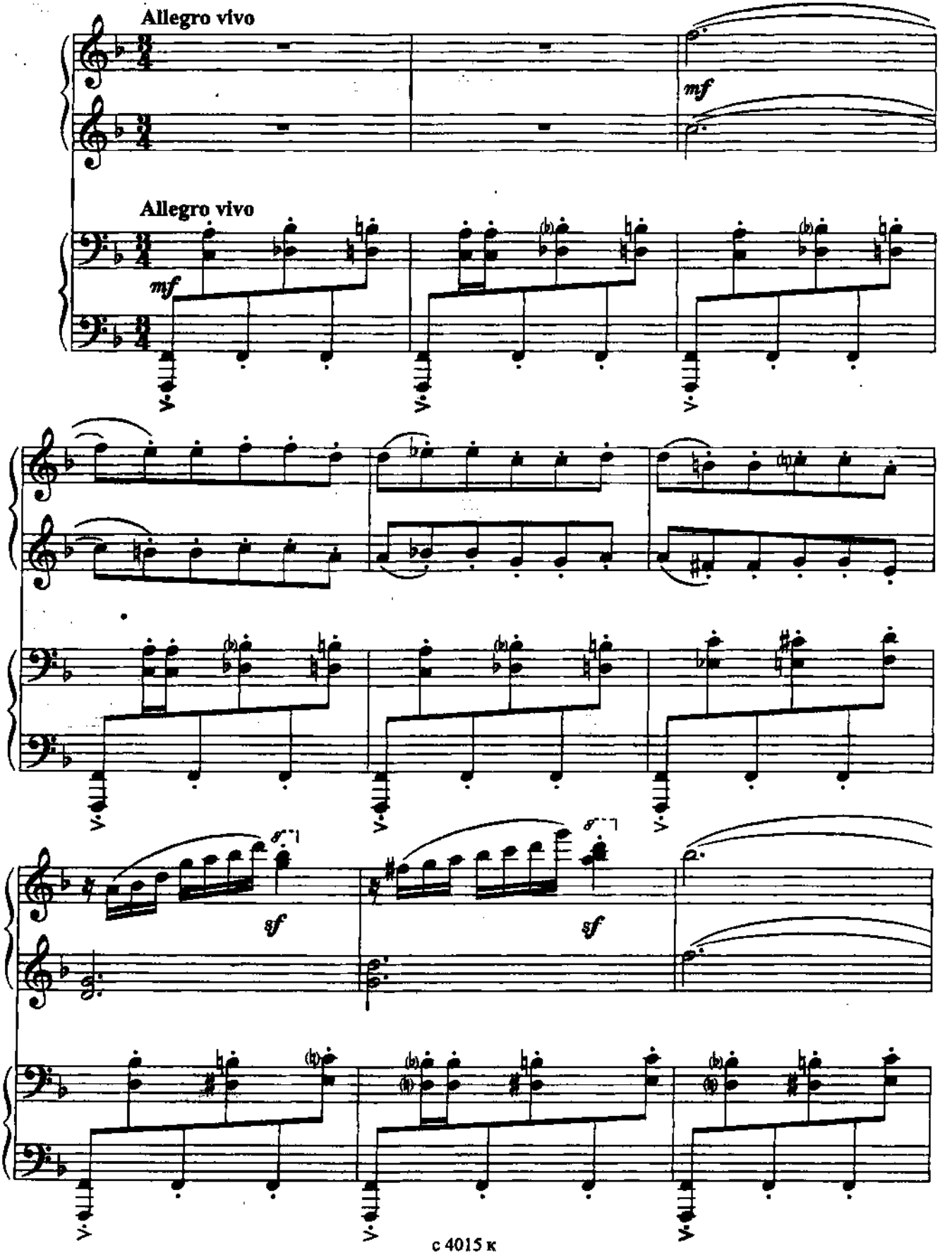
БИБЛИОТЕКА
МУЗЫК. ЗЫЙ

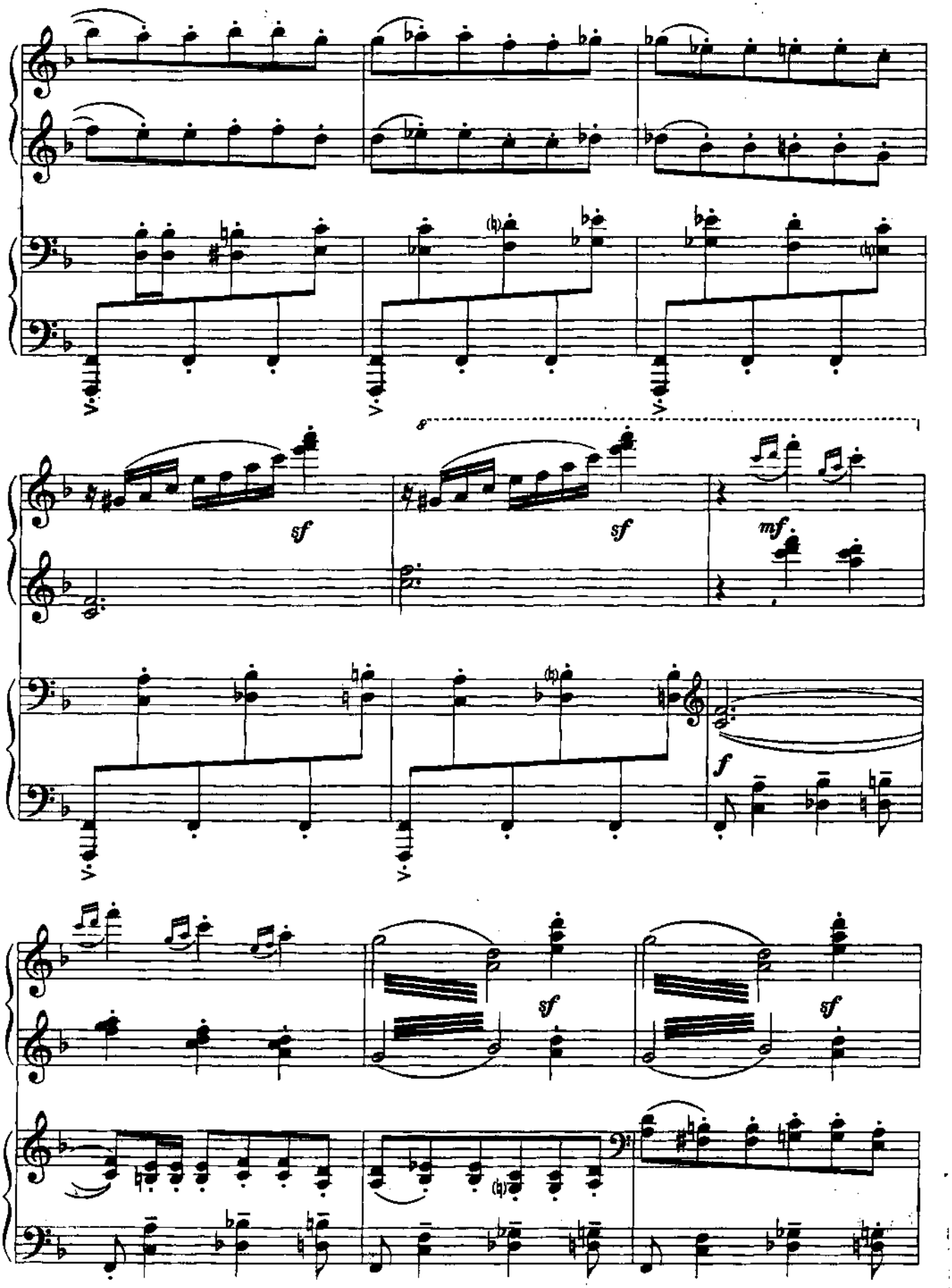


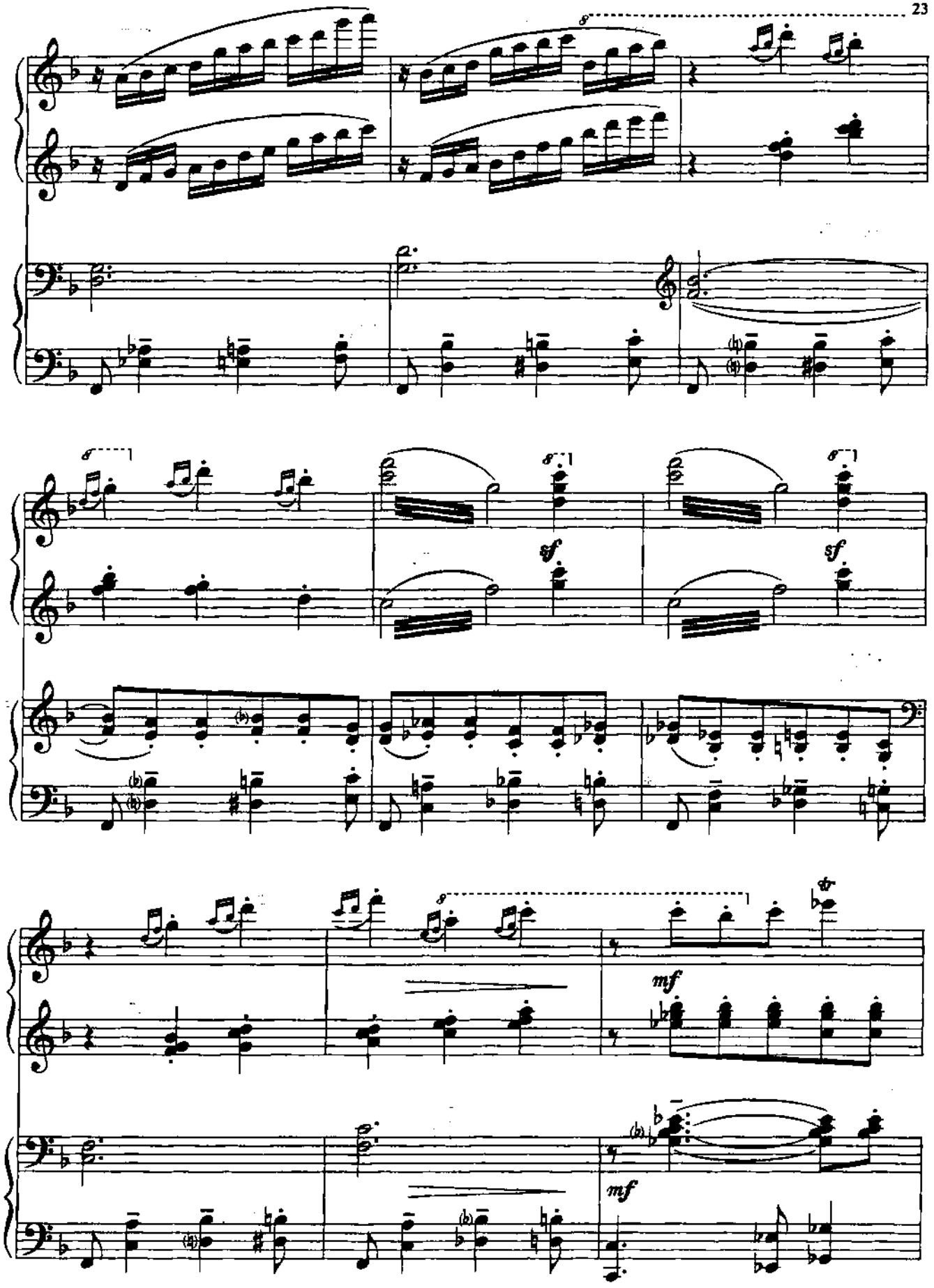

ff
ff

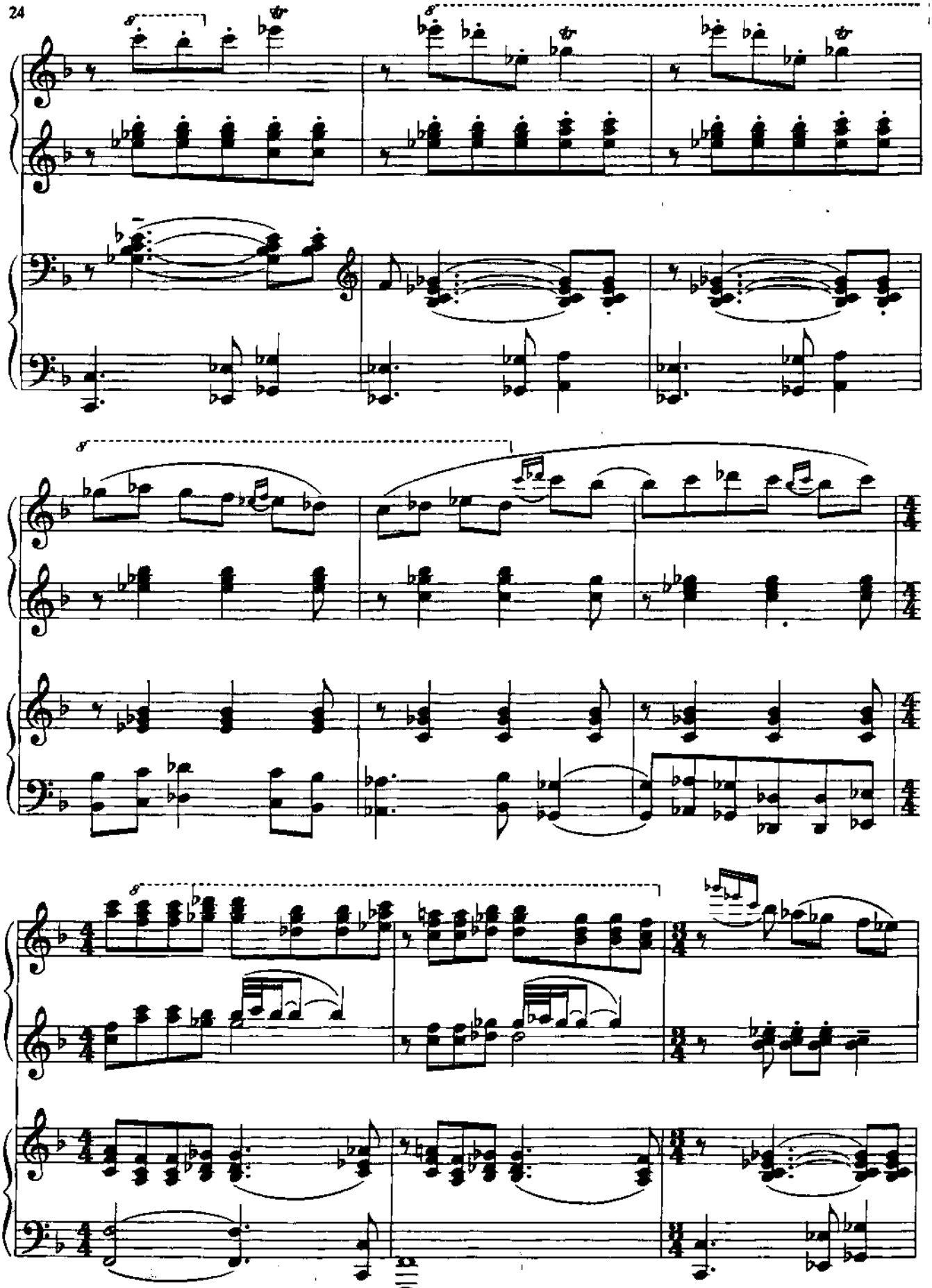

rit.
Tempo I
rit.
Tempo I
Coda
Кода
rit.
Coda
Кода
rit.

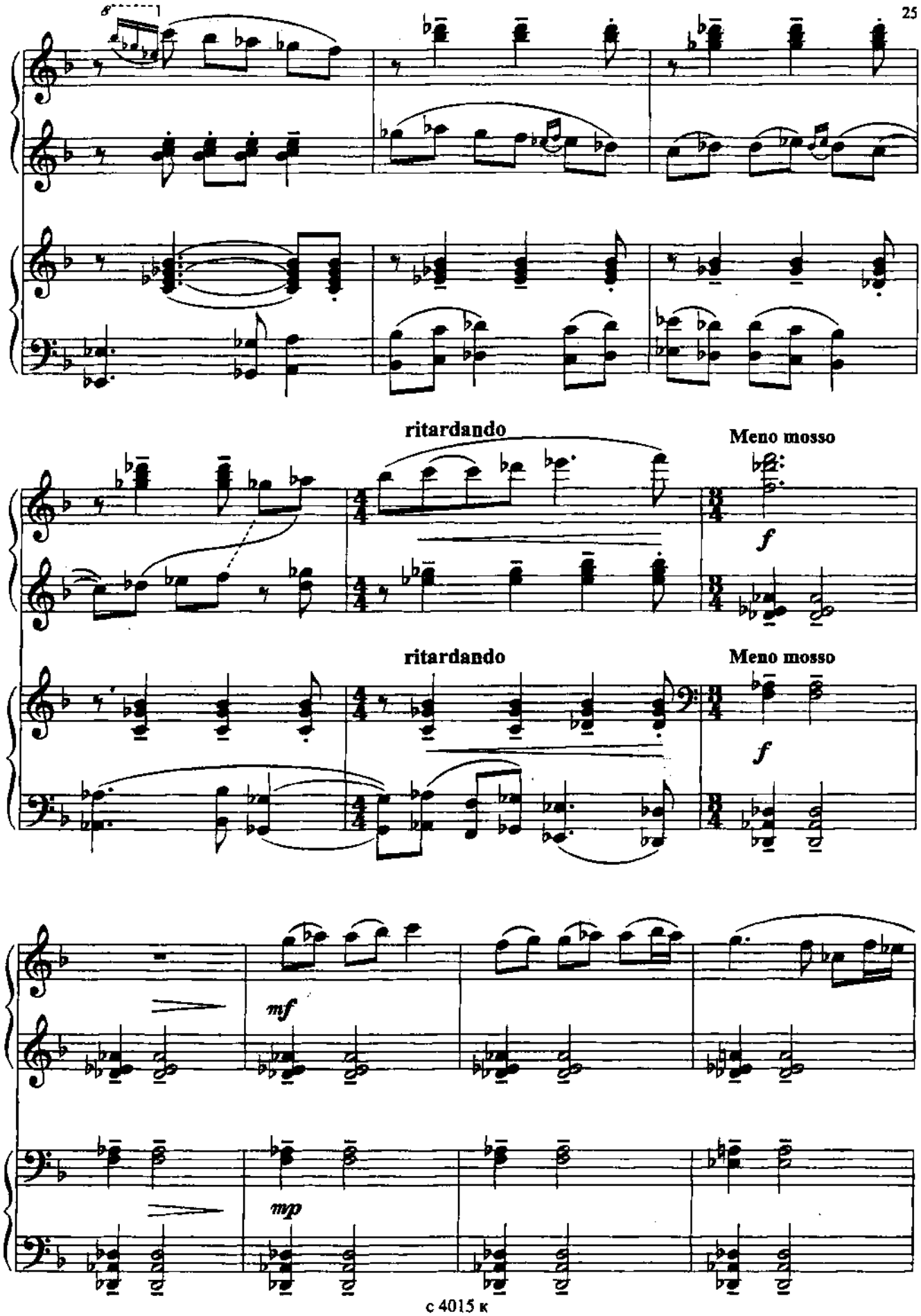
Ж. МЕТАЛЛИДИ
Zh. METALLIDI

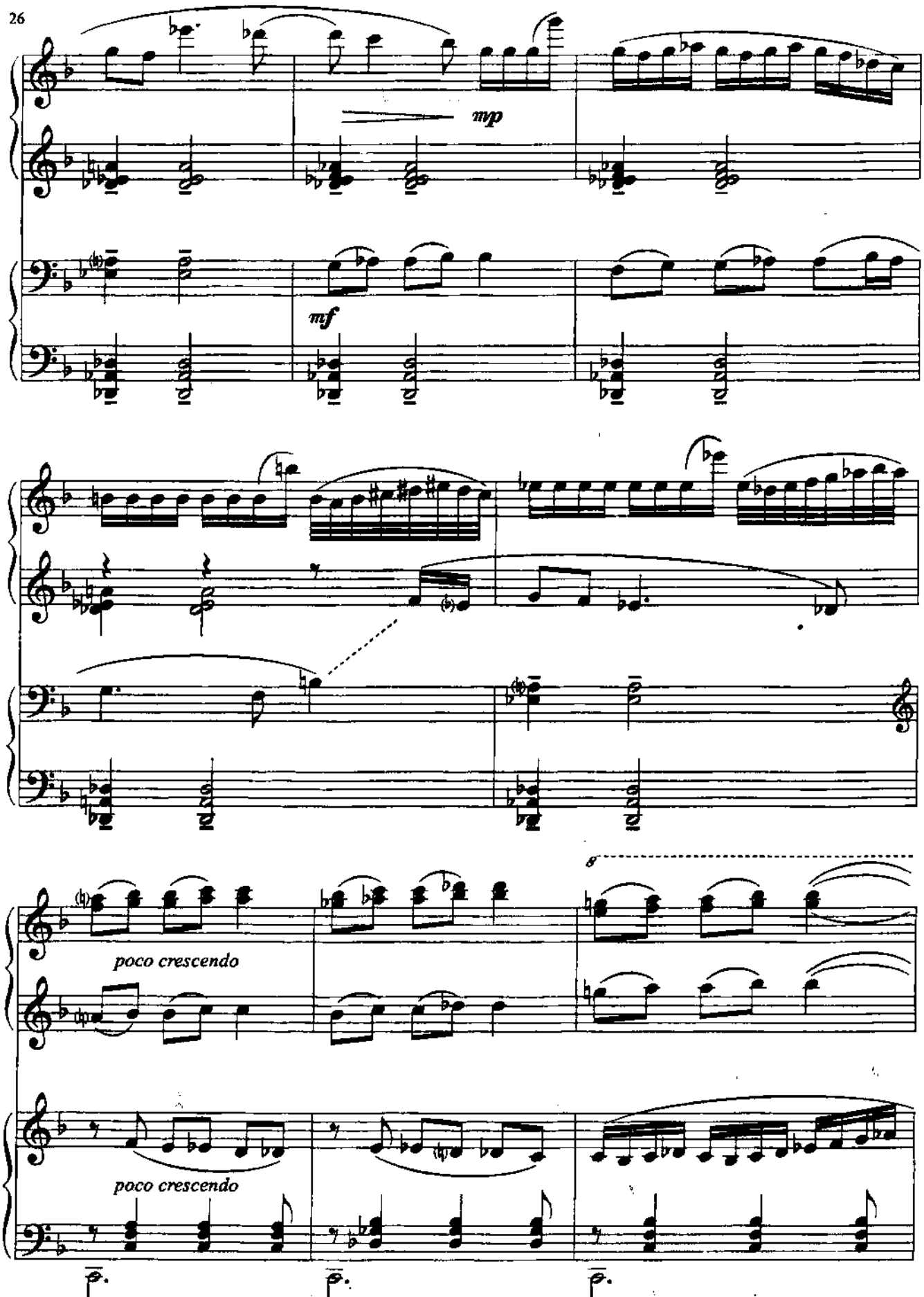


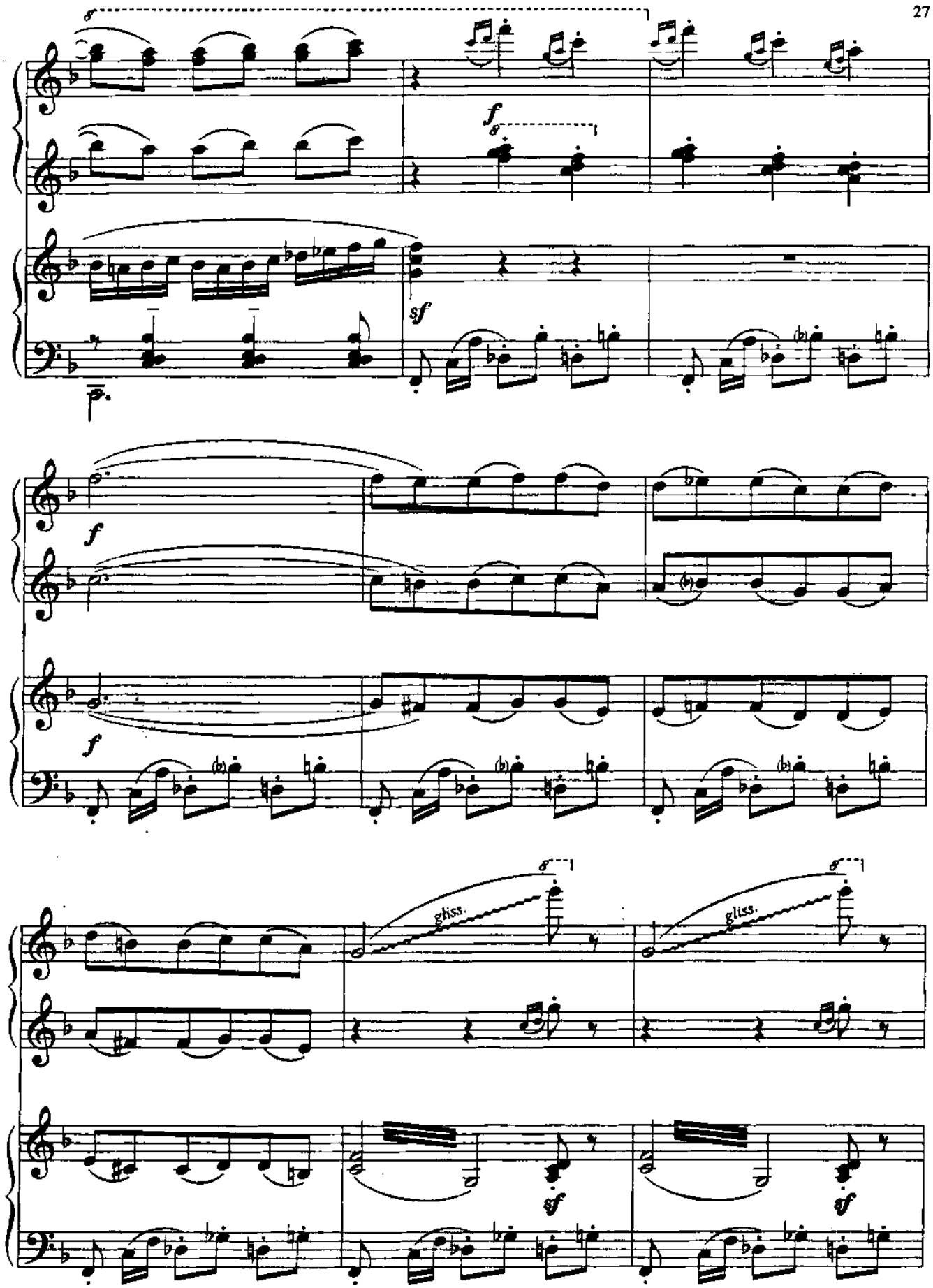

sf
sf
mf
f
sf
sf

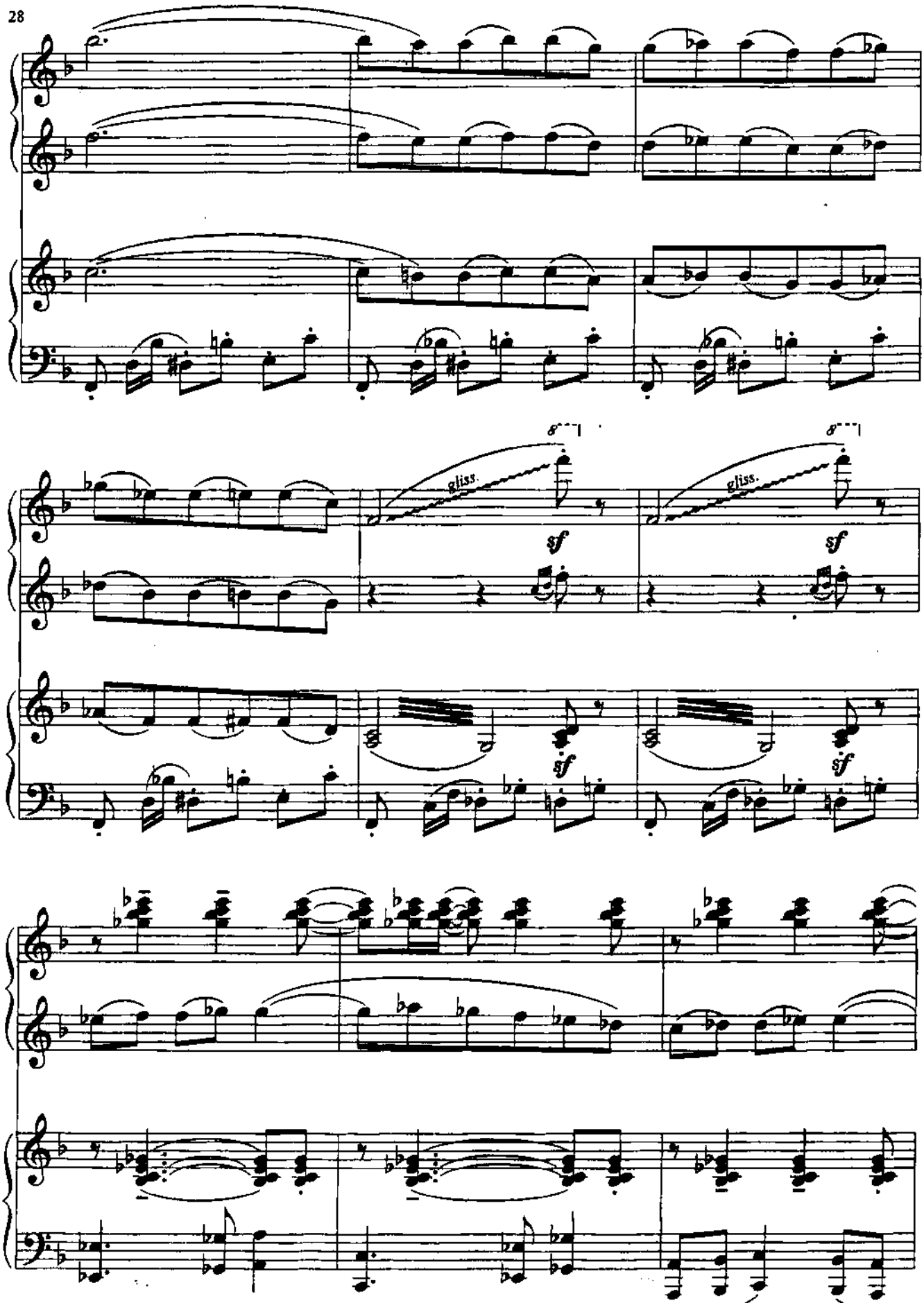

8
sf
sf
mf
mf

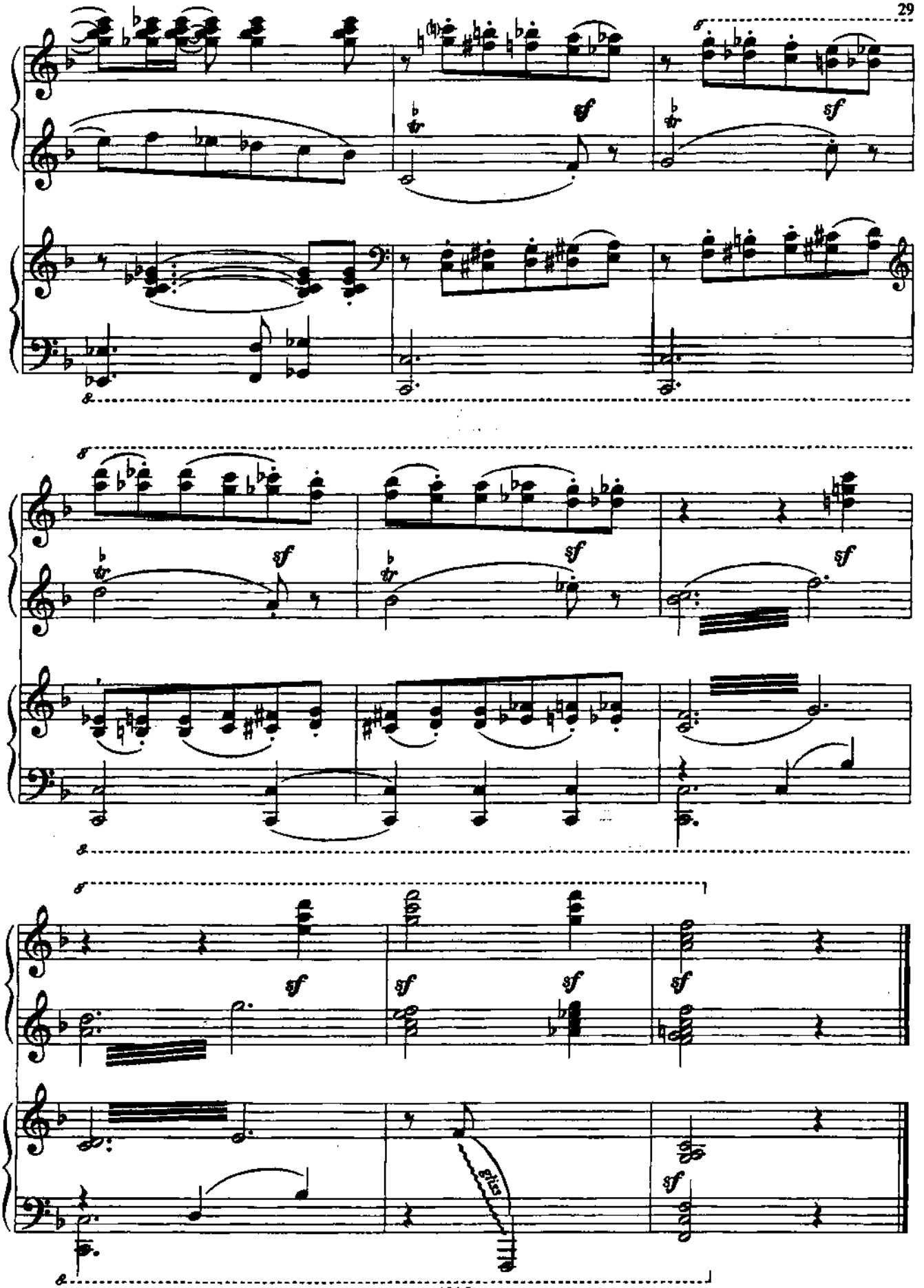



ritardando
Meno mosso
f
ritardando
Meno mosso
f
mf
mp


mp
mf
poco crescendo
poco crescendo


8
f
8
sf
f
f
f
8
gliss.
8
gliss.
sf
sf

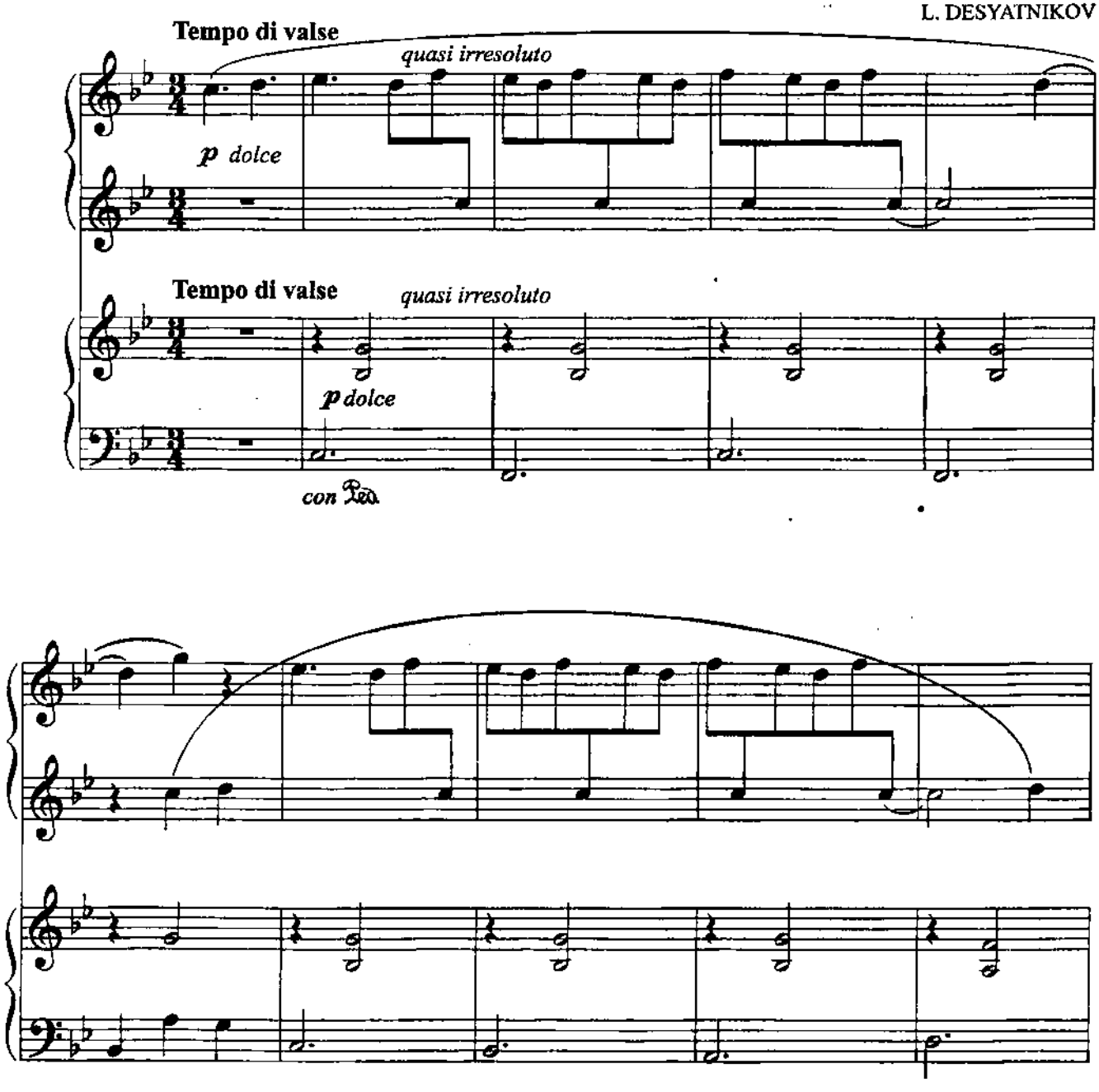

gliss.
sf
gliss.
sf
sf
sf

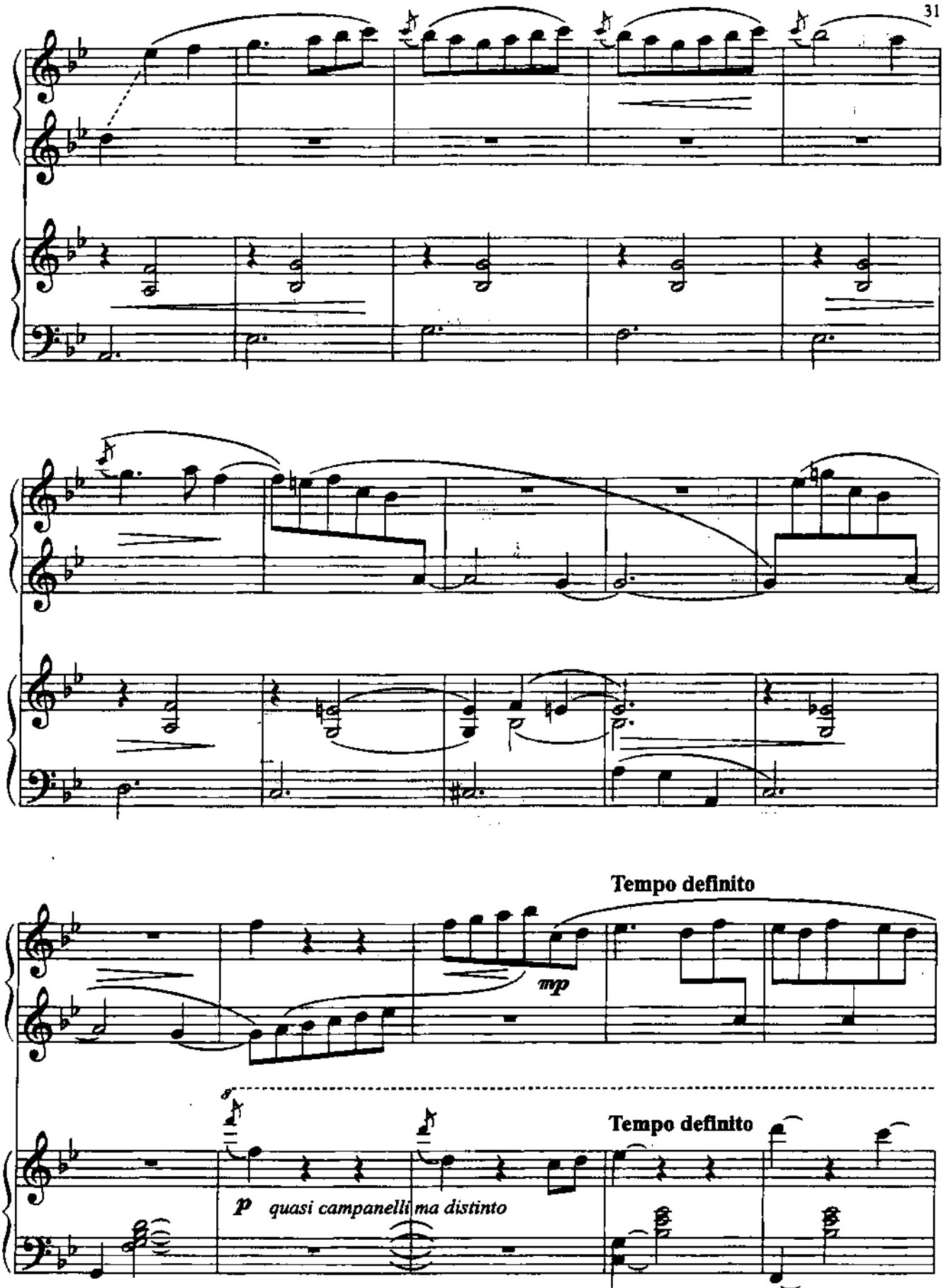

sf
sf
sf

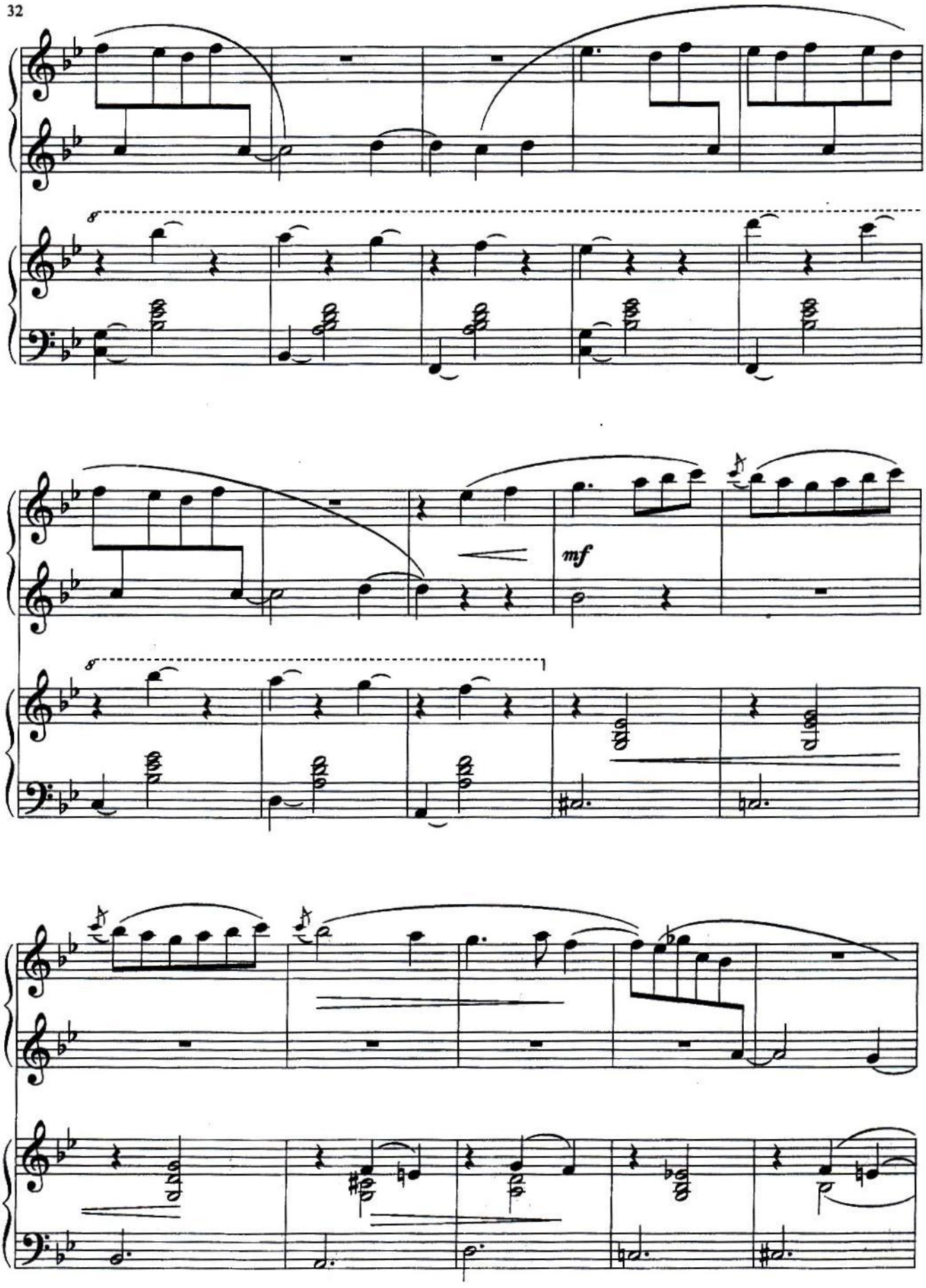
В ЧЕСТЬ ДИККЕНСА
Вальс

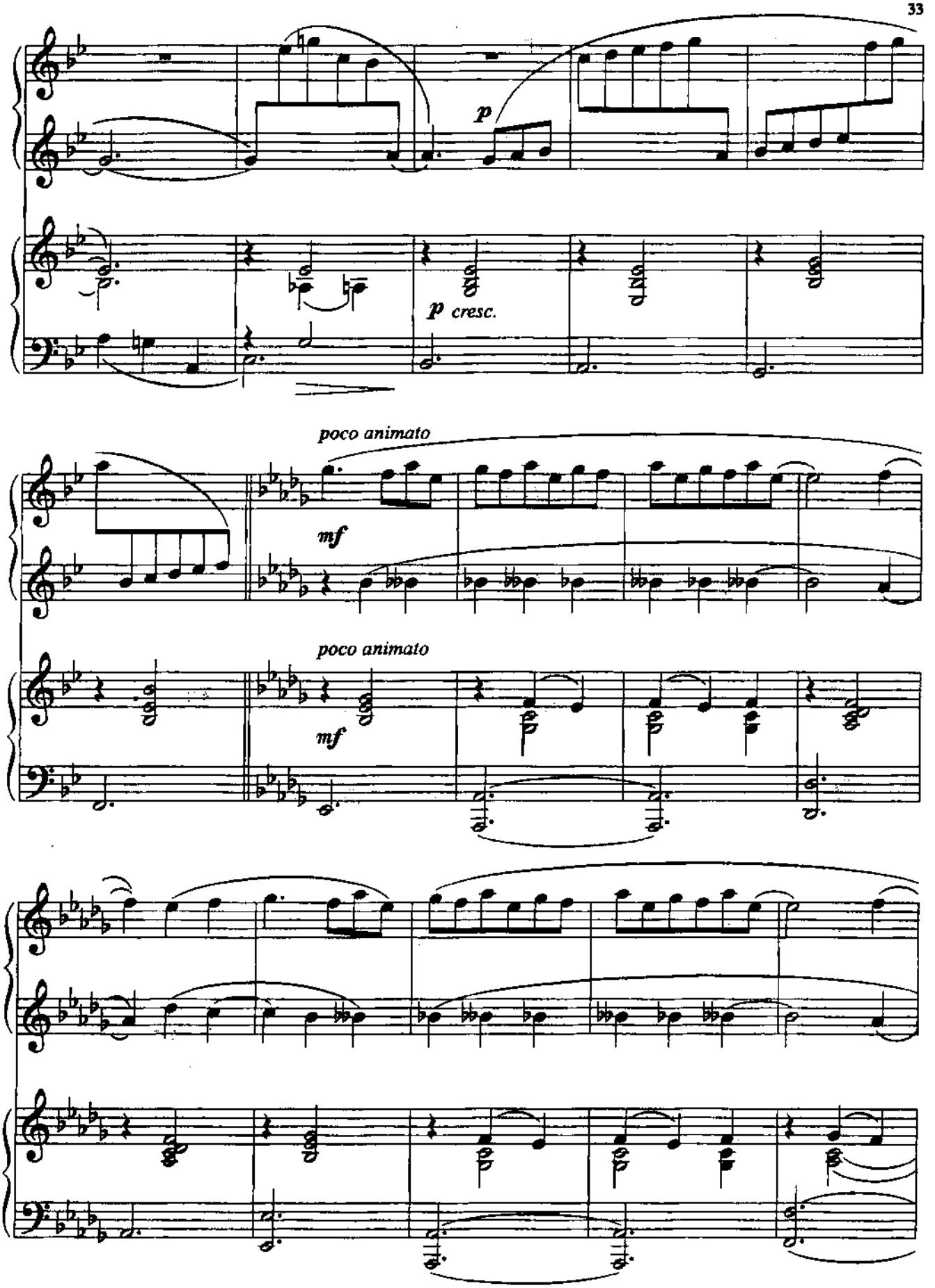
IN HONOUR OF DICKENS
Waltz

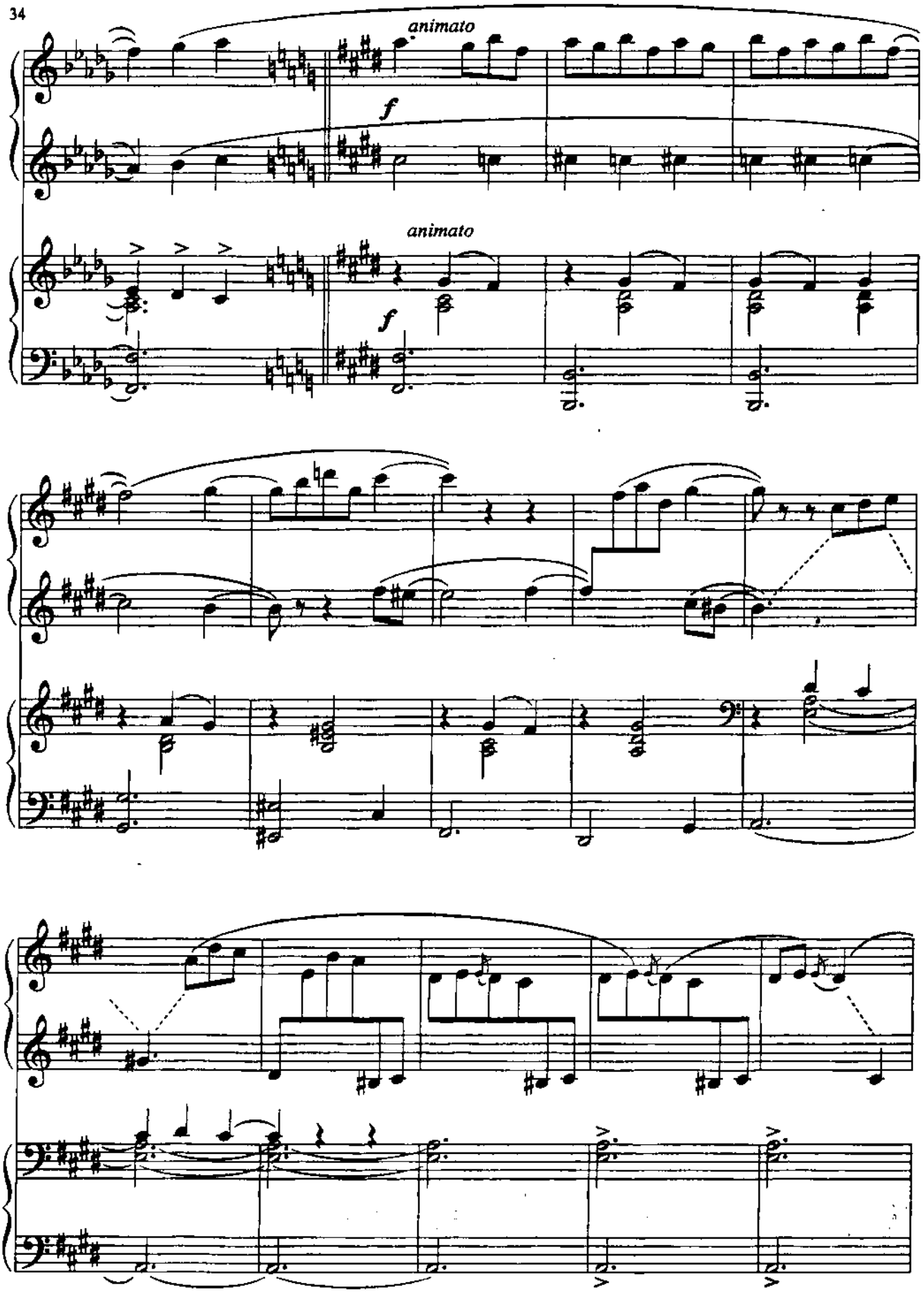
Л. ДЕСЯТНИКОВ
L. DESYATNIKOV

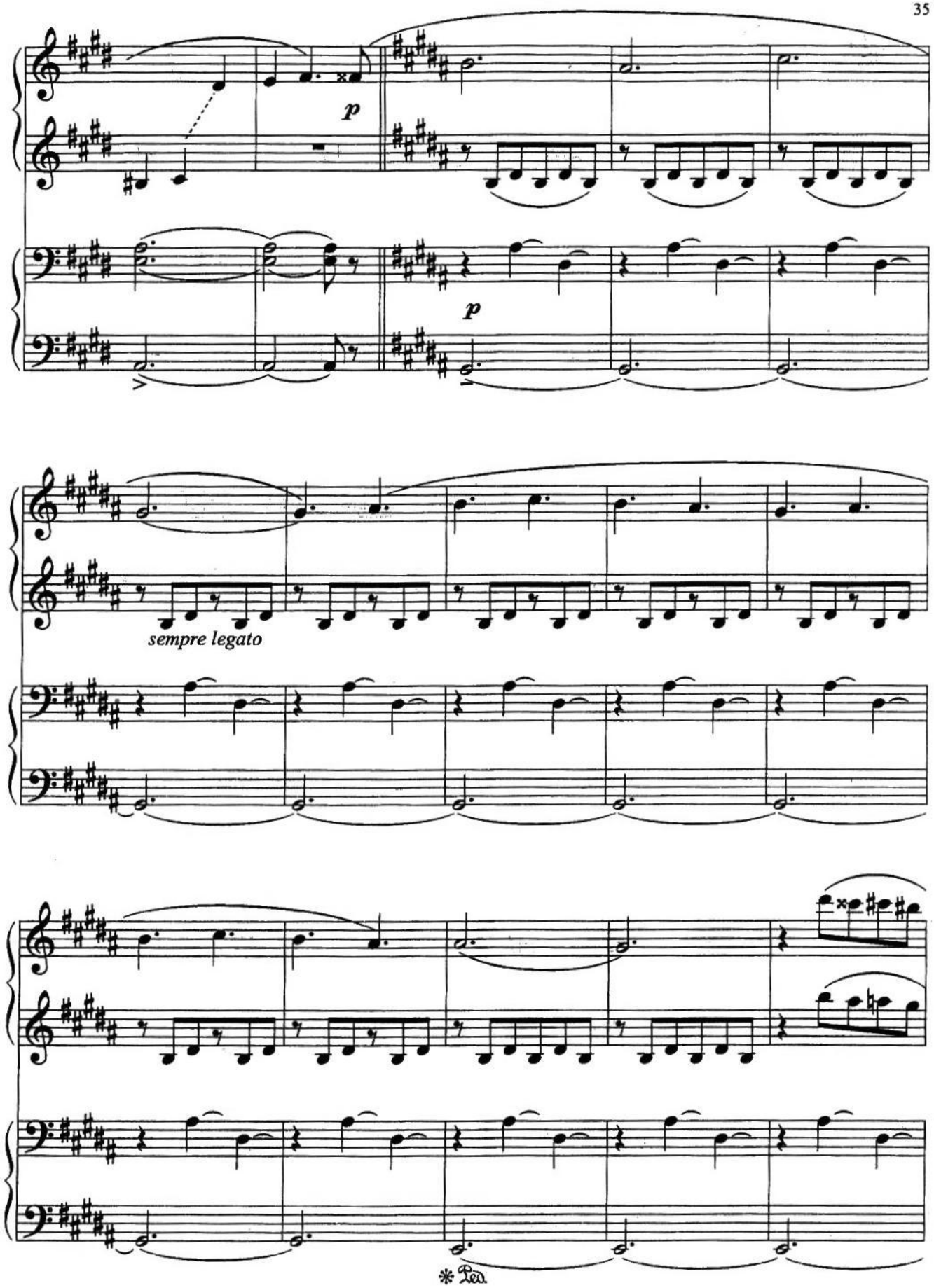


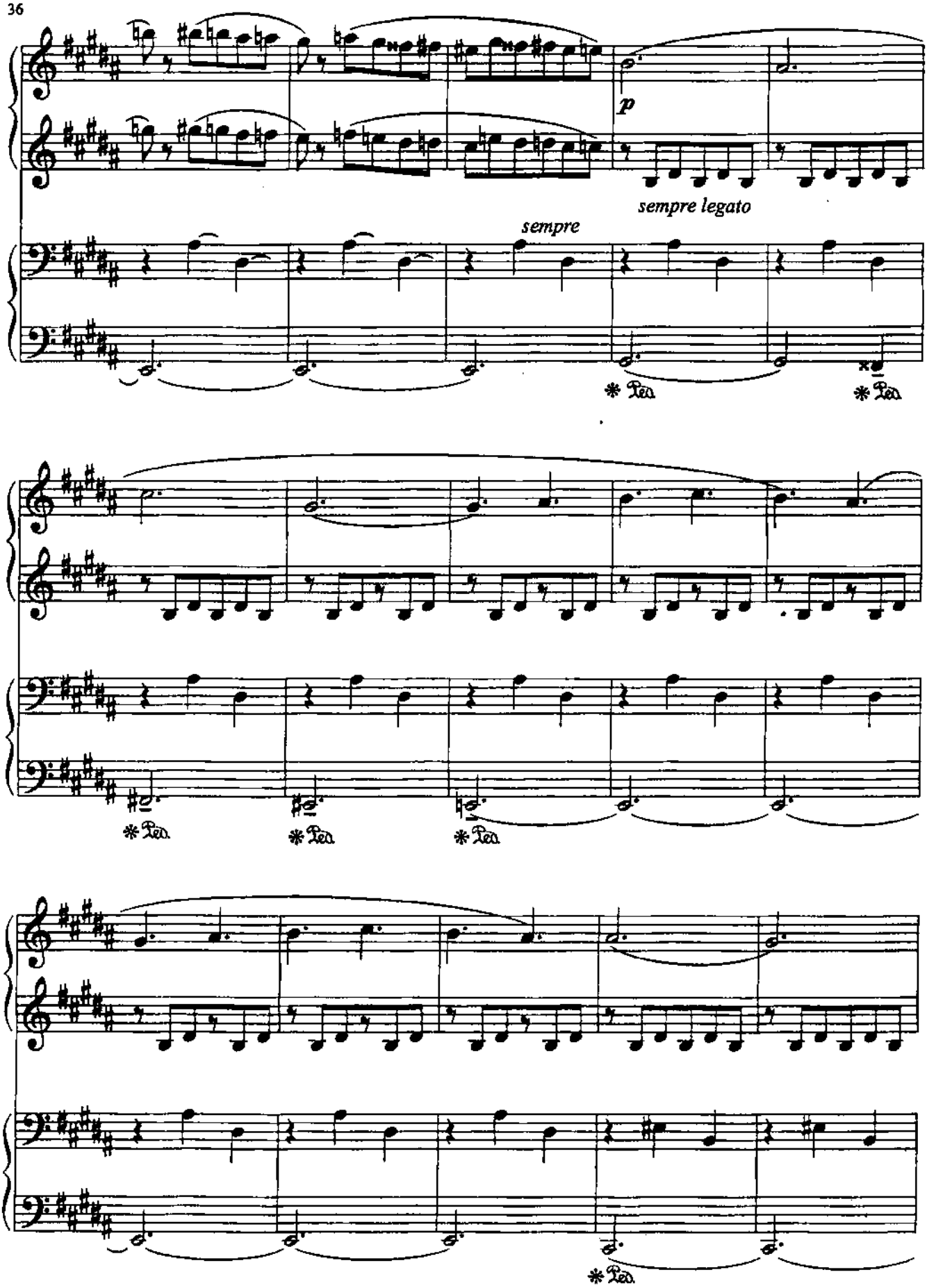

Tempo definito
mp
Tempo definito
p quasi campanelli ma distinto
Ped
Ped
Ped
sempre

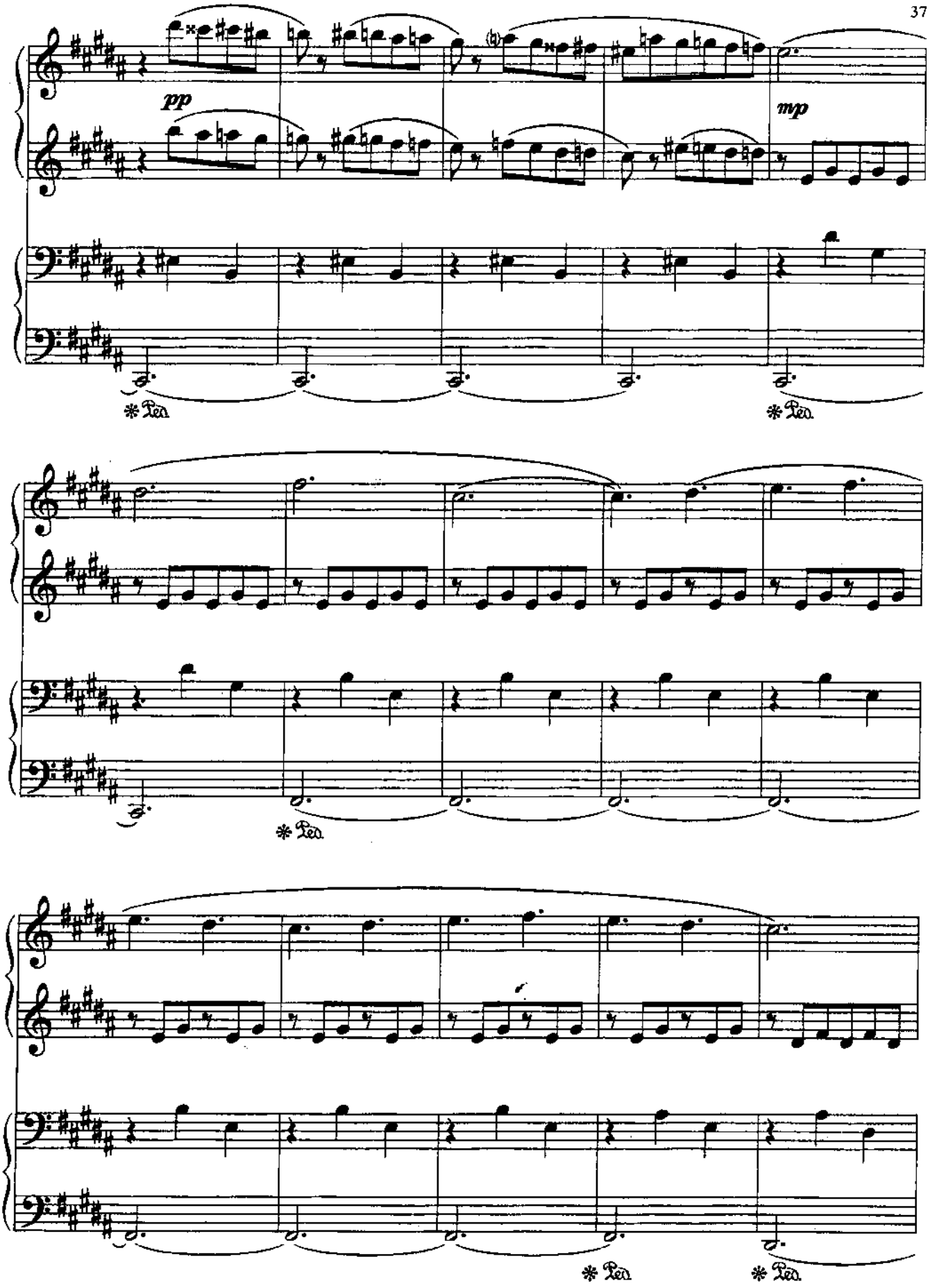

mf

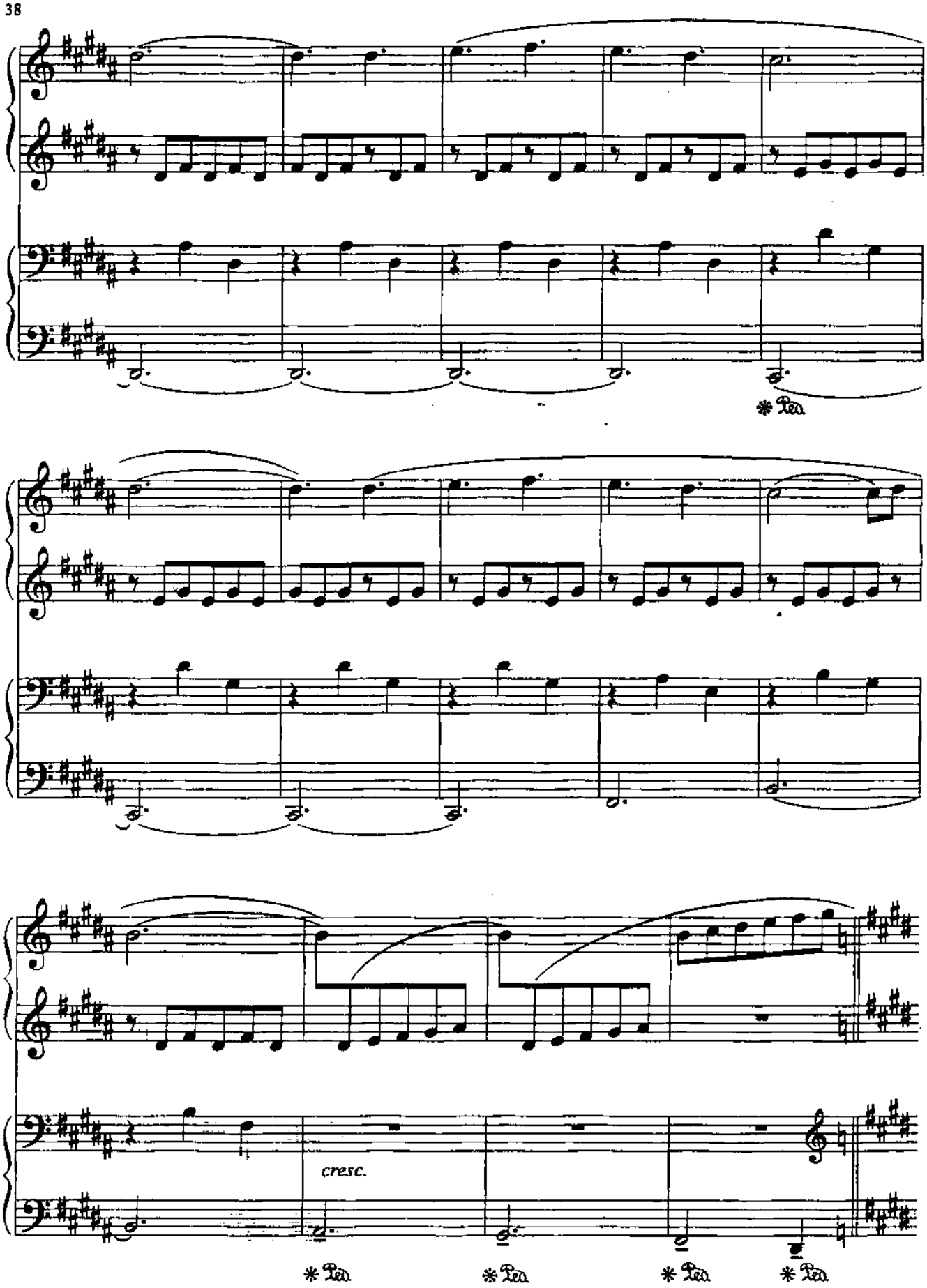

p
p cresc.
poco animato
mf
poco animato
mf

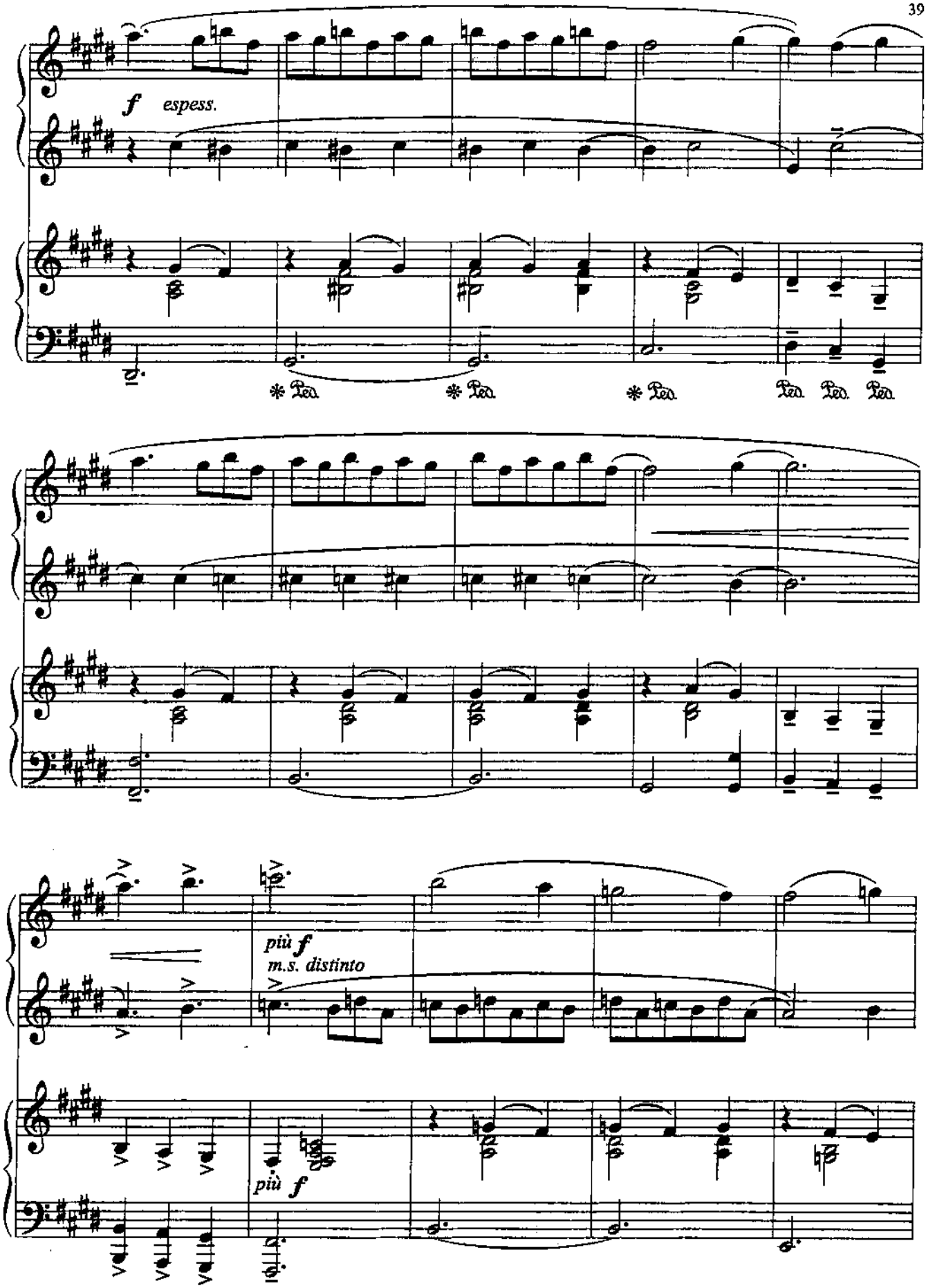

animato
f
animato
f

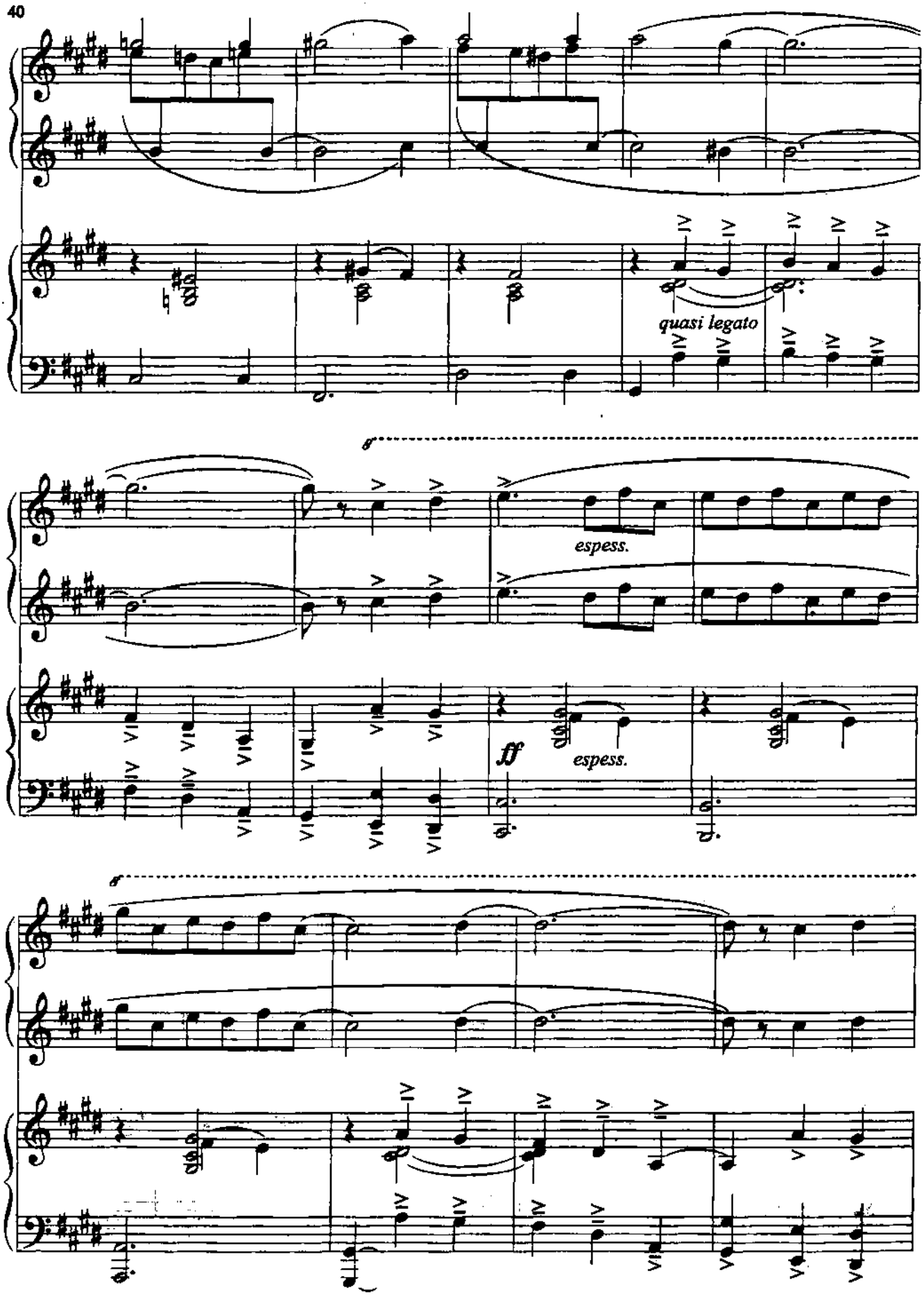

p
p
sempre legato
* Ped.

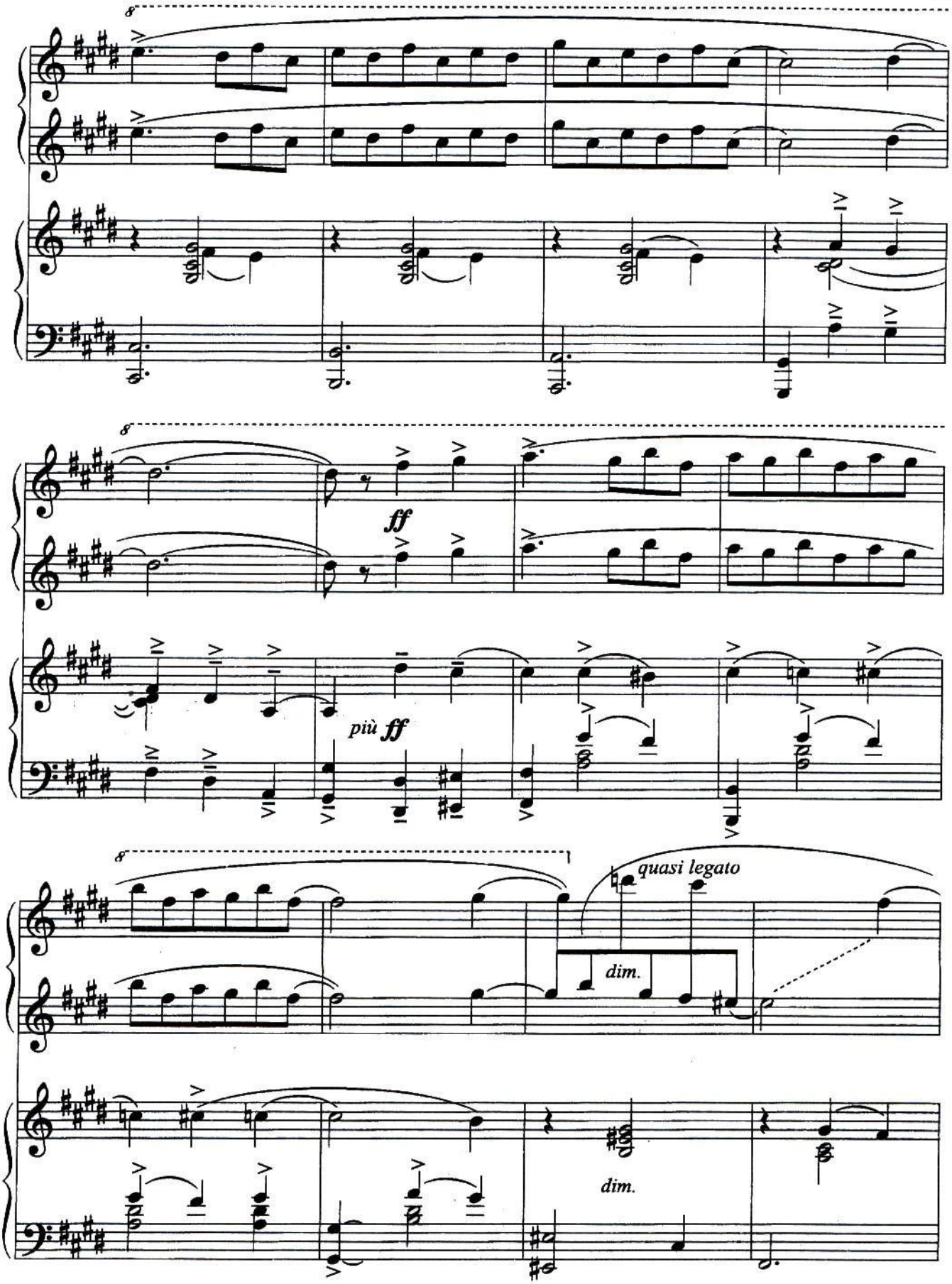

p
sempre legato
sempre
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

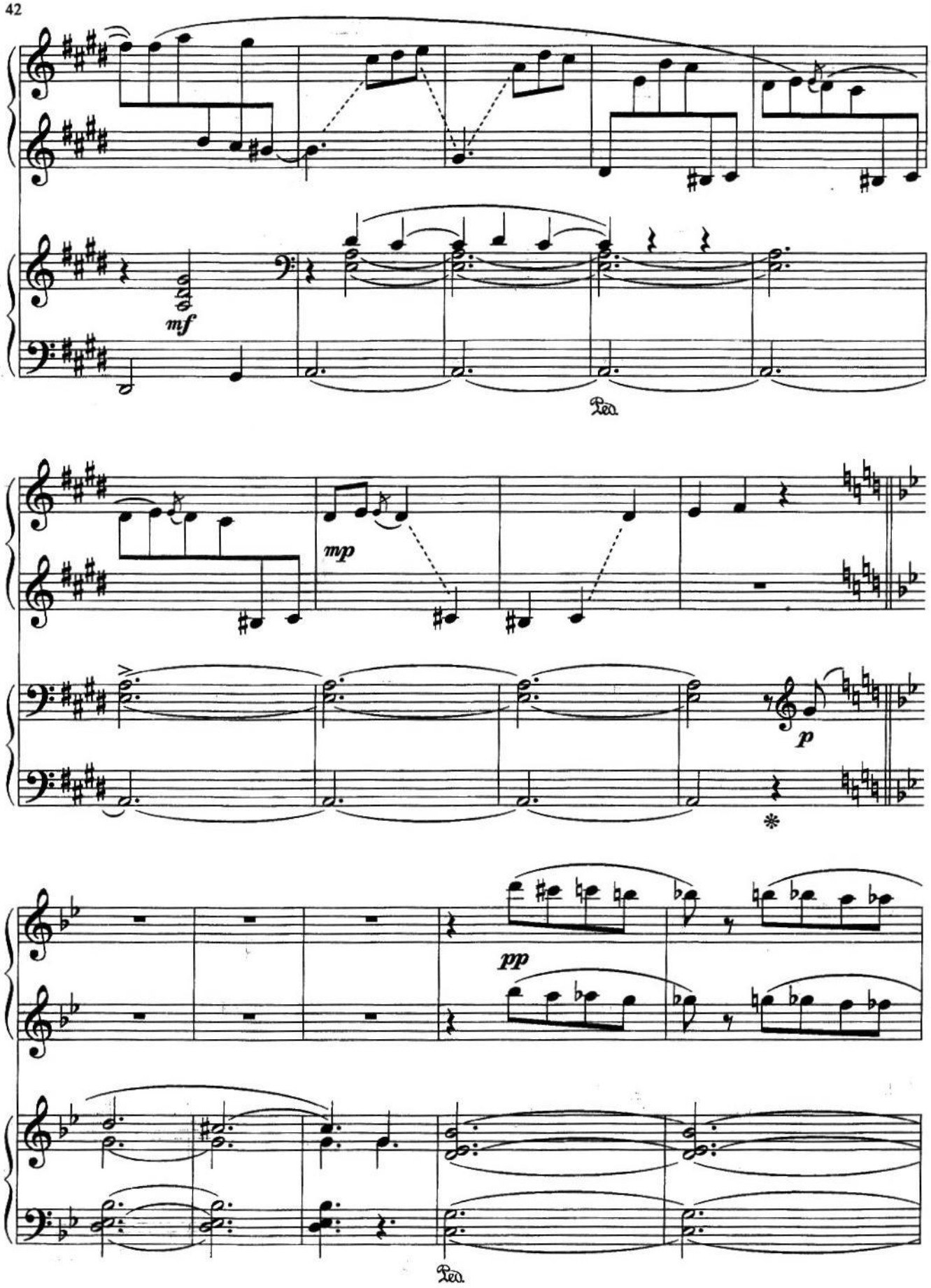

pp
mp
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

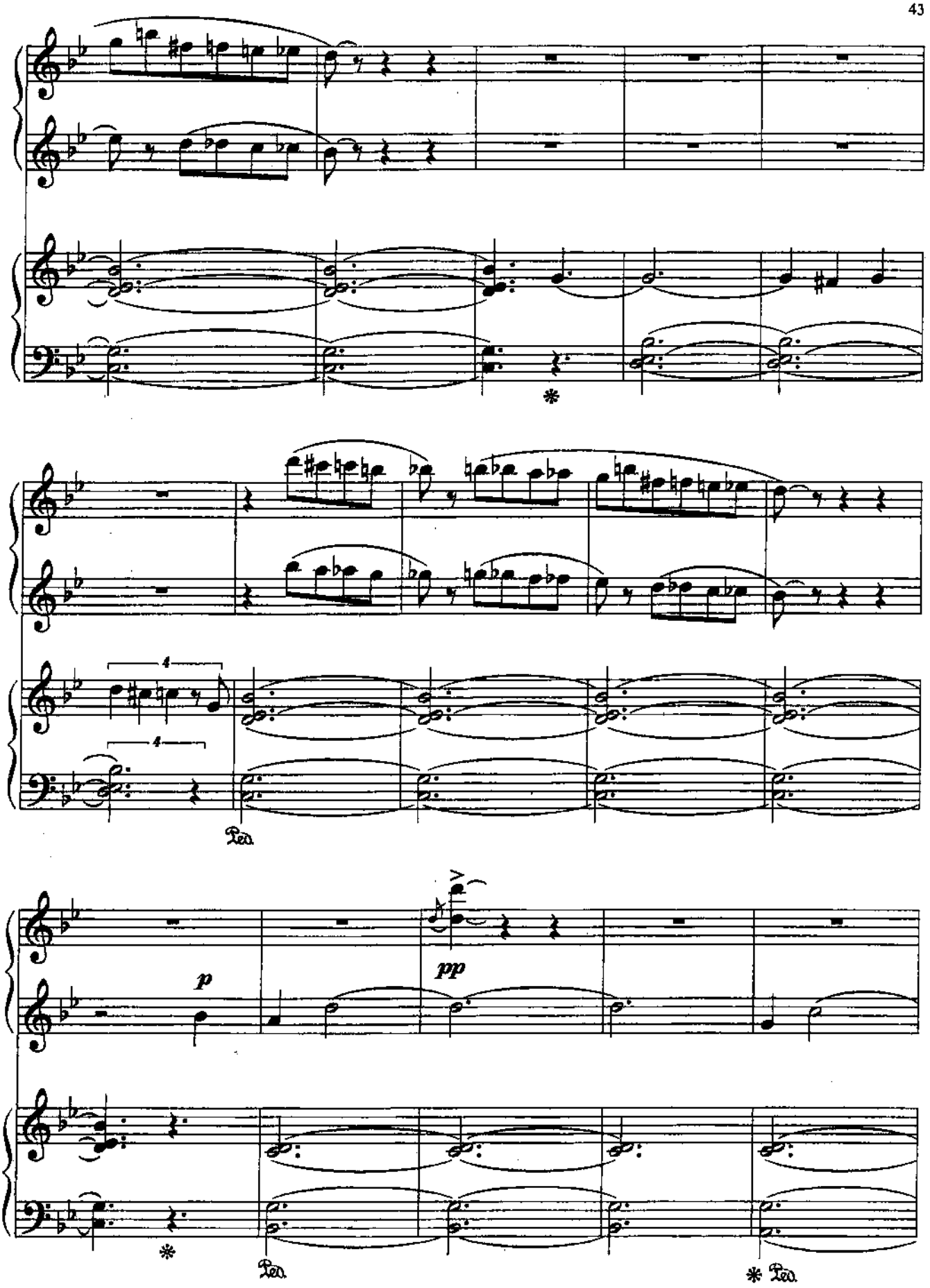

* Ped.
cresc.
* Ped.
* Ped.
* Ped.
* Ped.

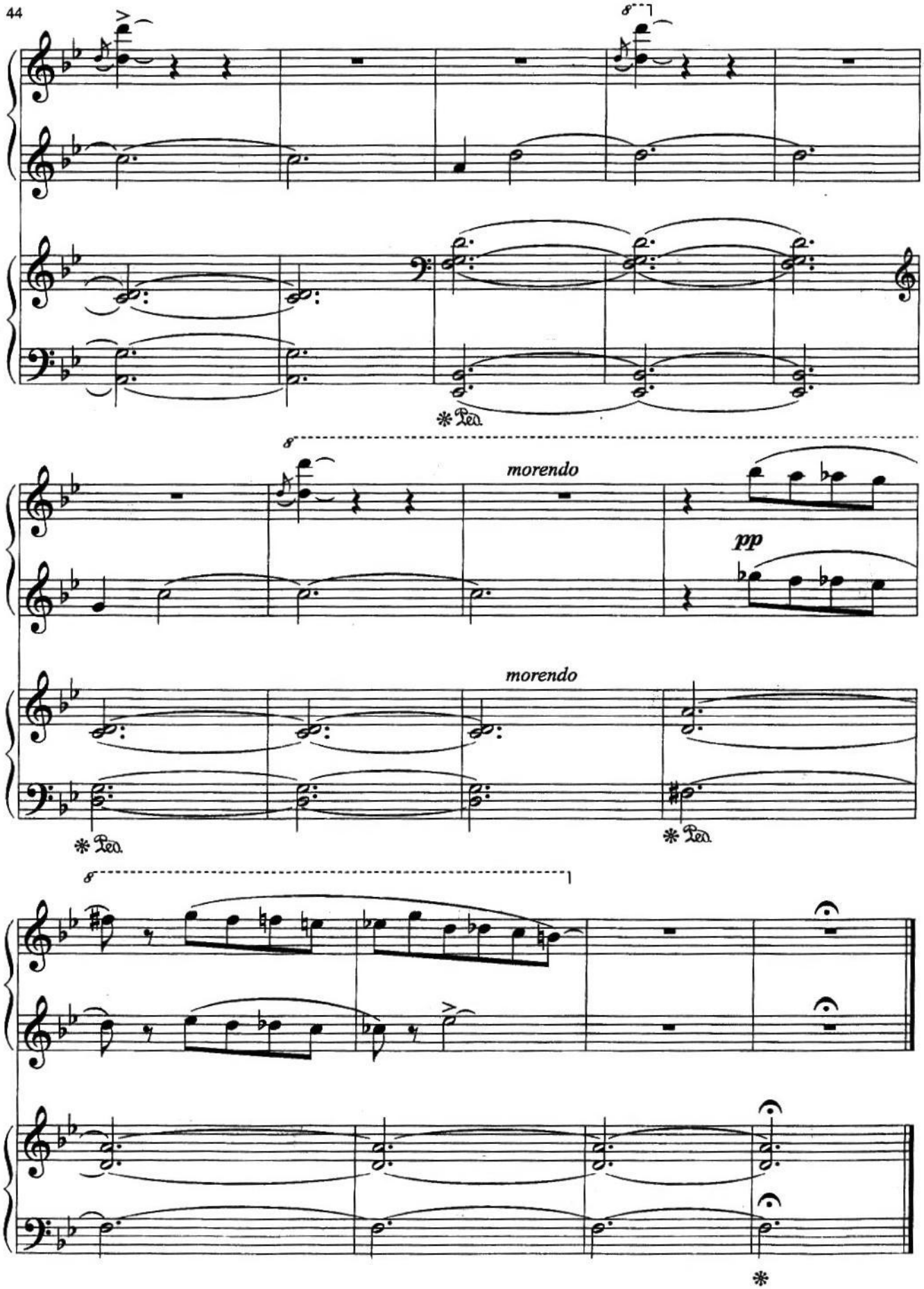

f espess.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
più f
m.s. distinto
più f


quasi legato
espess.
ff
espess.


8
8
ff
più ff
8
quasi legato
dim.
dim.


mf
Ped.
mp
p
pp
Ped.

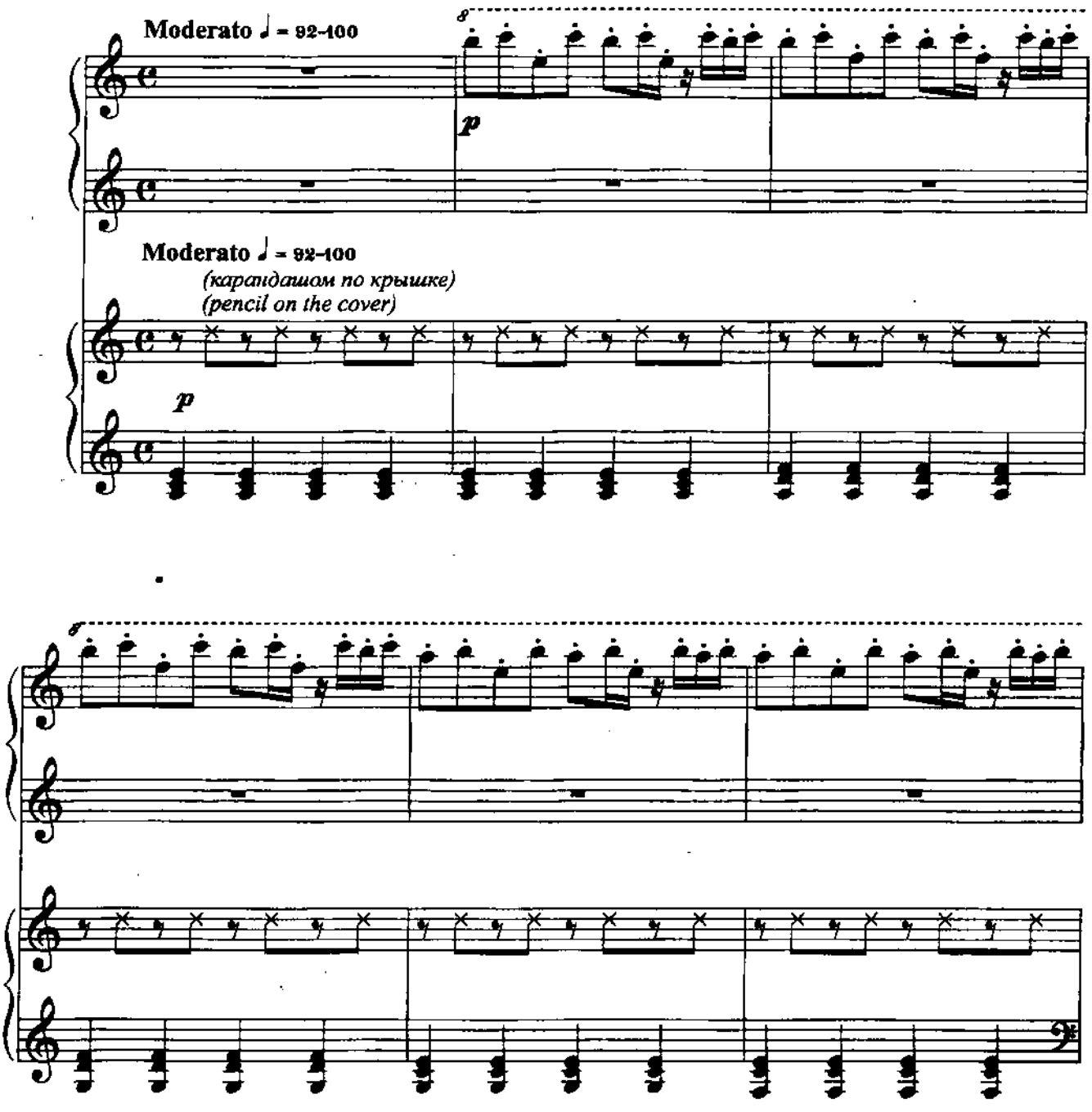

4
4
Ped.
p
pp
Ped.
Ped.

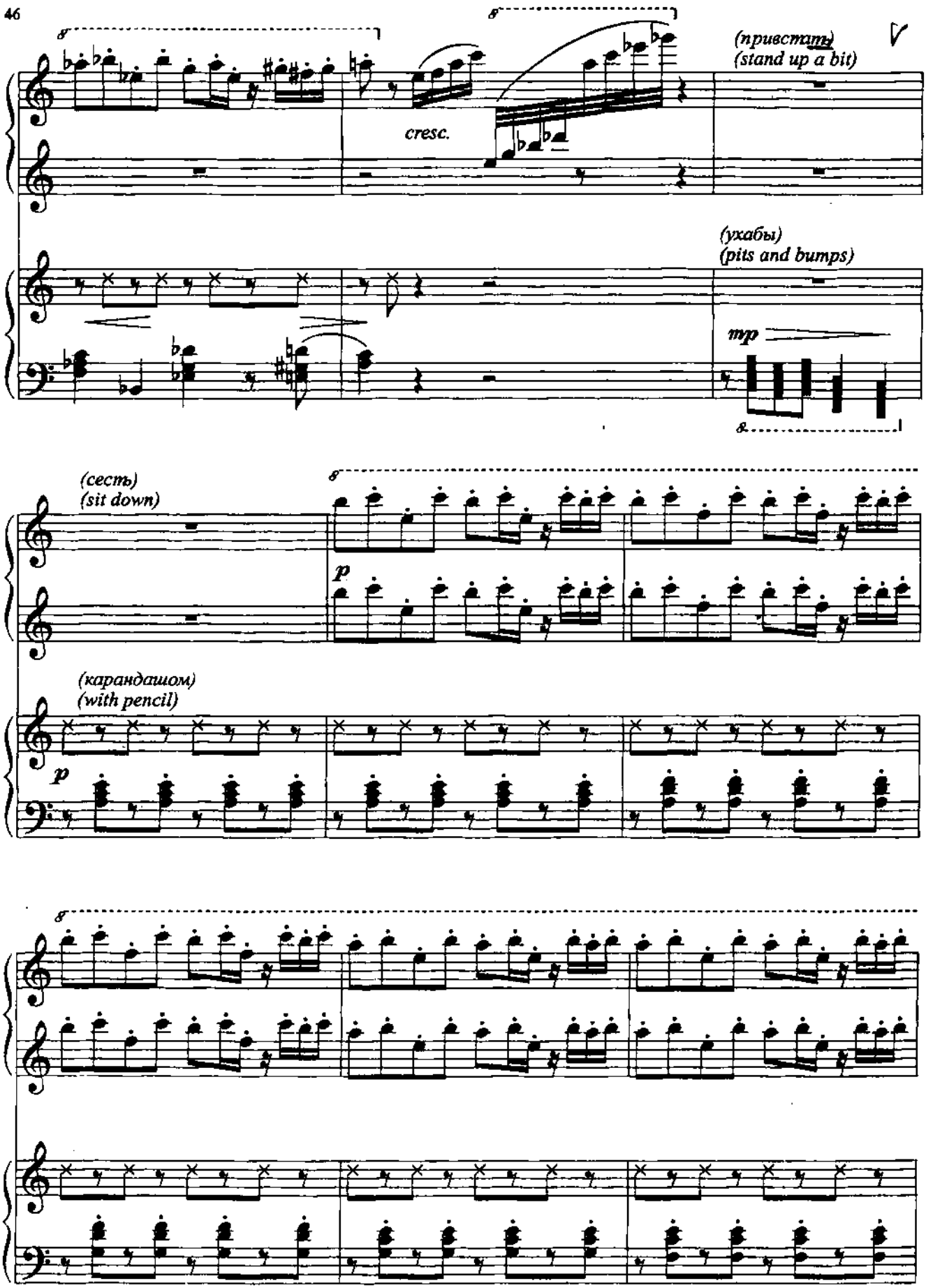

8
Ped.
8
morendo
pp
morendo
Ped.
Ped.
8

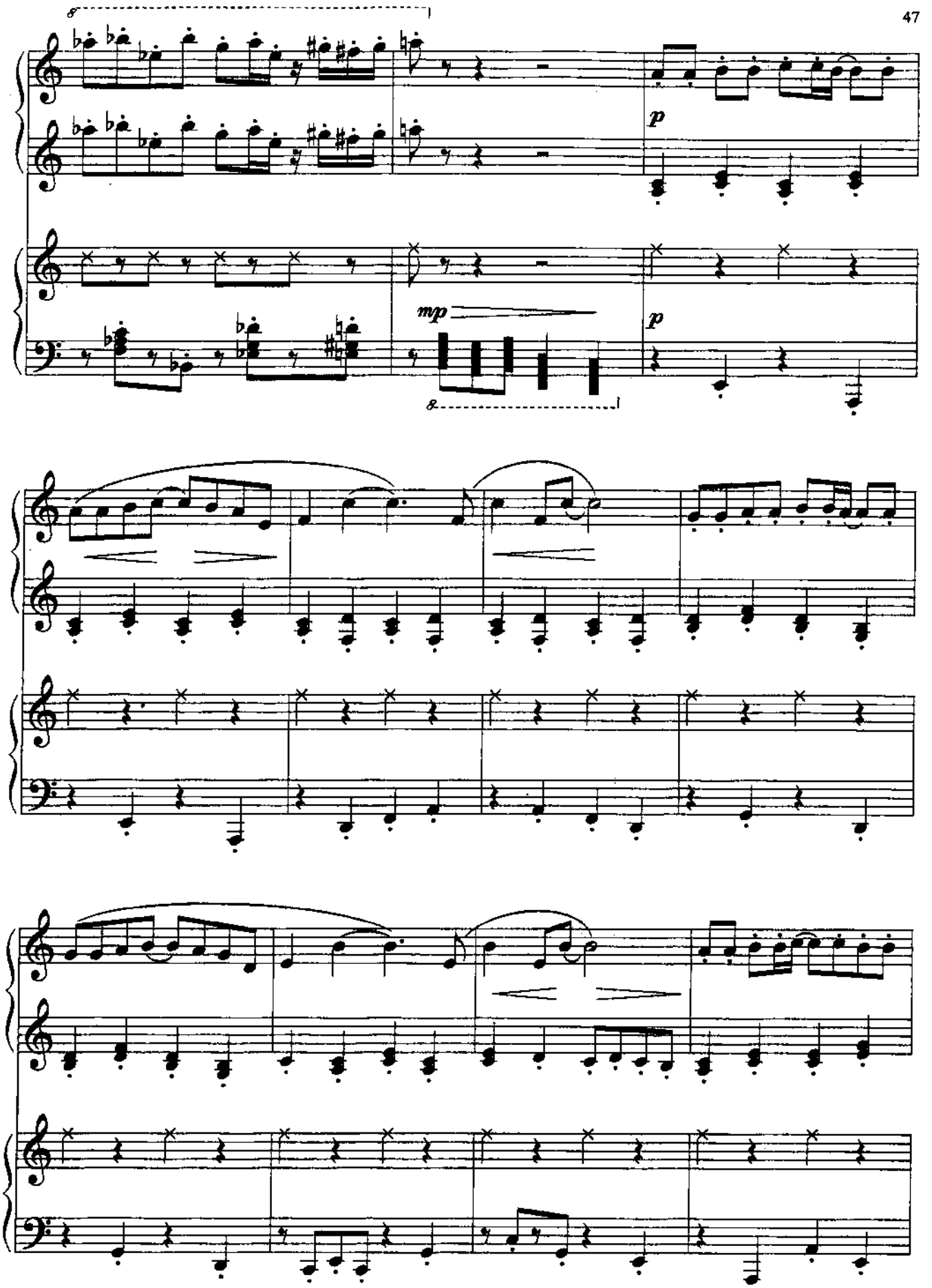
ПУТЕШЕСТВИЕ В НЕБЕСА
(По Невскому в карете)

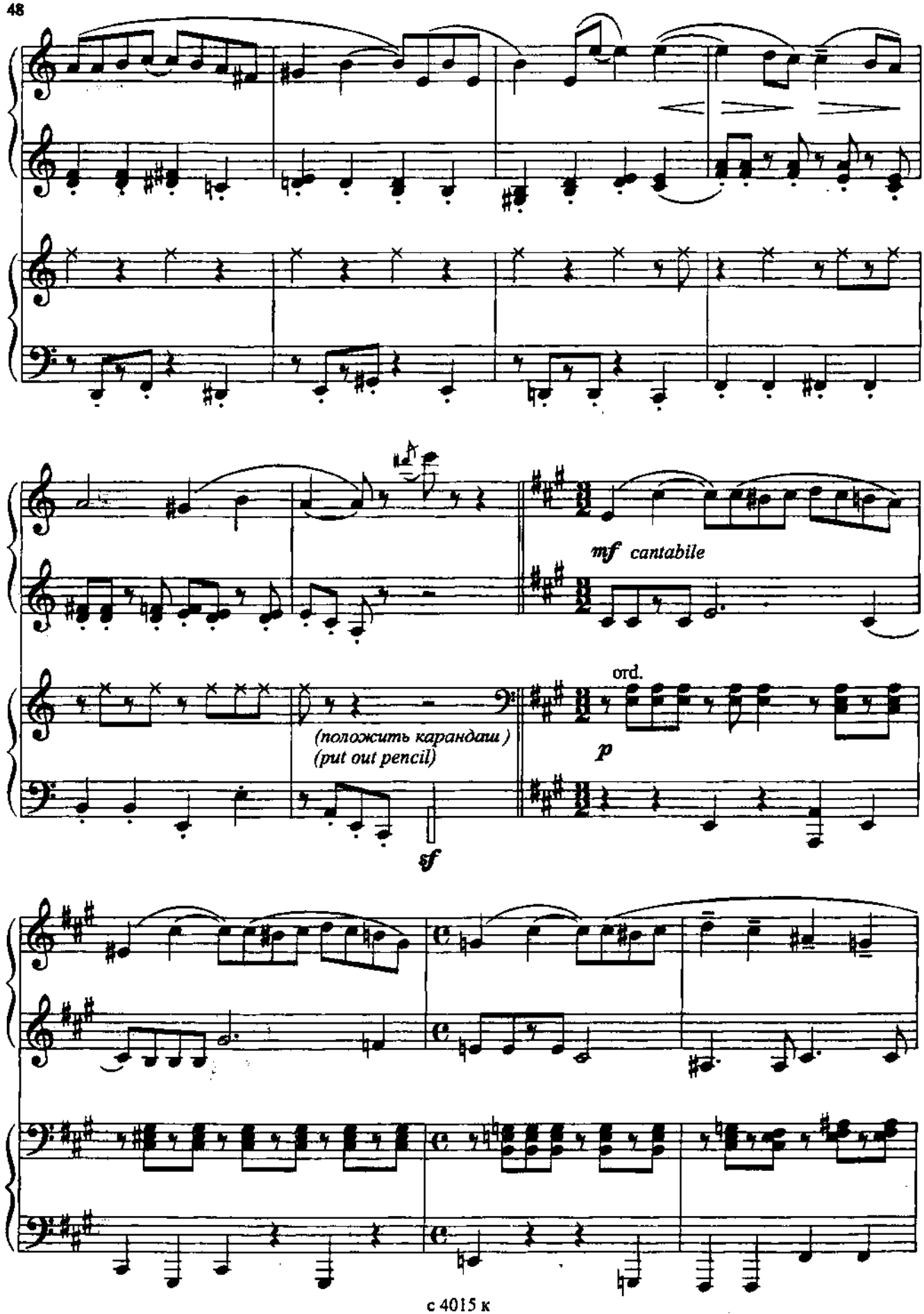
JOURNEY TO THE HEAVEN
(Along the Nevsky in Carriage)

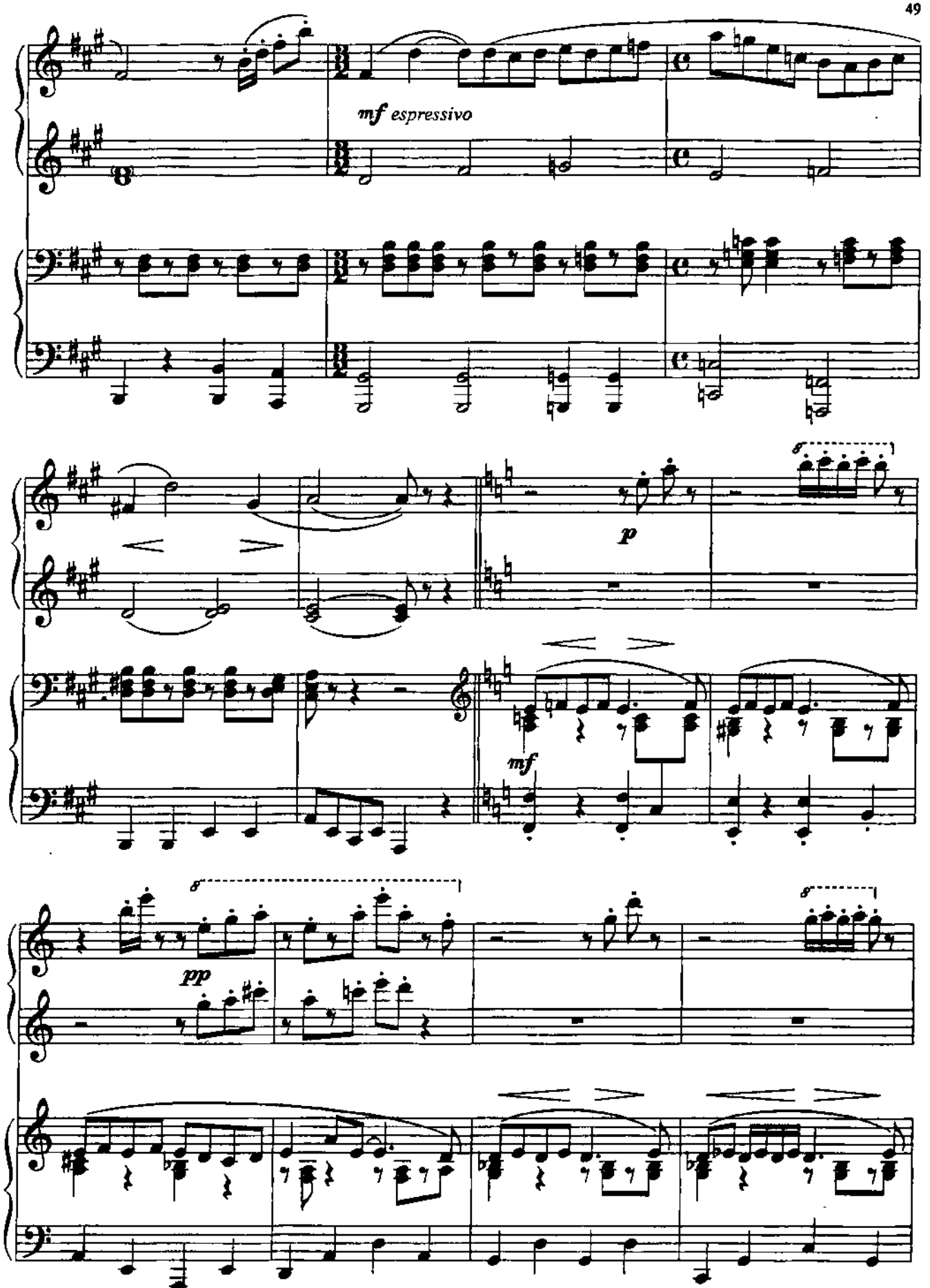
В. САПОЖНИКОВ
V. SAPOZHNIKOV

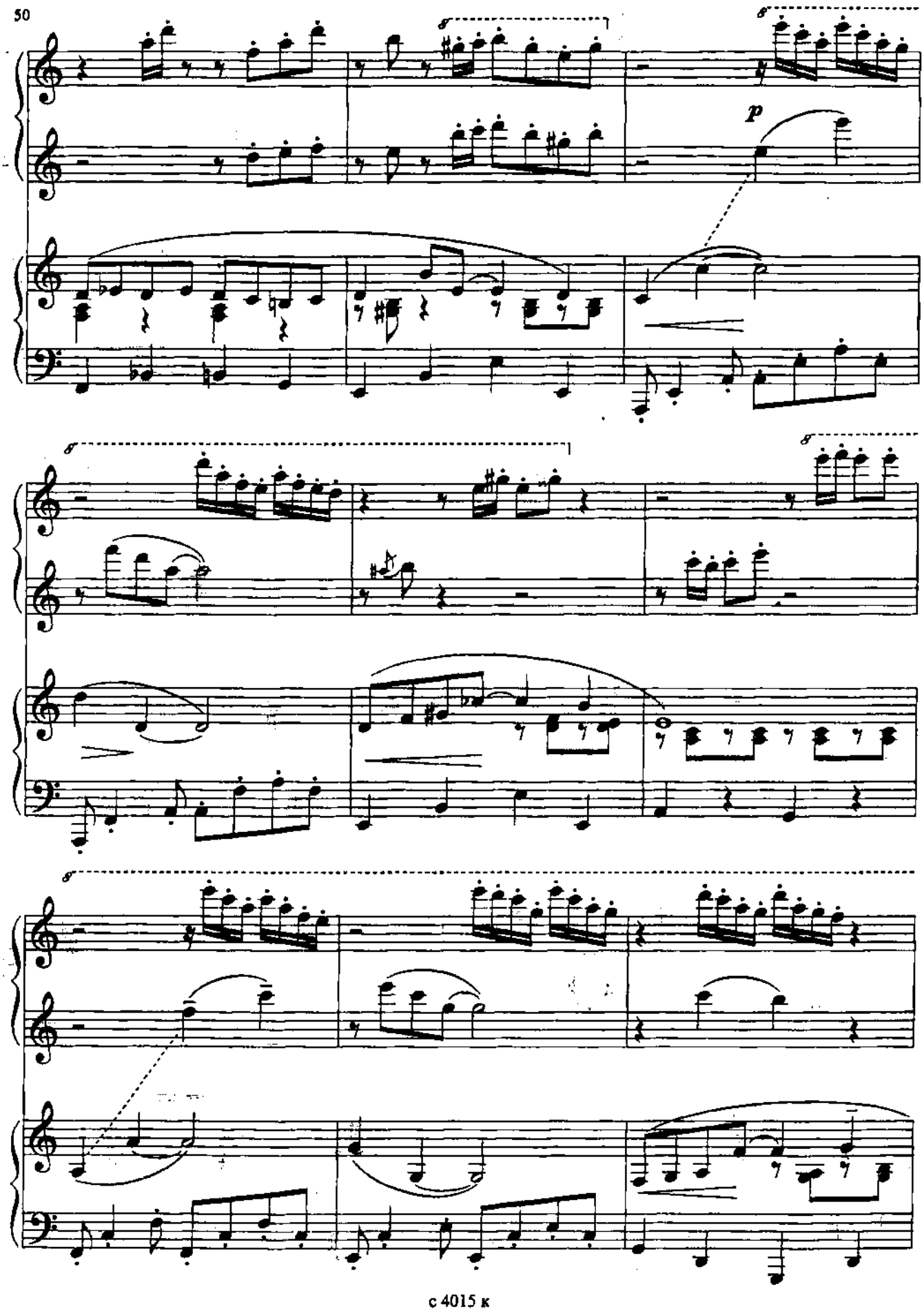


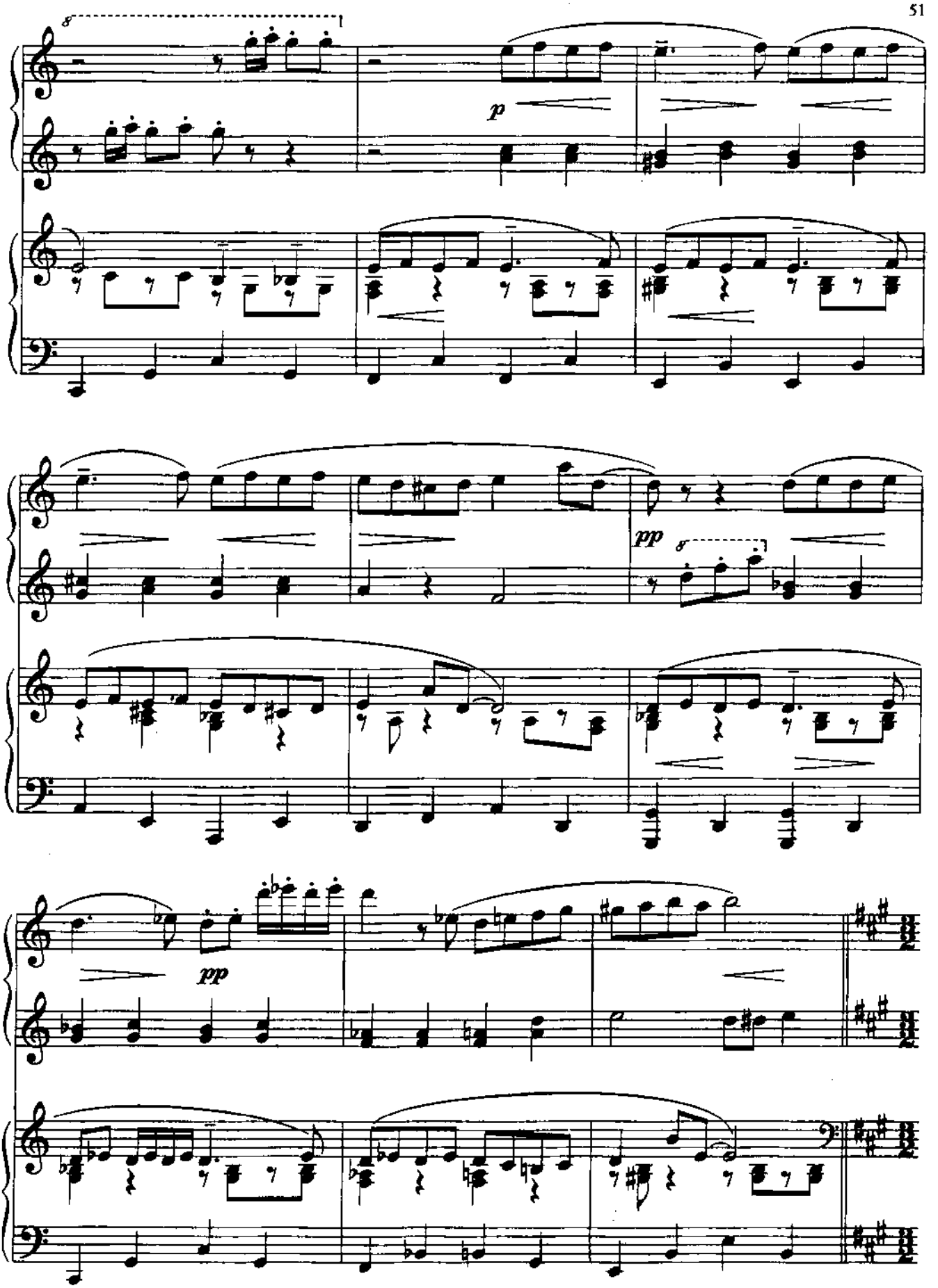

8
cresc.
(привстать)
(stand up a bit)
(ухабы)
(pits and bumps)
mp
8
(сесть)
(sit down)
8
p
(карандашом)
(with pencil)
p
8

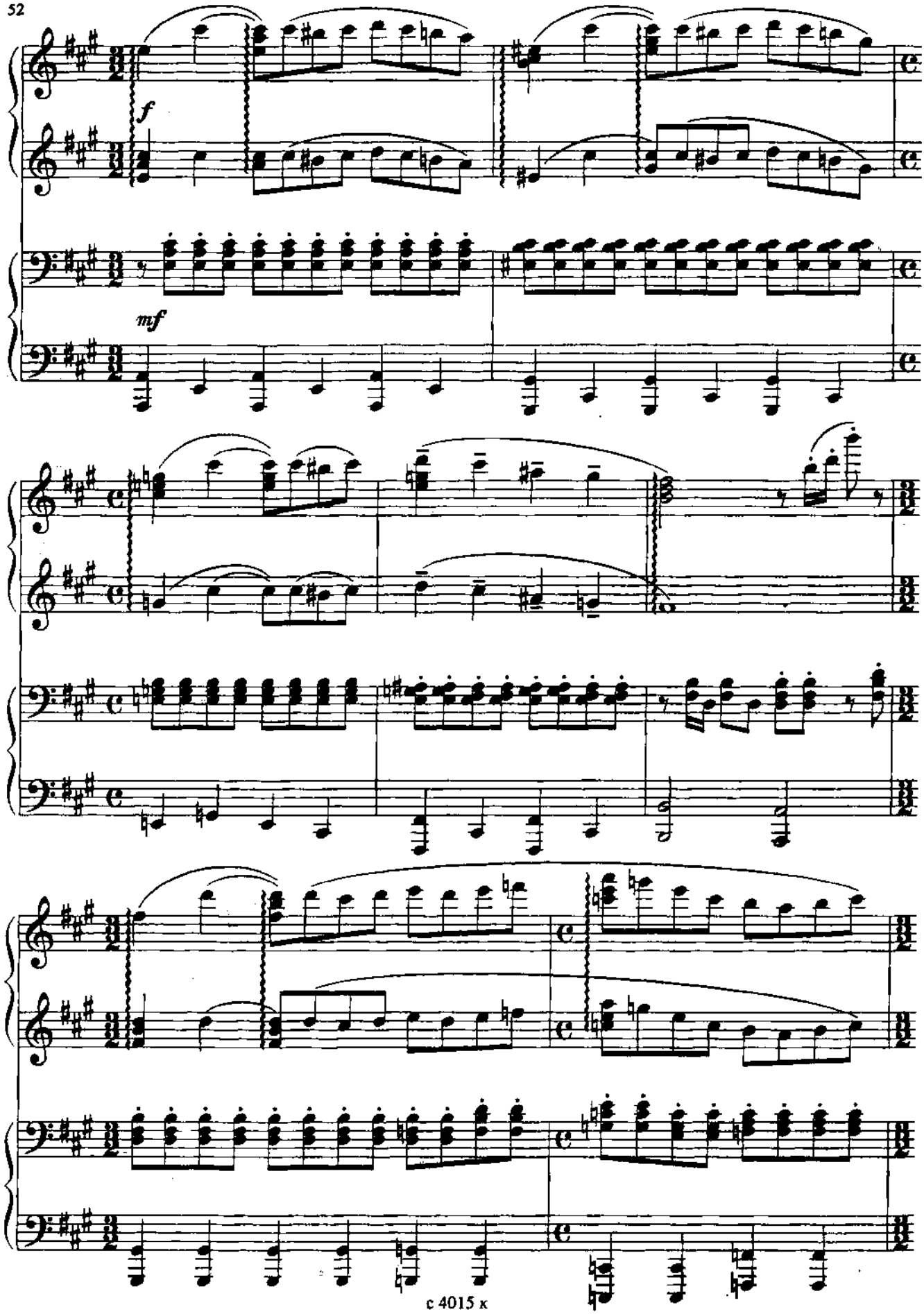

8
p
mp
p
8

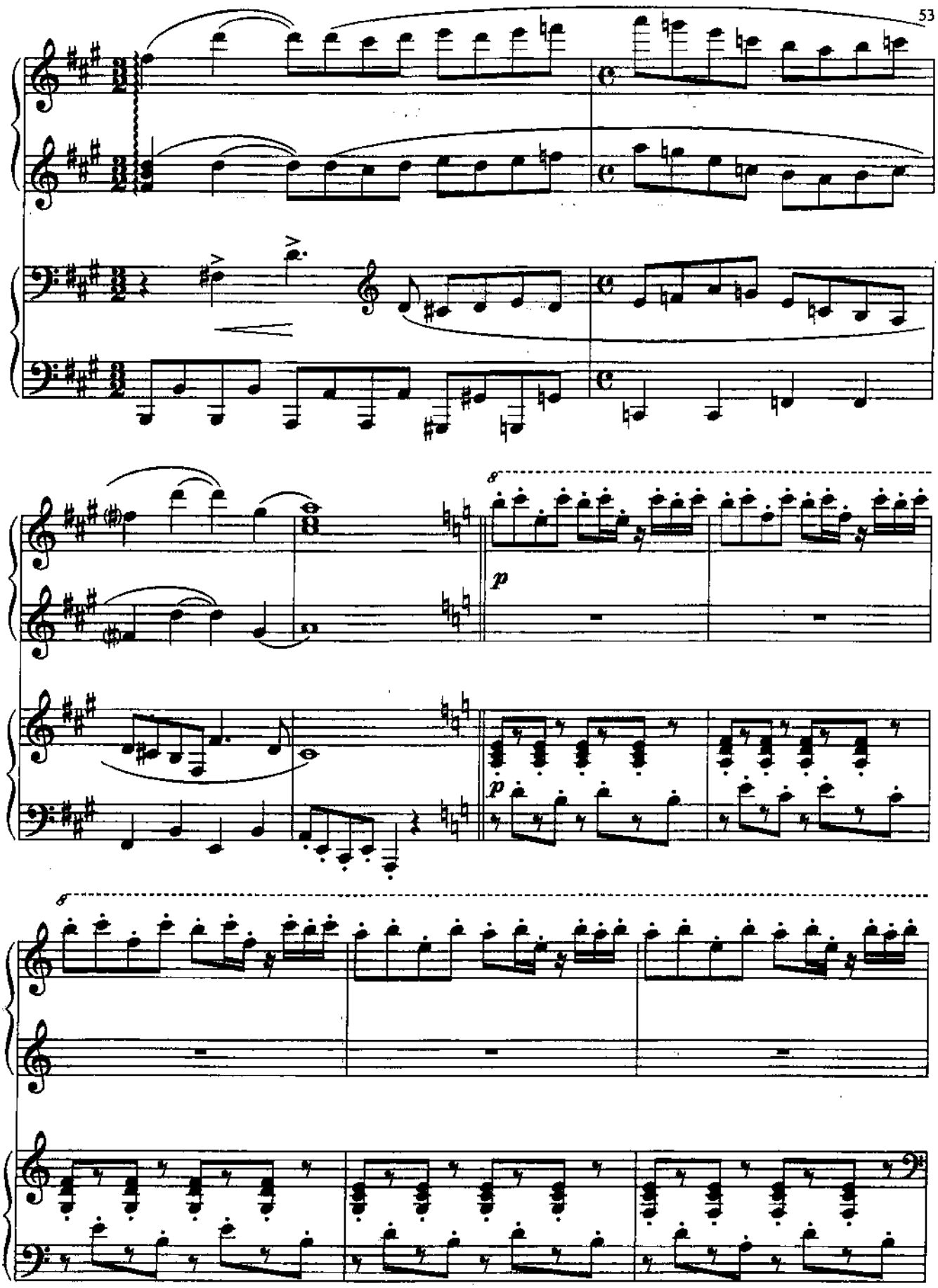

mf cantabile
ord.
(положить карандаш)
(put out pencil)
p
sf

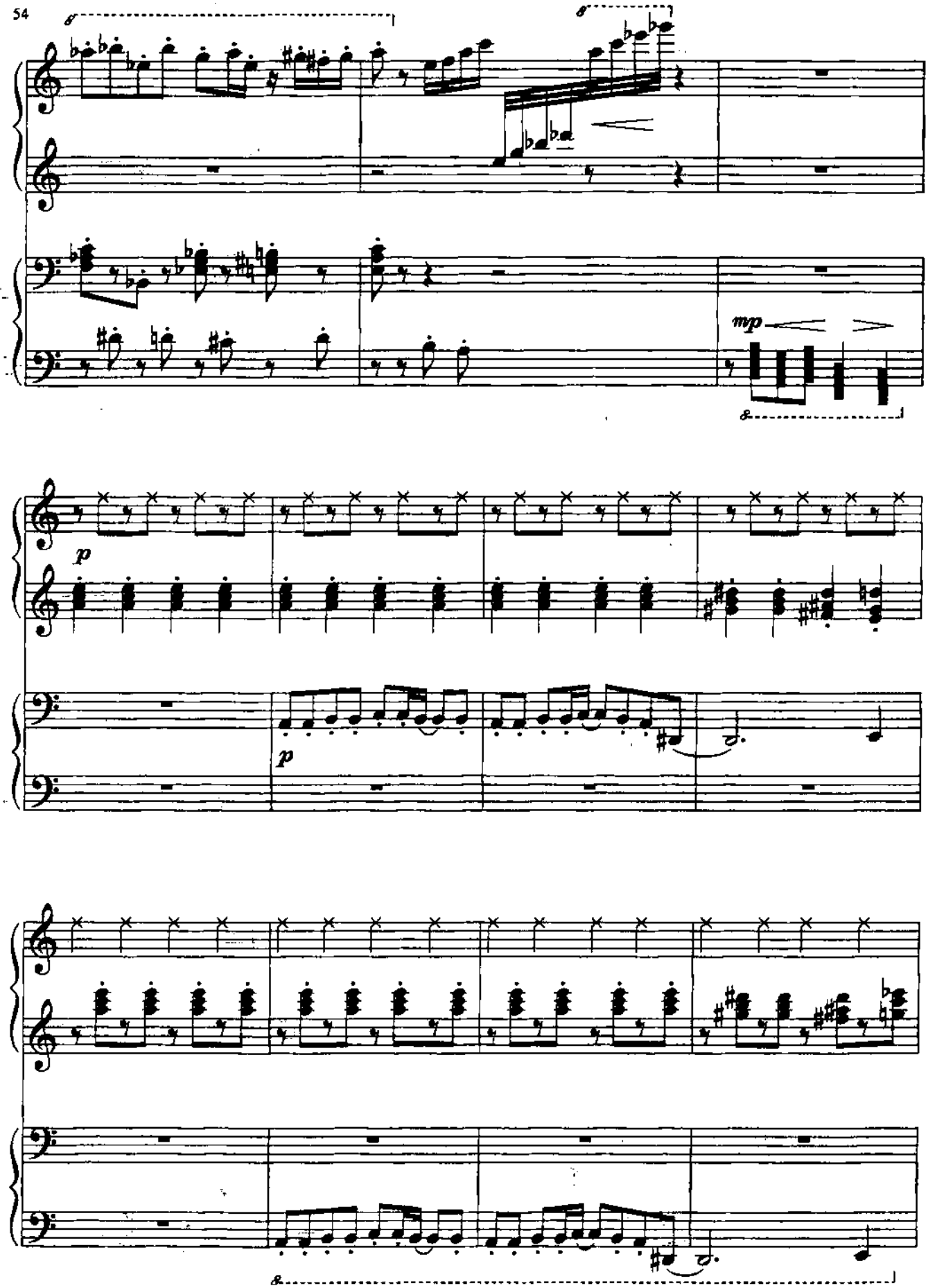

mf espressivo
p
mf
pp


8
8
p
8
8

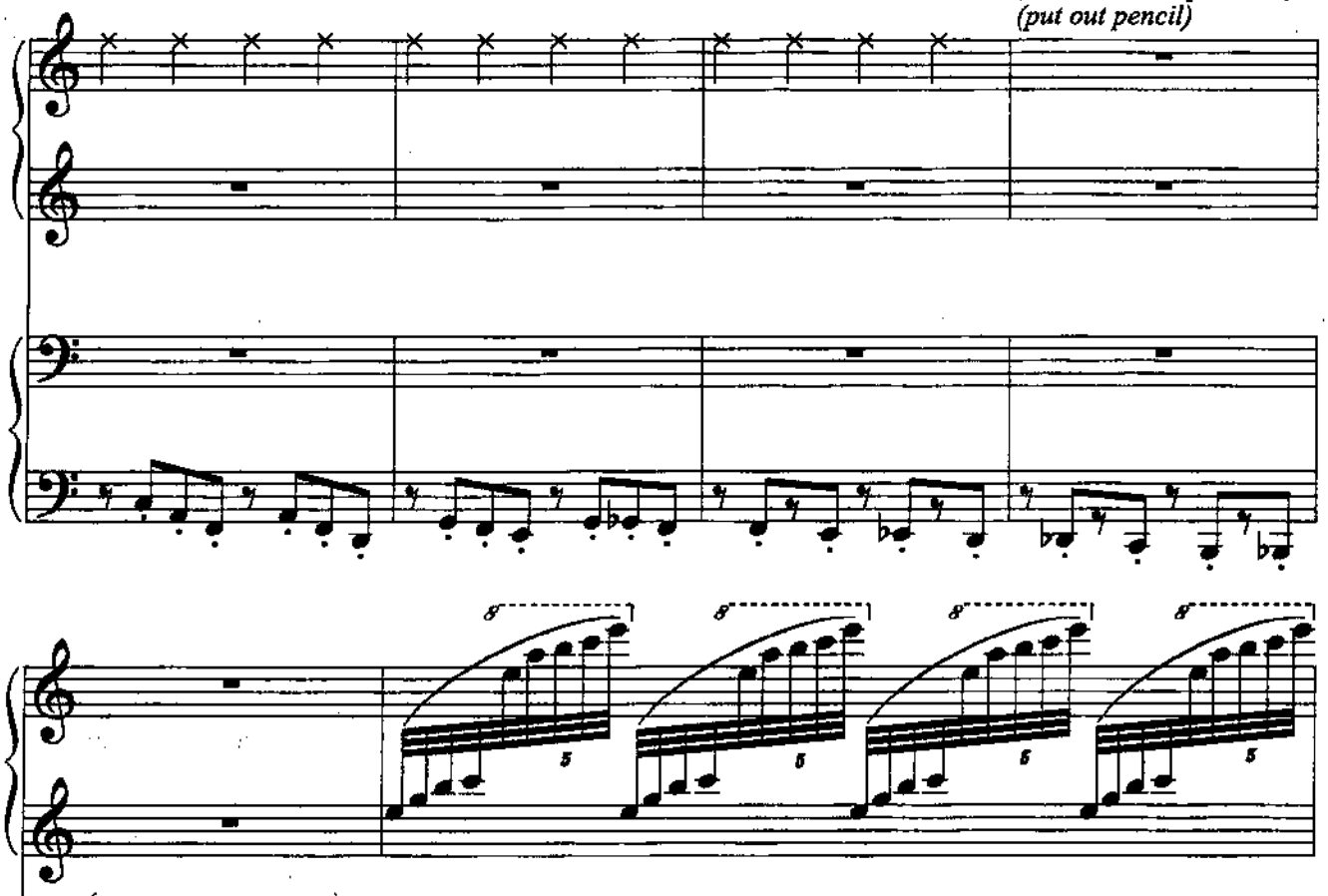

8
1
p
pp
8
pp


f
mf


8
p
p
8

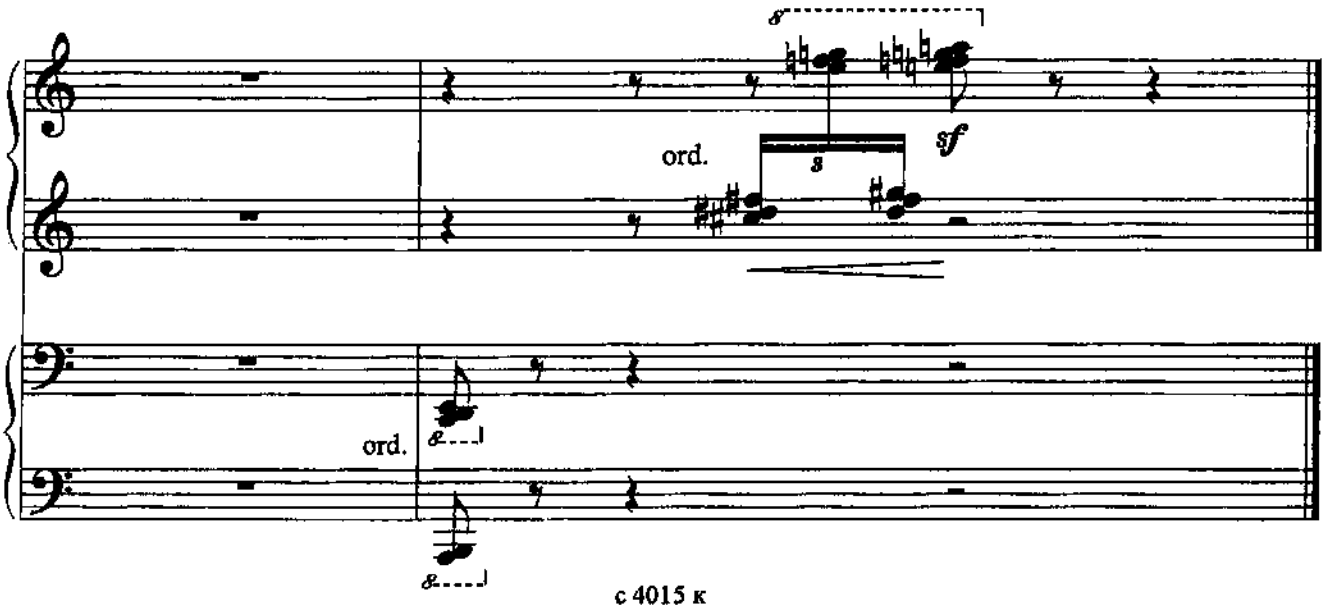

mp
p
p

(положить карандаш)
(put out pencil)



(пальцем по крышке)
(finger on the cover)

(пальцем по корпусу)
(finger on the body)



И ТОПОРОМ, И МОЛОТКОМ

Моторно-топотная музыка для фортепиано в 4 руки, топора, молотка и разнообразных лесопиломатериалов

Посвящается С. Топорову

Ст. ВАЖОВ

Дорогой друг! Ты взял в руки эти ноты, прочел заголовок, и у тебя, наверное, закралась мысль, что я предлагаю тебе поиграть не только на рояле, но и на топорах с молотками. Нет. Все или почти все очень обычно — ты со своим другом садишься за рояль и просто играешь с ним в четыре руки (можно и так...) Но... Музыка эта требует точного ритмического исполнения. Потому я и пишу, что она моторная, и предлагаю тебе помочь самому себе топаньем ногами, но не по полу, а по дощечке. Вот здесь и нужны будут топор и молоток, а может, и пила, чтобы вырезать эти дощечки для себя и для друга. Дело это непростое, так как очень важно, какой звук будет у этих дощечек. Хорошо, если бы они звучали на разной высоте. Как только покончишь с этим, считай, что партия ног у тебя готова!

Теперь о руках. Они не только по клавишам должны бегать — для них я приготовил место в партии ударных (третья строчка — руки, ноги). Можно стучать косточками указательного пальца по крышке рояля над клавиатурой, а можно по другой дощечке, но меньшего размера. А еще я предлагаю взять свисток (или свистульку). В общем, вариантов много. Придумывай сам. А я только обозначу схему — познакомься с ней!

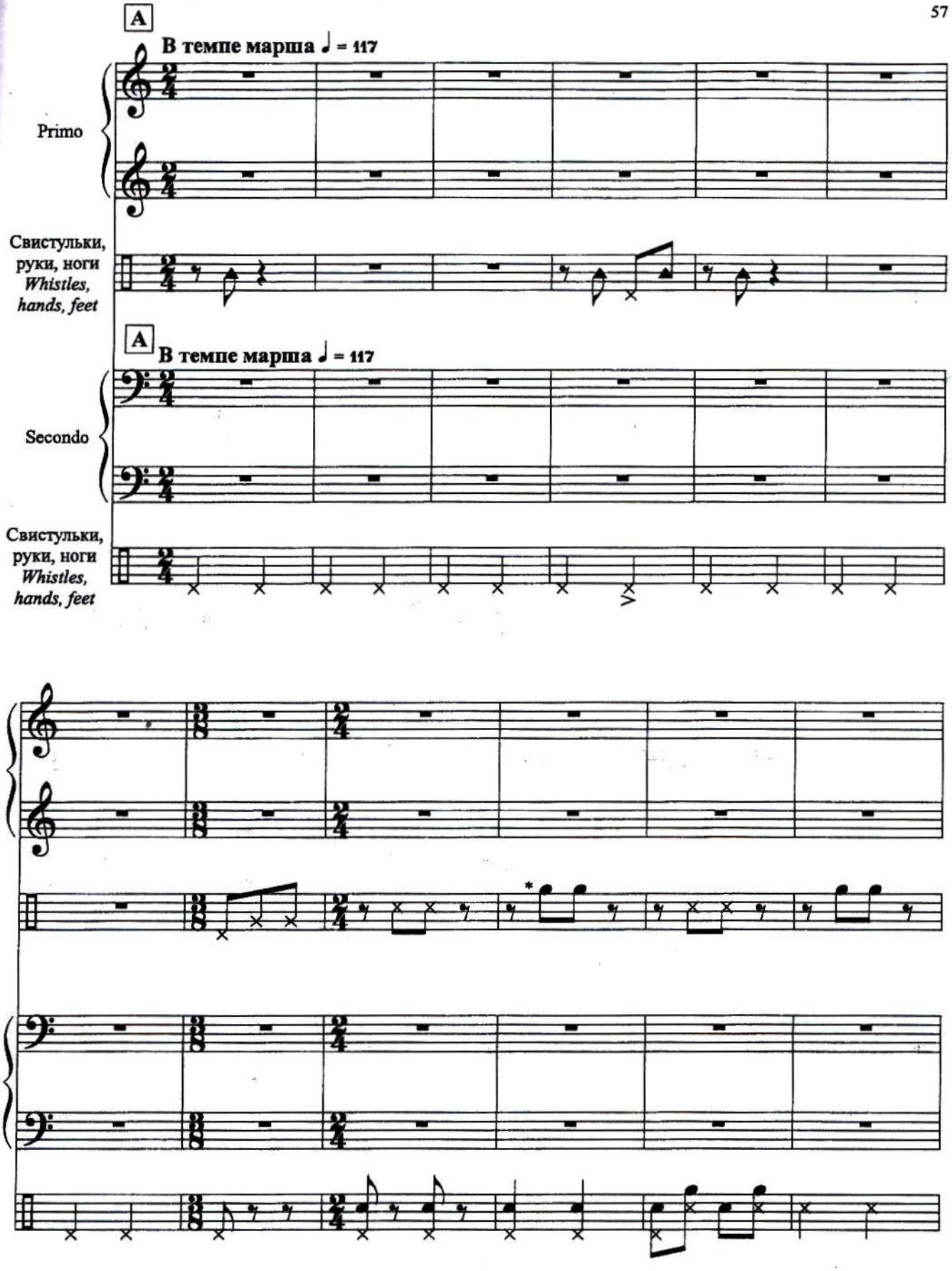
Эта небольшая схема подскажет, как разобраться в третьей строчке. Можно точно выполнять указания автора, можно кое-что добавить или убрать, а лучше вообще делать все по-своему!..

Свисток или свистулька
Whistle or tin whistle

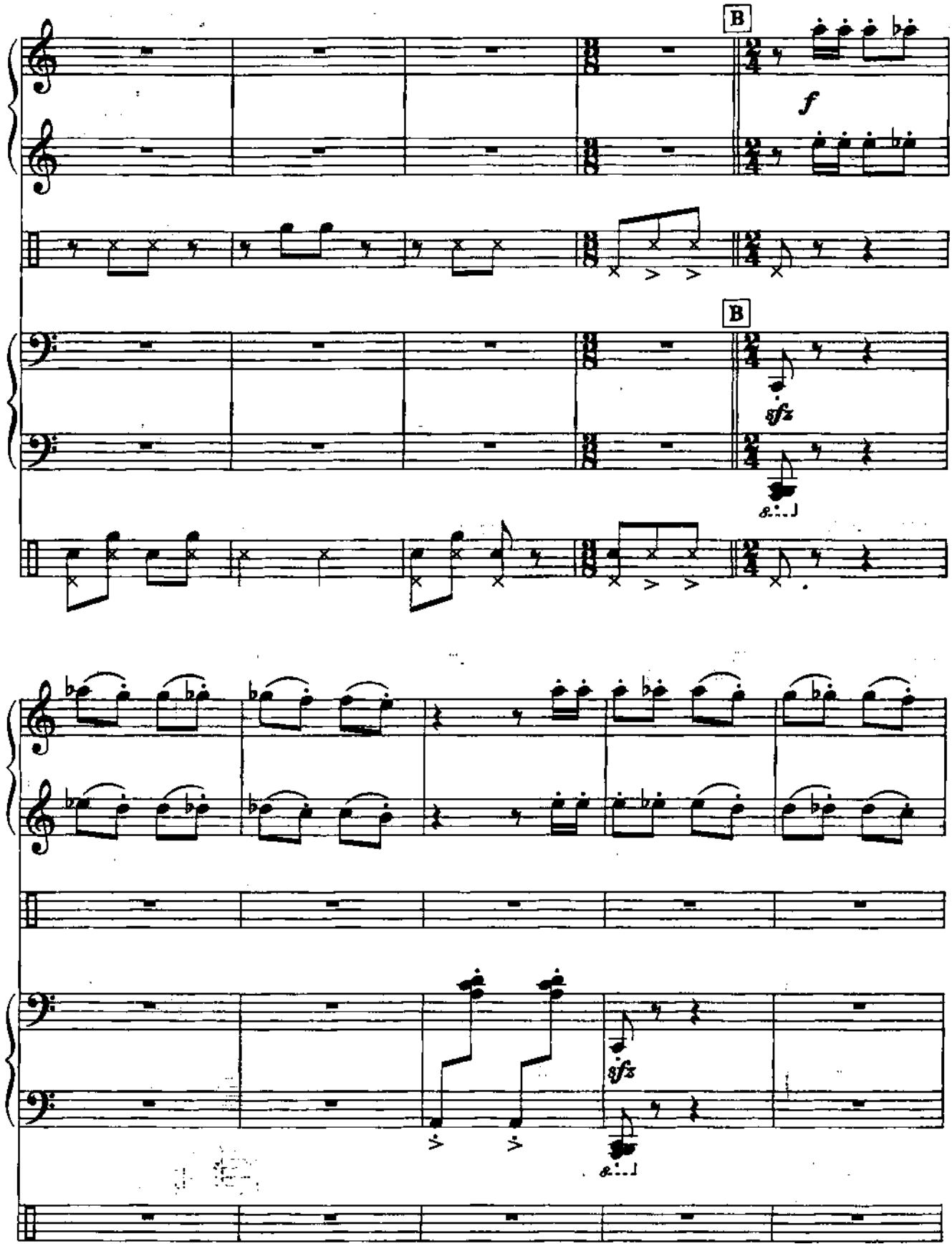
Косточкой пальца по высокой дощечке
Knuckles onto the plank of high pitch

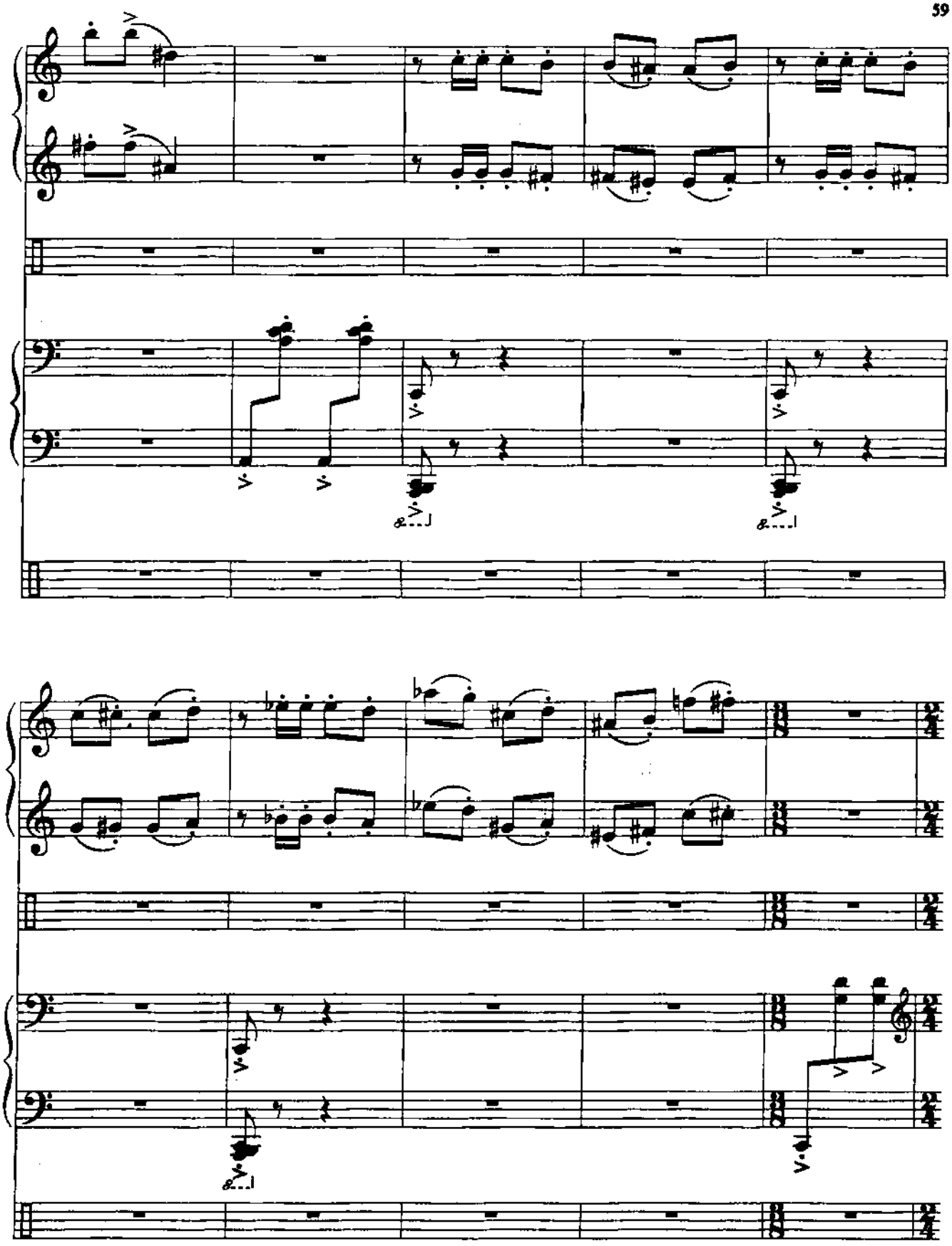
Удар в ладоши
Clap your hands

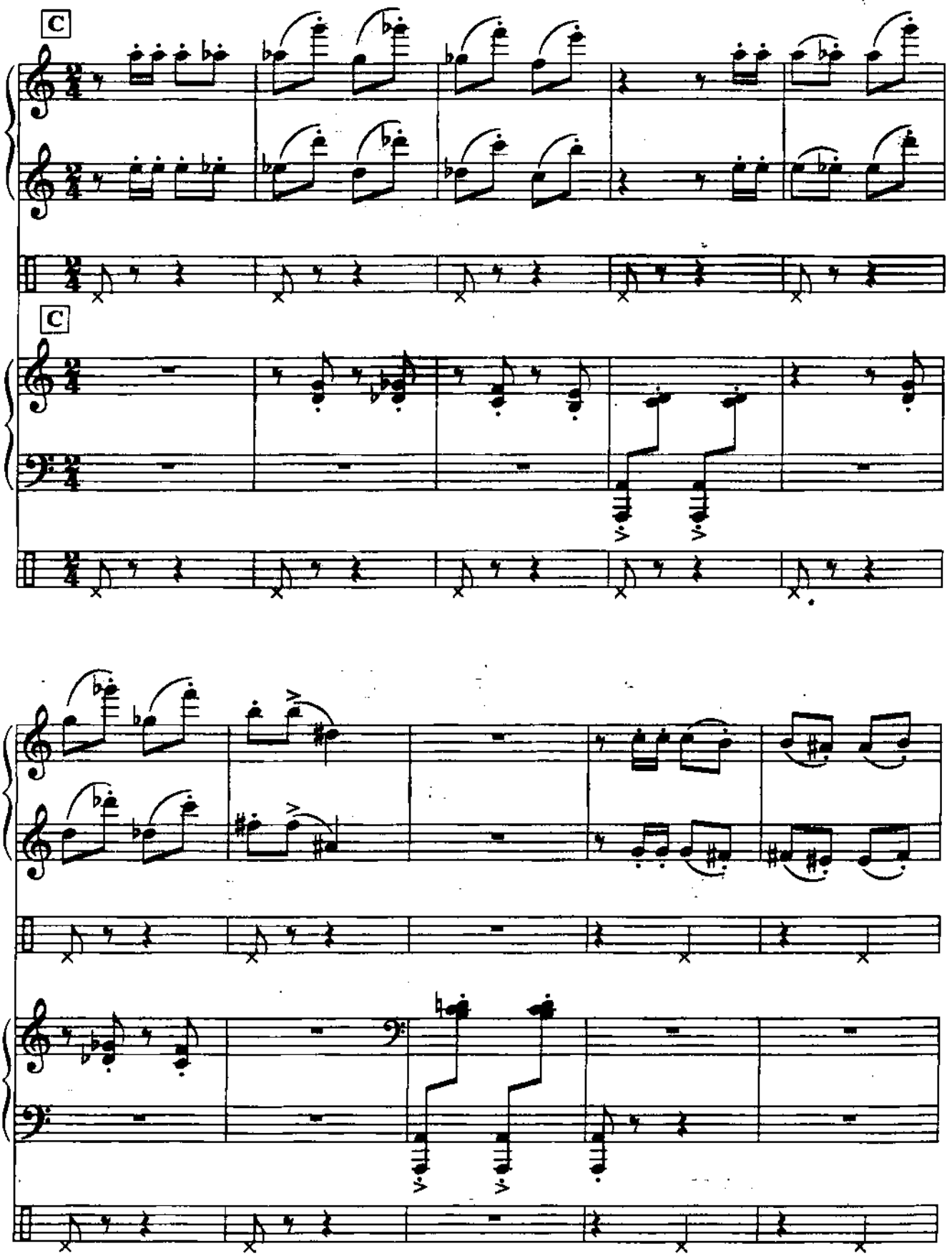
Ногой по басовой дощечке
Foot onto the plank of basso pitch

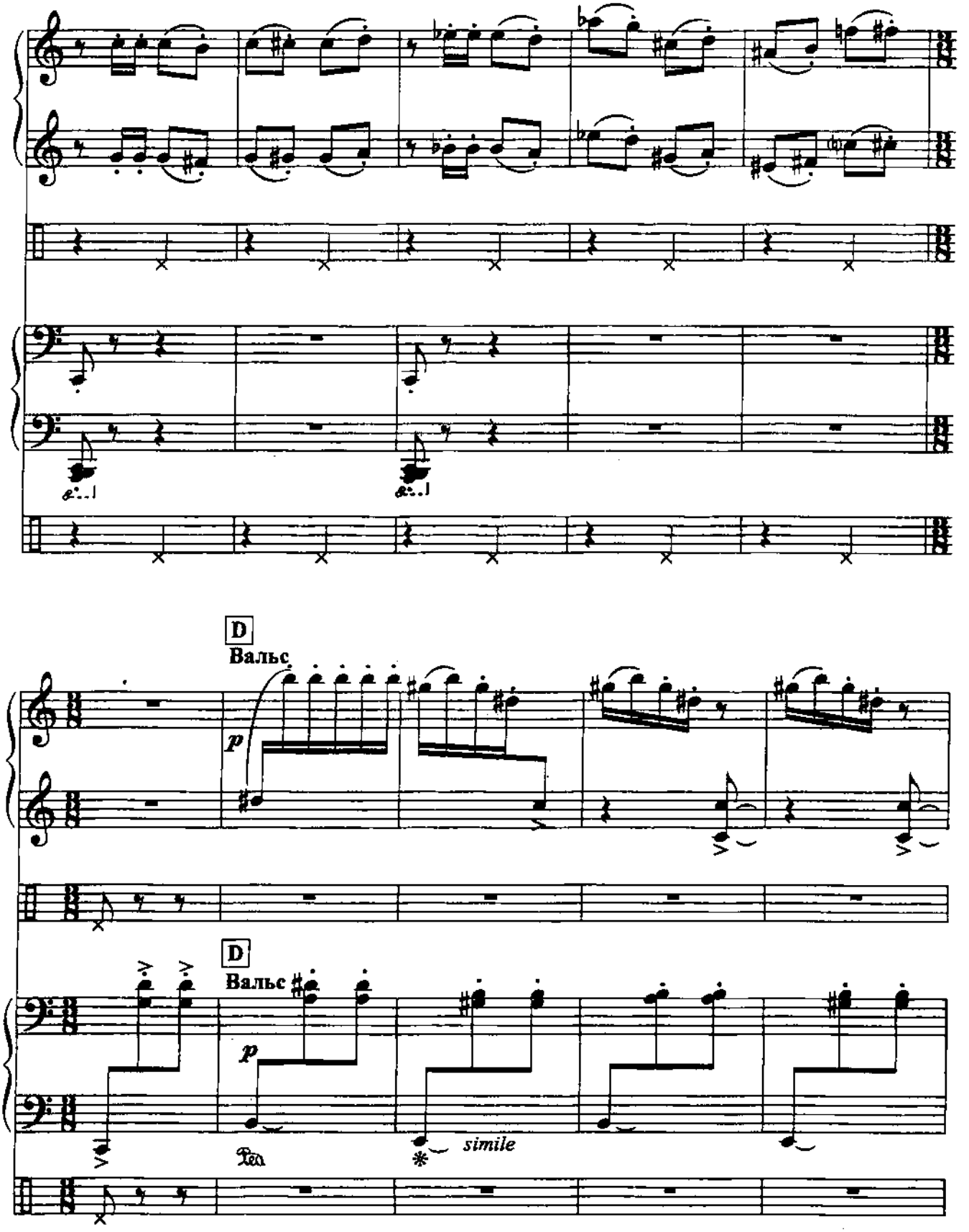


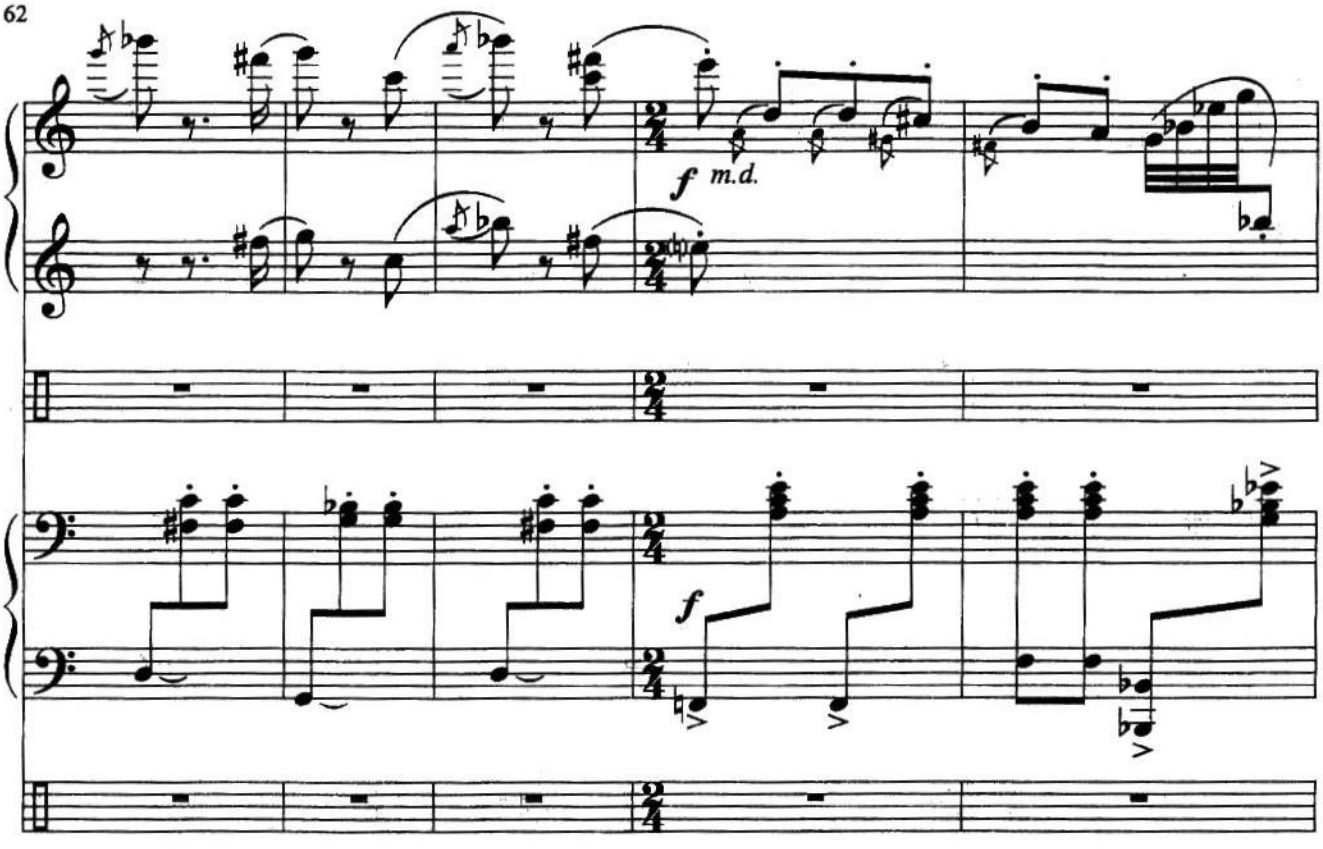
* Свисток лучше приберечь на раздел G (конец пьесы), а здесь использовать другую маленькую дощечку.
Preserve the whistle until the part G (end of piece), and here use the other small planks.

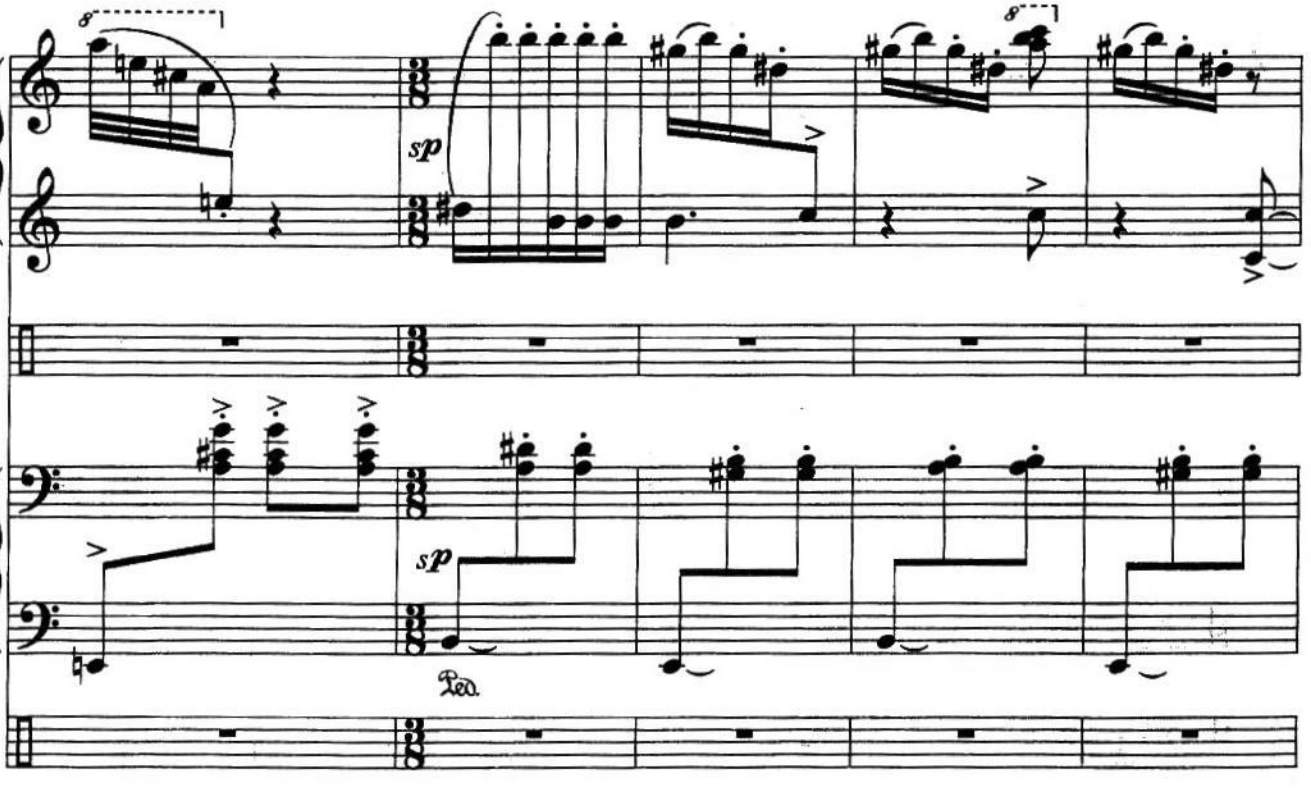

B
f
B
sfz
sfz

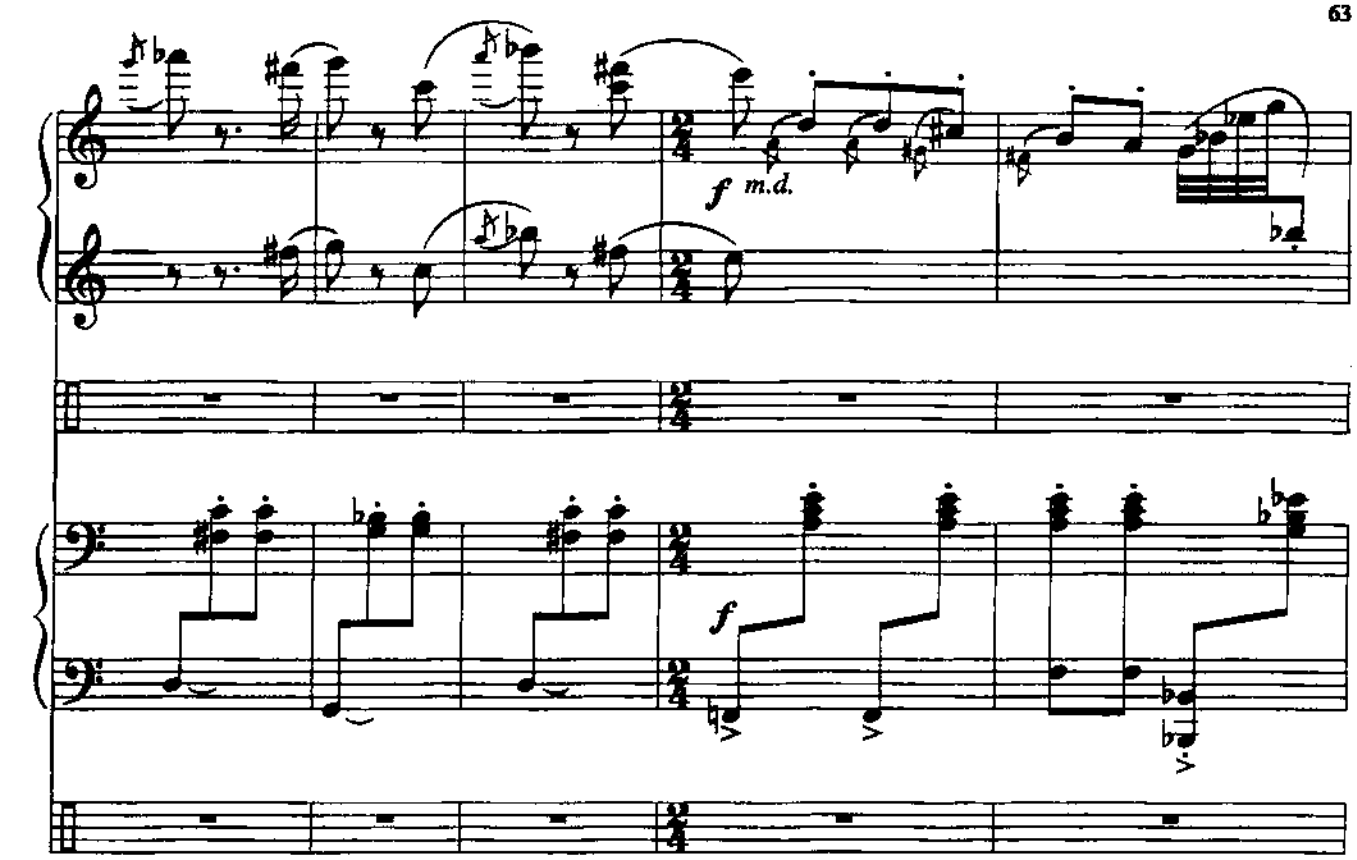


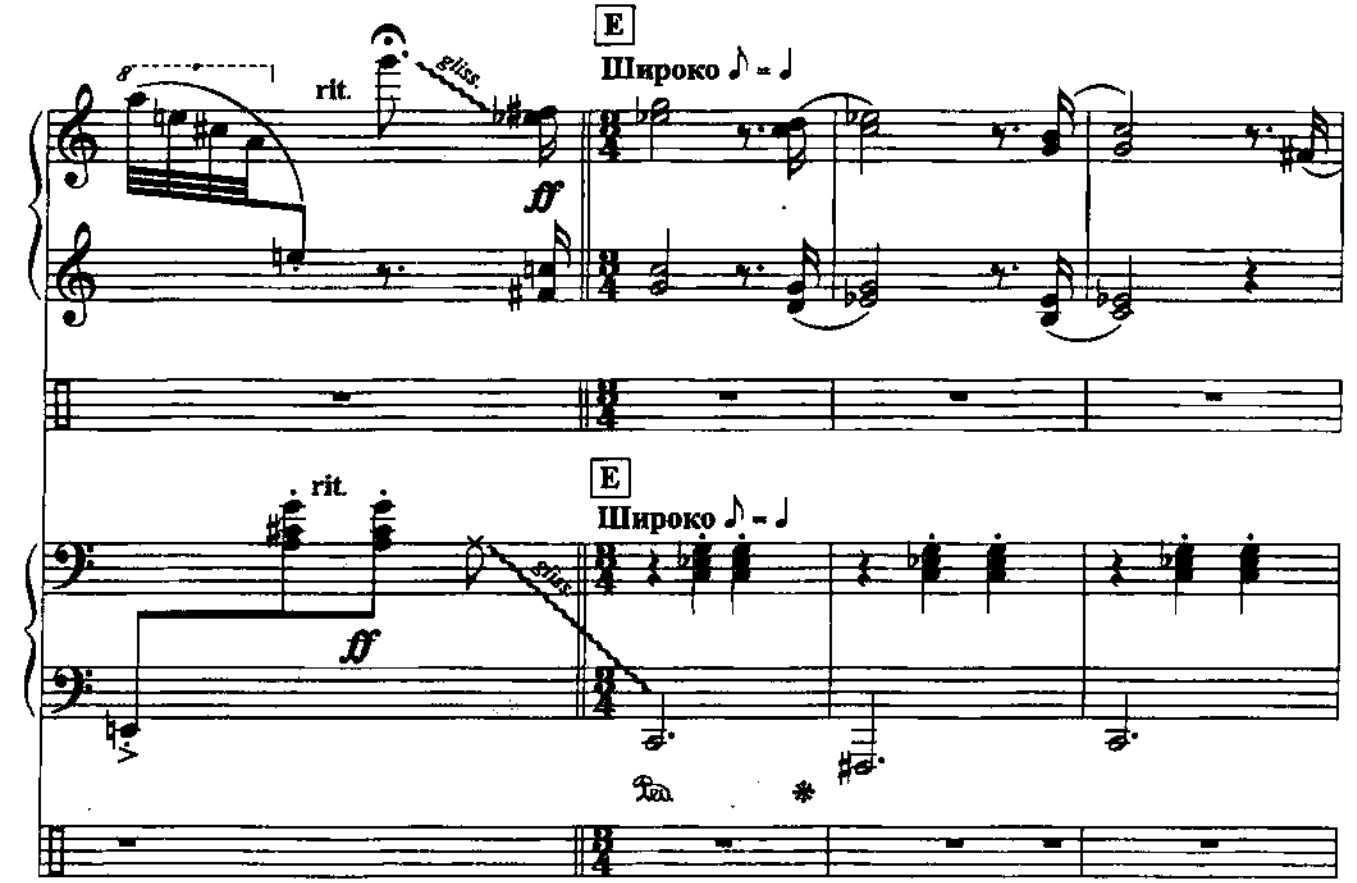

C
C

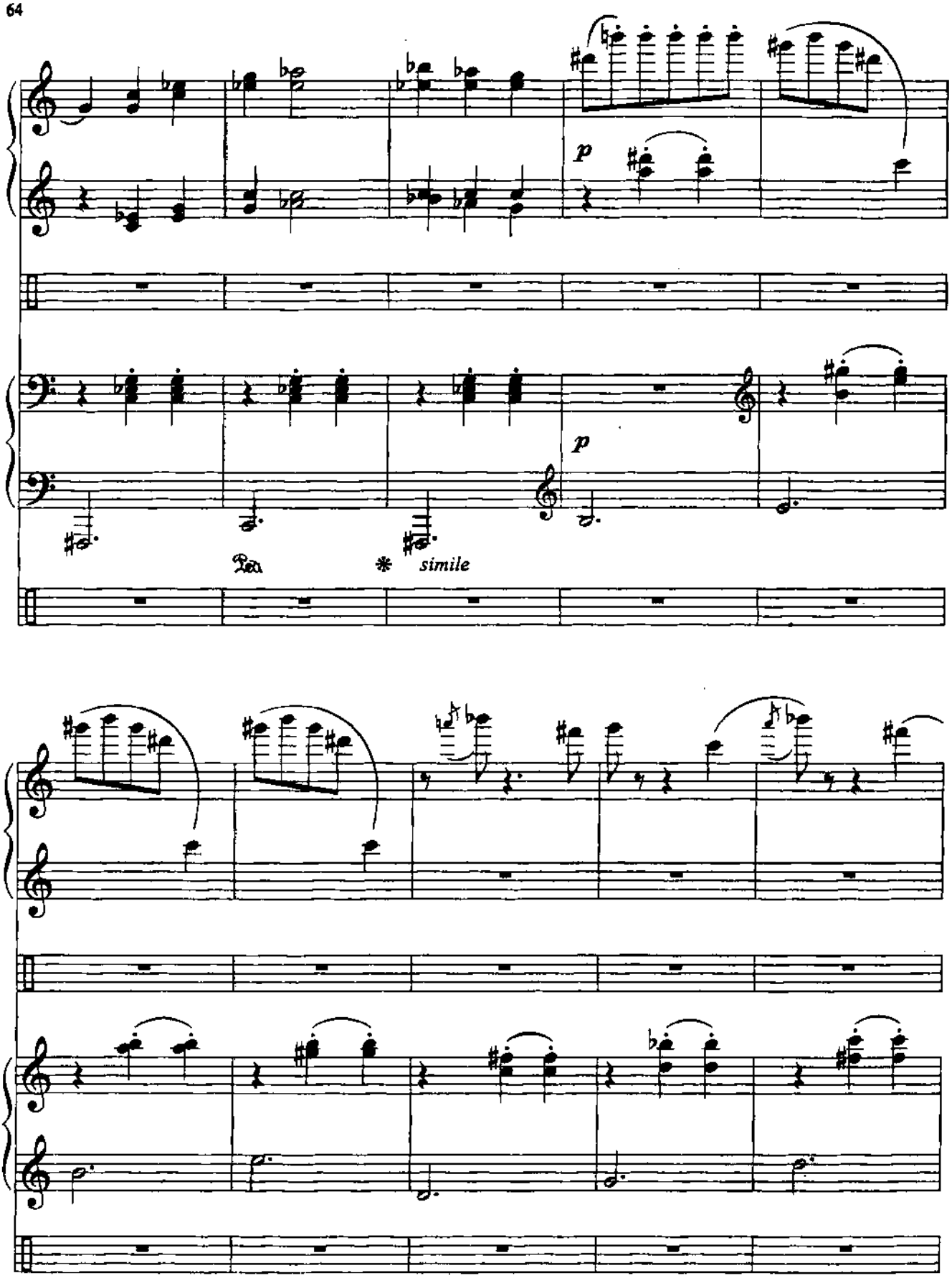

D
Вальс
p
D
Вальс
p
Ped.
*
simile

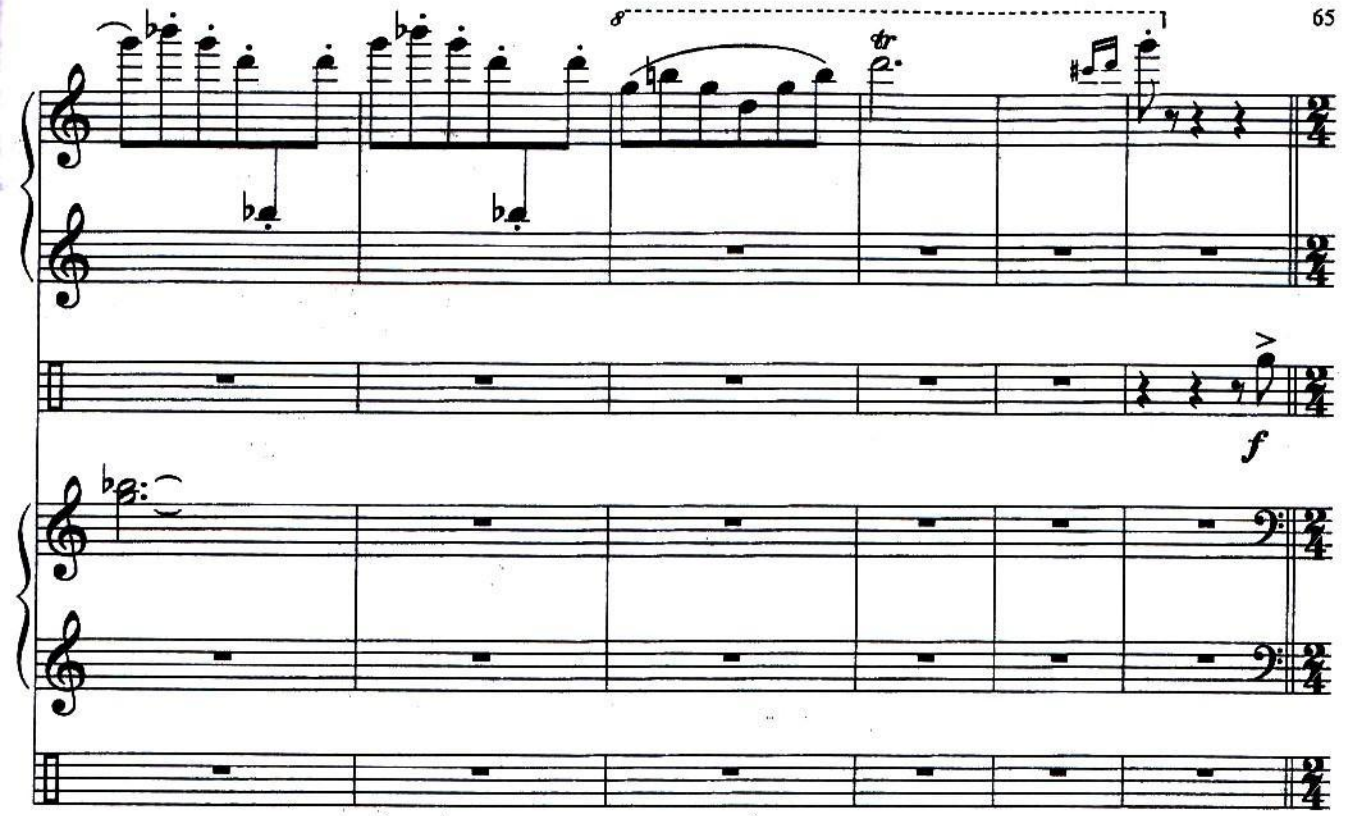

f m.d.
f


sp
sp
Ped.


f m.d.
f

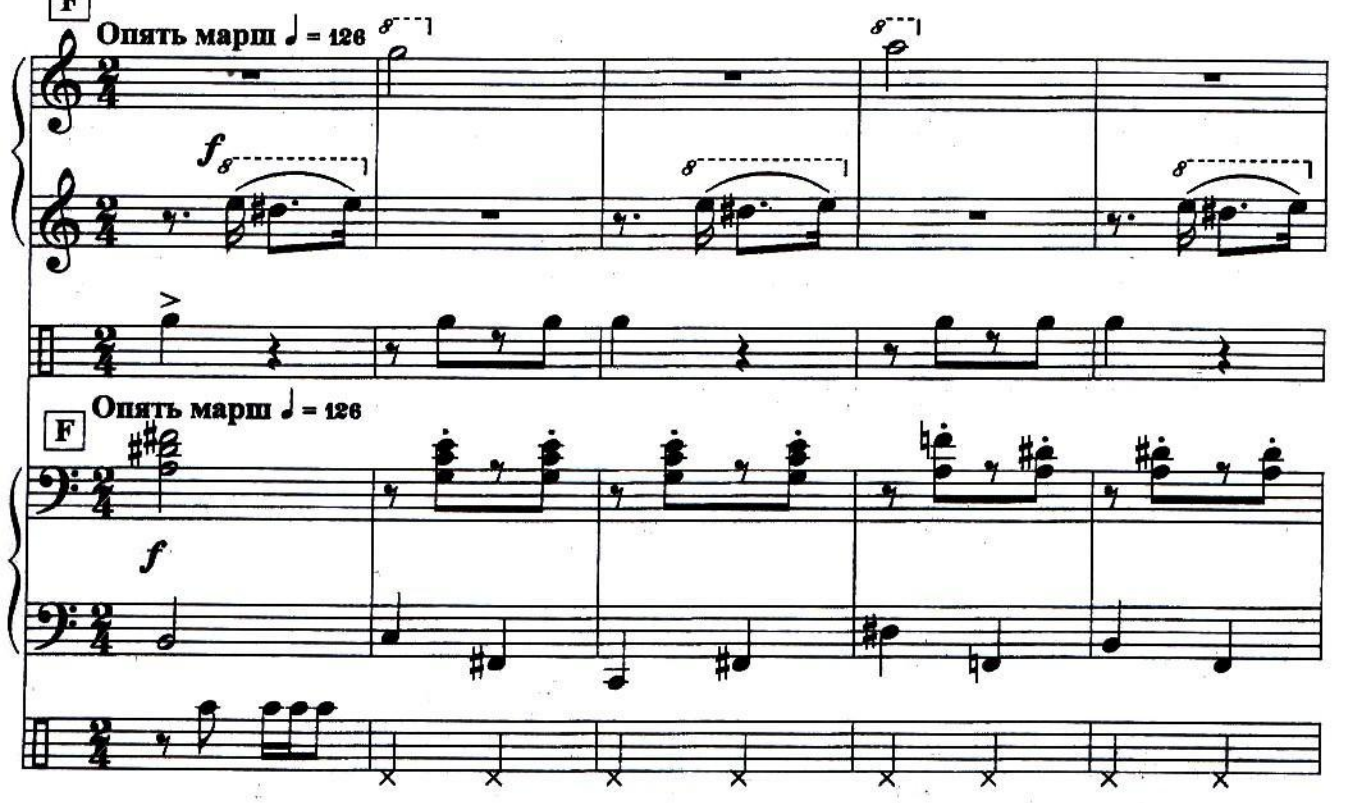

E
Широко ♪ = ♩
rit.
gliss.
ff
E
Широко ♪ = ♩
rit.
gliss.
ff

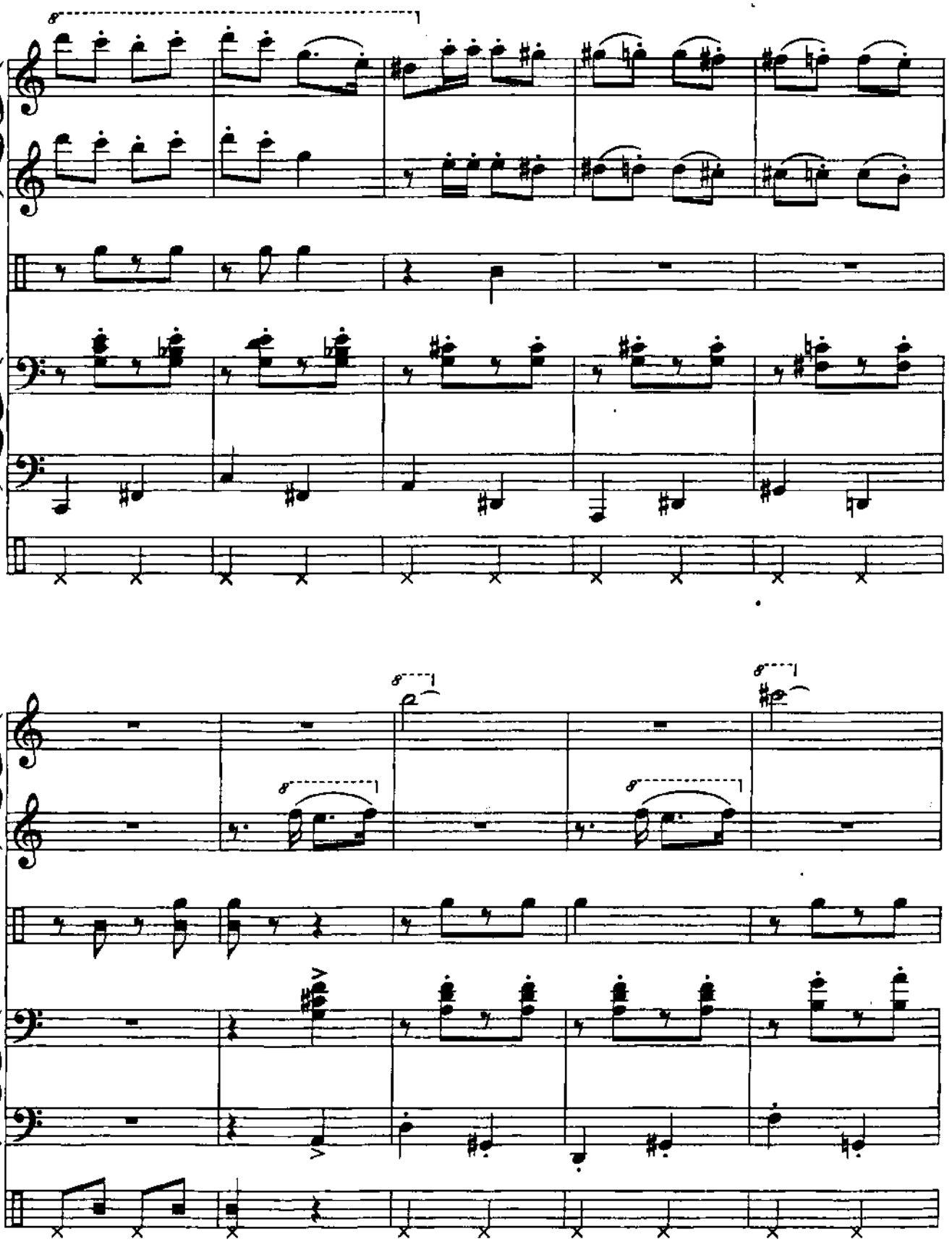

p
p
Ped.
* simile

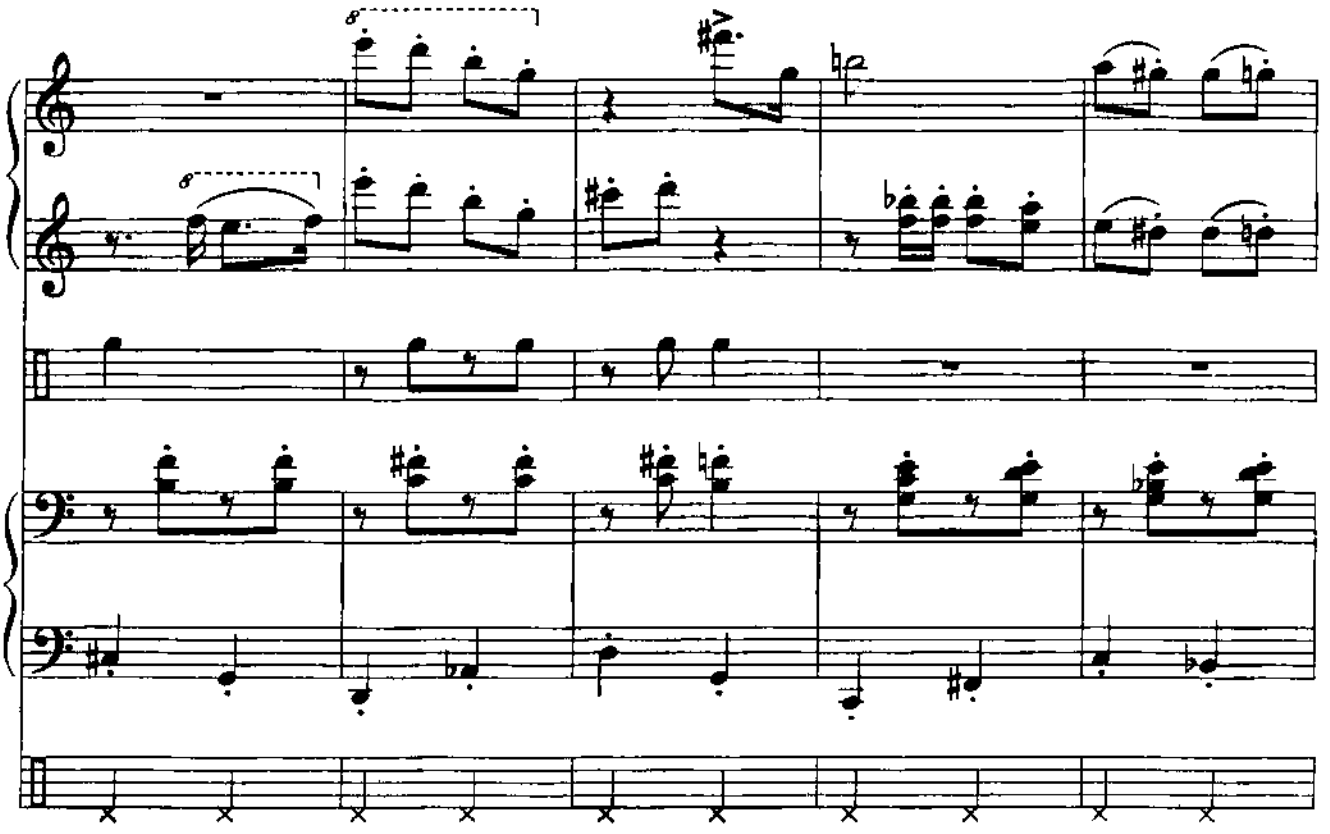


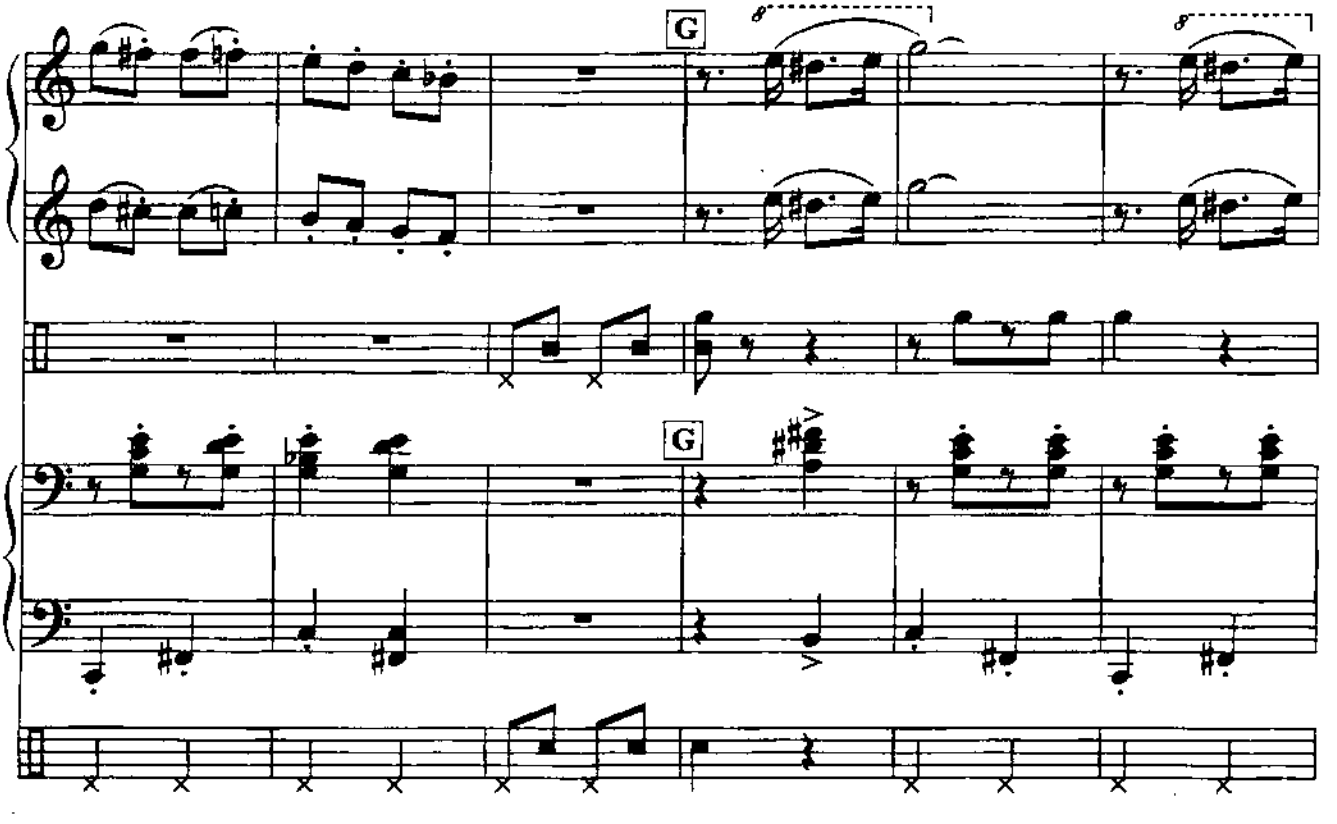
F

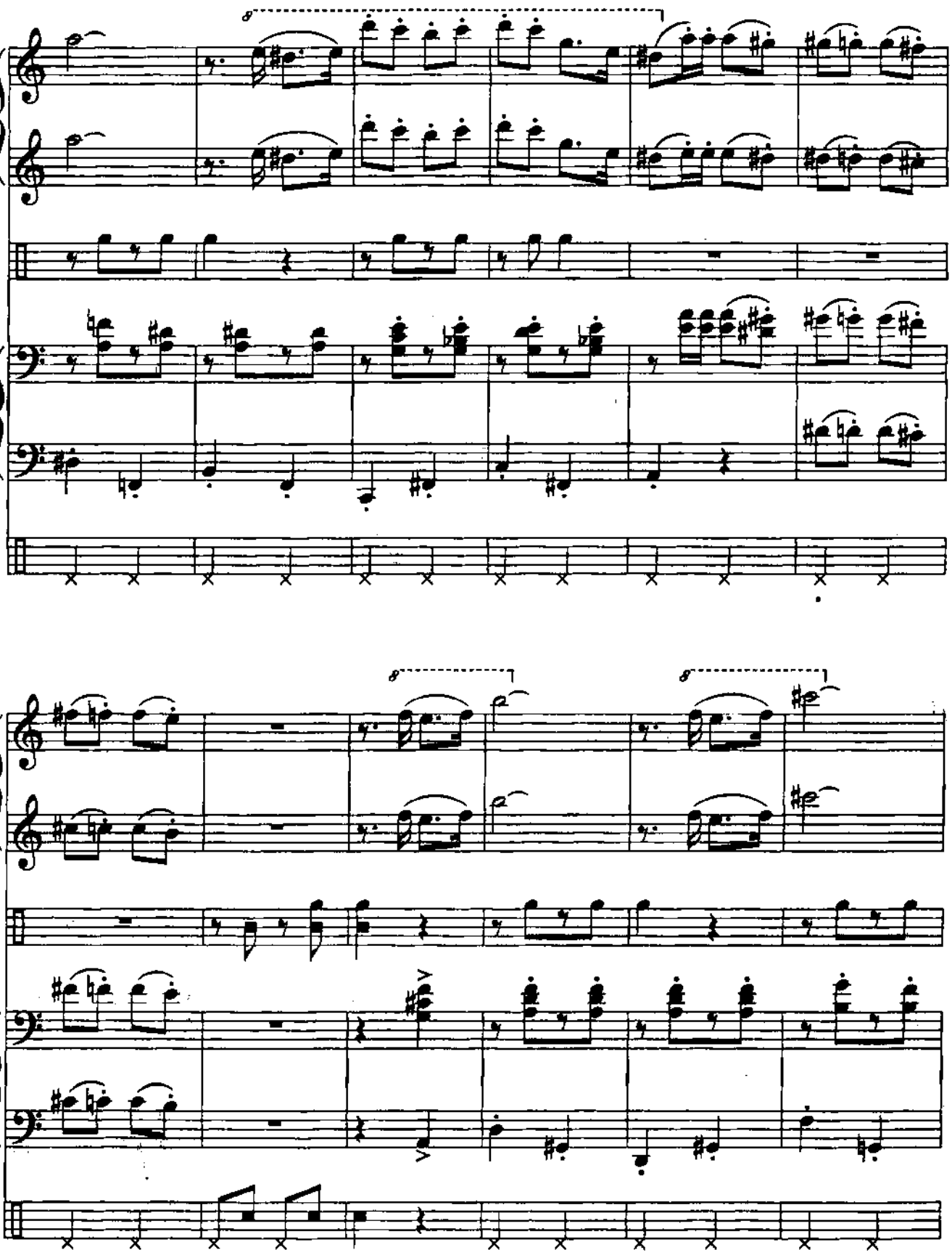
Опять марш ♩ = 126

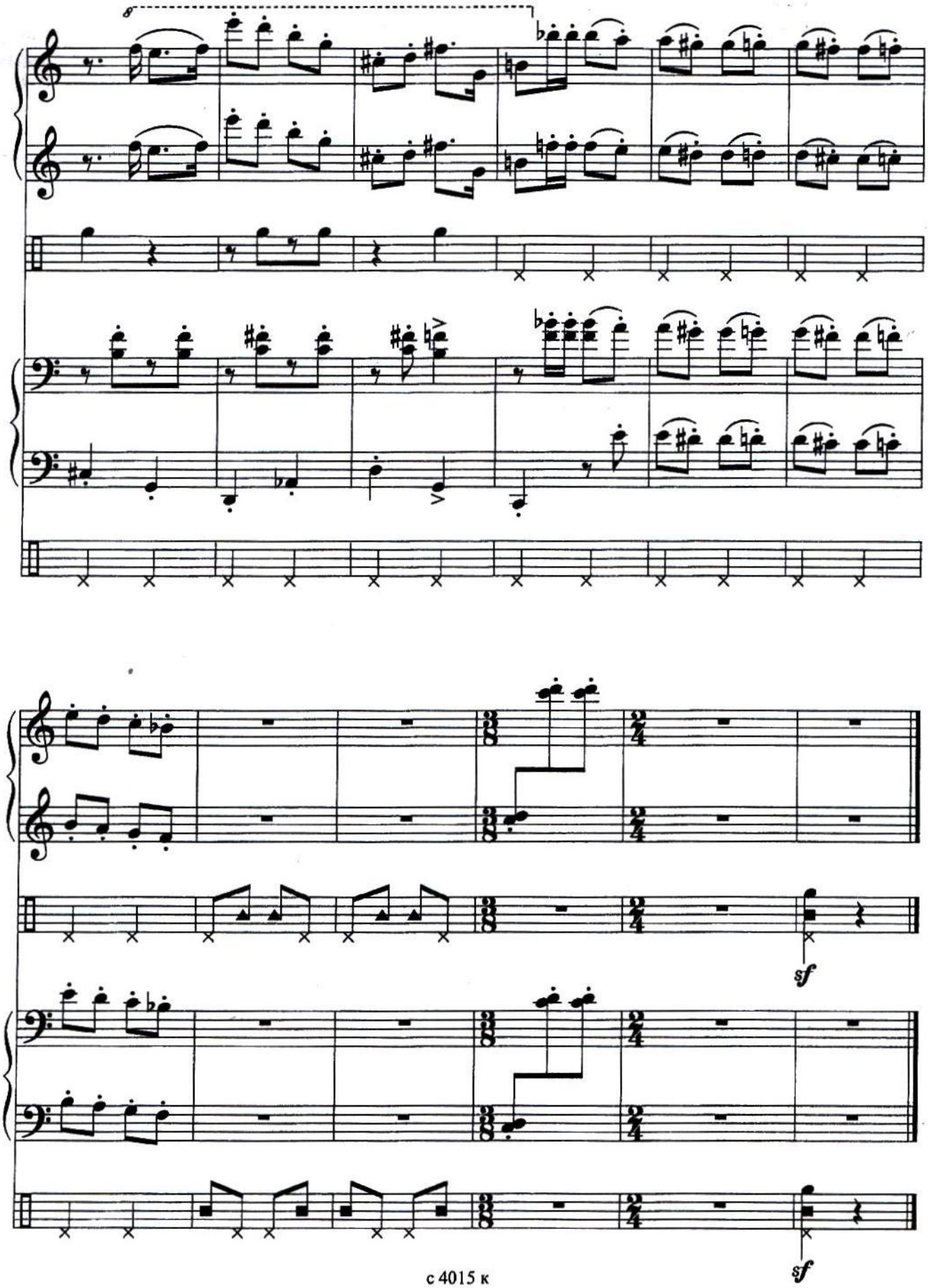







G
G




sf
sf

Серия сборников для фортепианного дуэта составлена из произведений, которые были обязательными на десяти прошедших Международных детских конкурсах фортепианных дуэтов «Брат и сестра» им. Л. А. Брук. Если раньше эта музыка была достоянием только участников конкурса, то теперь она выносится на всеобщее внимание. Начиная с 1995 года конкурс проходит в рамках Международного детского музыкального фестиваля под эгидой Союза композиторов Санкт-Петербурга. Как видно уже из первого выпуска, создание произведений для фортепианного ансамбля привлекает композиторов разных поколений и творческой направленности.

В. Сапожников (р. 1945) — Председатель Секции музыки для детей и юношества Союза композиторов Санкт-Петербурга — в своем творчестве тяготеет к трактовке фортепиано как инструмента-«оркестра», недаром рояль использован им в самых разных жанрах — от детских пьесок до концерта-бурлеска и симфонии. Уже самим названием «Путешествие в небеса, или По Невскому в карете» автор пробуждает фантазию юных пианистов для образной интерпретации пьесы.

Д. Соловьев (р. 1916) на протяжении своей долголетней творческой жизни неизменно является продолжателем высоких академических традиций петербургской композиторской школы. В его многочисленных произведениях, посвященных детям и юношеству, ясность высказывания сочетается с тонкими находками в области выразительных музыкальных средств. Стремление расширить спектр красочной палитры фортепиано полнозвучием колокольных обертонов воплотилось в пьесе «Звоны». В суровый архаический колорит гармоний, сопровождающих русскую народную песню «Звонили звоны в Новгороде», праздничное оживление вносит нарядная кульминация.

Лауреат и дипломант Международных конкурсов на лучшее сочинение для фортепианного дуэта в Японии **А. Неволович** (р. 1935) — автор множества четырехручных и двухфортепианных ансамблей. Мир любимых героев оживает в его музыкальных сказках «В сказочном королевстве», «Гензель и Гретель», «Аленький цветочек» («Восточный базар» — одна из ее частей). Композитор создает театрально меткие образы, обладающие максимальной яркостью характеров.

С. Важов (р. 1944) в своей детской музыке (опера «Колокольчик просто так», сказка-мюзикл «Мой старший брат — моряк, или Сказка о том, как уплыл дом», мюзикл «Тайна синей пантеры») ищет новые выразительные средства музыкального языка. Характерным примером в этом отношении является пьеса «И топором, и молотком», где композитор предлагает юным пианистам сложные ритмические задачи, решаемые необычным, экспериментальным путем.

В творчестве **А. Петрова** (р. 1930), имя которого является одним из музыкальных символов нашего города, тема Петербурга занимает важное место (опера «Петр Первый», балет «Пушкин», Поэма Памяти погибших в годы блокады Ленинграда, музыка для симфонического оркестра «Блистательный Петербург»). Композитор широко известен как автор музыки к кинофильмам, этот жанр близок его дочери, **О. Петровой** (р. 1956). В музыке к телесериалу «Петербургские тайны» А. и О. Петровы переносят нас в атмосферу XIX века. В графичной строгости Вальса сочетаются тревожный драматизм сюжета и величественный образ эпохи.

Л. Десятников (р. 1955) — композитор, претворяющий в жизнь авангардные творческие проекты, один из самых востребованных петербургских авторов, ярко раскрывает свое амплуа в качестве автора музыки к кинофильмам и спектаклям. Цельная «режиссерская» концепция прослеживается и в миниатюрах Л. Десятникова, среди которых можно отметить своеобразное художественное Посвящение Ч. Диккенсу — Вальс из музыки к драматическому спектаклю «Сверчок в очаге» по одноименной повести английского писателя.

Пьесы **Ж. Металлиди** (р. 1934) обладают меткой характеристичностью, интонационной яркостью — качествами, притягивающими исполнителей. Посвятив основную часть творчества детям, Ж. Металлиди безошибочно угадывает тематику сочинений, особо привлекательную для юных музыкантов. Необычная, зажигательная идея — танец мифических кентавров. Примечательно, что композитор много сочиняет для фортепианного дуэта, среди таких произведений — Сюита «Югра» и «Морская сюита», сборники «Иду, гляжу по сторонам», «Любимые сказки».

Надежда Лукьянова

Содержание

Дм. Соловьев. Звоны 2

О. Петрова, А. Петров. Вальс. *Из музыки к телесериалу «Петербургские тайны»* ... 6

А. Неволович. Восточный базар. *По сказке С. Аксакова «Аленький цветочек»* ... 14

Ж. Металлиди. Танец кентавров 21

Л. Десятников. В честь Диккенса. *Вальс* 30

В. Сапожников. Путешествие в небеса. *(По Невскому в карете)* 45

Ст. Важов. И топором, и молотком. *Моторно-топотная музыка для фортепиано в 4 руки, топора, молотка и разнообразных лесопиломатериалов* 56

Contents

D. Solovyov. Chimes 2

O. Petrova, A. Petrov. Waltz. *From the music to TV serial «Petersburgian Mysteries»* 6

A. Nevolovich. Oriental Market-place. *To the tale «Scarlet Flower» by S. Aksakov* 14

Zh. Metallidi. Centaur's Dance 21

L. Desyatnikov. In Honour of Dickens. *Waltz* 30

V. Sapozhnikov. Journey to the Heaven. *(Along the Nevsky in Carriage)* 45

S. Vazhov. With Both Axe and Hammer. *Motor-stamping music for piano for four hands, axe, hammer and various wood building materials* 56